CARDIN ELETTRONICA spa
Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

Instruction manual	Series	Models	Date
ZVL766.00	GLZACK	600/1000	20-06-2024

Questo prodotto è stato testato e collaudato nei laboratori della casa costruttrice, la quale ne ha verificato la perfetta corrispondenza delle caratteristiche con quelle richieste dalla normativa vigente. **This product** has been tried and tested in the manufacturer's laboratory who have verified that the product conforms in every aspect to the safety standards in force. **Ce produit** a été testé et essayé dans les laboratoires du fabriquant. Pour l'installer suivre attentivement les instructions fournies. **Dieses Produkt** wurde in den Werkstätten der Herstellerfirma auf die perfekte Übereinstimmung ihrer Eigenschaften mit den von den geltenden Normen vorgeschriebenen getestet und geprüft. **Este producto** ha sido probado y ensayado en los laboratorios del fabricante, que ha comprobado la perfecta correspondencia de sus características con las contempladas por la normativa vigente.

AUTOMAZIONE PER PORTE SEZIONALI
AUTOMATION FOR FOLD UP GARAGE DOORS
AUTOMATISME POUR PORTES SECTIONNALES
AUTOMATISIERUNG FÜR SEKTIONALTOREN
AUTOMATIZACION PARA PUERTAS SECTIONALES
AANDRIJVING VOOR SECTIONAALDEUREN



ITALIANO

Esempio d'installazione	Pagina	2
Schema elettrico	Pagina	4
Avvertenze importanti	Pagina	6
Istruzioni per l'installazione	Pagine	7-9
Programmatore elettronico	Pagine	9-10
Tasti di comando	Pagina	11
Procedura di programmazione	Pagina	11
Menu parametri fuzione	Pagina	12
Comando via radio	Pagina	16
Manutenzione	Pagina	16-17
Indicazioni del display	Pagina	17
Certificazione	Pagina	79
Caratteristiche tecniche	Pagina	80

DEUTSCH

Anlagenart	Seite	2
Elektrischer Schaltplan	Seite	4
Wichtige Hinweise	Seite	42
Installationsanleitungen	Seiten	43-45
Elektronische Steuerung	Seiten	45-46
Befehlstasten	Seite	47
Programmierverfahren	Seite	47
Funktionsparameter Menü	Seite	48
Fernbedienung	Seite	52
Wartung	Seiten	52-53
Display-Anzeigen	Seite	53
Zertifikat	Seite	79
Technische Eigenschaften	Seite	80

ENGLISH

Installation example	Page	2
Wiring diagram	Page	4
Important remarks	Page	18
Installation instructions	Pages	19-21
Electronic programmer	Pages	21-22
Command buttons	Page	23
Programming procedure	Page	23
Function parameters menu	Page	24
Remote control	Page	28
Maintenance	Pages	28-29
Indications on the screen	Page	29
Certification	Page	79
Technical specifications	Page	80

ESPAÑOL

Instalación estándar	Página	2
Esquema eléctrico	Página	4
Advertencias importantes	Página	54
Instrucciones para la instalación	Páginas	55-57
Programador electrónico	Páginas	57-58
Teclas de comando	Página	59
Procedizmiento de programación	Página	59
Menú parámetros y funciones	Página	60
Mando por radio	Página	63
Mantenimiento	Páginas	64-65
Indicaciones en el display	Página	65
Certificado	Página	79
Características técnicas	Página	80

FRANÇAIS

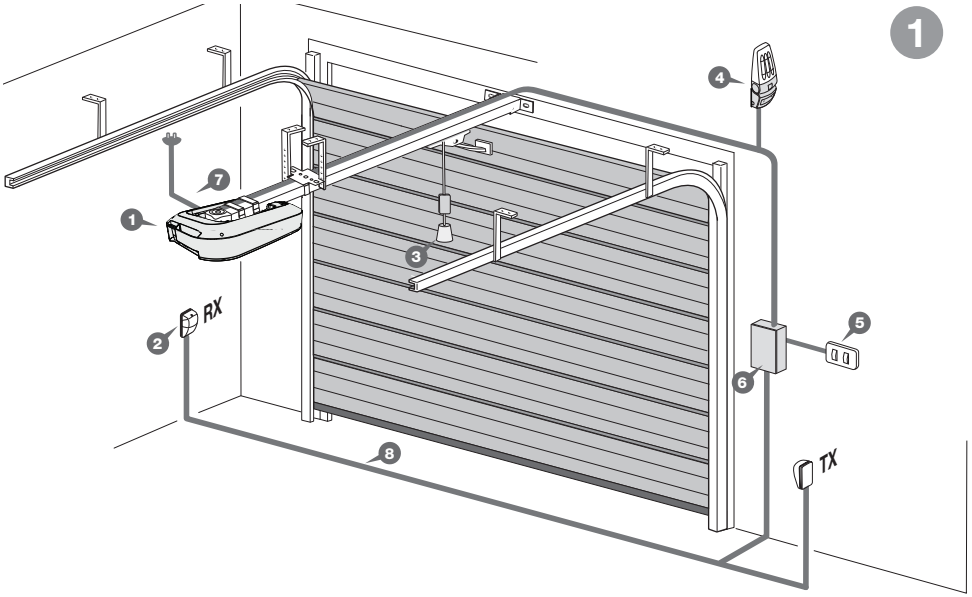
Exemple d'installation	Page	2
Schéma électrique	Page	4
Consigne importantes	Page	30
Instructions pour l'installation	Pages	31-33
Programmateur électronique	Pages	33-34
Touches de commande	Page	35
Procédé de programmation	Page	35
Menu des paramètres de fonction	Page	36
Commande par radio	Page	40
Maintenance	Pages	40-41
Indications de l'afficheur	Page	41
Certificats	Page	79
Caractéristiques techniques	Page	80

NEDERLANDS

Installatievoorbeeld	Blz.	2
Bedradingsschema	Blz.	4
Belangrijke opmerkingen	Blz.	66
Installatievoorschriften	Blz.	67-69
Elektronisch programmeersysteem	Blz.	69-70
Commando knoppen	Blz.	71
Programmeerprocedure	Blz.	71
Menu functieparameters	Blz.	72
RF Afstandsbediening	Blz.	76
Onderhoud	Blz.	76-77
Indicaties op het display	Blz.	77
Certificaat	Blz.	79
Technische specificaties	Blz.	80

ZVL766.00 Mod: 08-01-2025

ESEMPIO D'INSTALLAZIONE - INSTALLATION EXAMPLE - EXEMPLE D'INSTALLATION - ANLAGENART - INSTALACIÓN ESTÁNDAR



LEGENDA

1 Propulsore
2 Fotocellula interna
3 Sblocco a cordino
4 Lampeggiatore esterno
5 Interruttore a muro TB - TD
6 Scatola di derivazione
7 Cavo alimentazione
8 Canalatura per collegamenti a bassa tensione

Attenzione: Lo schema rappresentato è puramente indicativo e viene fornito come base di lavoro al fine di consentire una scelta dei componenti elettronici Cardin da utilizzare. Detto schema non costituisce pertanto vincolo alcuno per l'esecuzione dell'impianto.

NOMENCLATURE

1 Propulseur
2 Cellule photoélectrique interne
3 Câble de déverrouillage
4 Clignoteur externe
5 Commutateur du mur TB - TD
6 Boîte de dérivation
7 Câble d'alimentation
8 Chemin pour branchement basse tension

Attention: le schéma, diffusé à titre purement indicatif, est destiné à vous aider dans le choix des composants électroniques Cardin à utiliser. Par conséquent, il n'a aucune valeur obligatoire quant à la réalisation de l'installation.

LEYENDA

1 Motorreductor
2 Fotocélula interior
3 Cordón de desbloqueo
4 Lámpara destellante exterior
5 Desviador de pared TB - TD
6 Caja de derivación
7 Cable de alimentación
8 Canaleta para el conexionado a baja tensión

Atención: La pantalla que se muestra es sólo indicativa y se suministra como base de trabajo, con el fin de permitir una elección de los componentes electrónicos Cardin por utilizar; en consecuencia, dicho esquema no constituye vínculo alguno para la ejecución del sistema.

LEGEND

1 Propulsion unit
2 Internal photoelectric cells
3 Manual release cord
4 Flashing warning lights
5 Wall mounted switches TB - TD
6 Shunt box
7 Mains cable
8 Channelling route for low voltage wires

Attention: The drawing is purely indicative and is supplied as working base from which to choose the Cardin electronic components making up the installation. This drawing therefore does not lay down any obligations regarding the execution of the installation.

ZEICHENERKLÄRUNG

1 Getriebemotor
2 Interne Lichtschranke
3 Seilzugentriegelung
4 Externes Blinklicht
5 Wandschalter TB - TD
6 Verteilerdose
7 Versorgungskabel
8 Kanalverlauf für Anschluss auf Niederspannung

Achtung: Bei dem dargestellten Plan handelt es sich nur um ungefähre Angaben und er wird als Arbeitsgrundlage geliefert, um eine Auswahl der zu benutzenden elektronischen Komponenten von Cardin zu erlauben. Der besagte Plan ist daher für die Ausführung der Anlage nicht bindend.

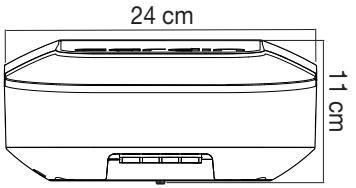
LEGENDA

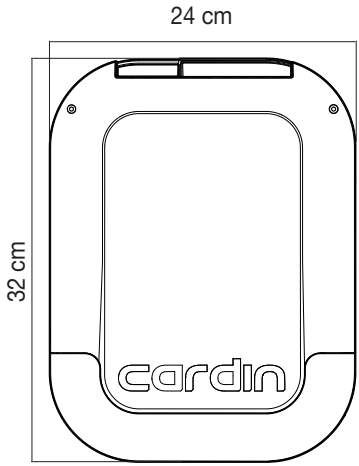
1 Aandrijfmotor
2 Fotocellen
3 Koordontgrendeling
4 Externe waarschuwingslamp
5 Muurschakelaar TB - TD
6 Aftakkast
7 Hoofdvoedingskabel
8 Kabelgoot voor laagspanningsaansluitingen

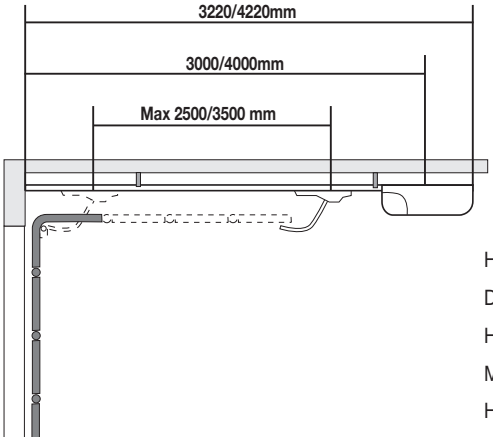
Opgelet: De tekening is alleen voor informatieve doeleinden en is bedoeld om te helpen bij de keuze van de te gebruiken elektronische onderdelen van Cardin. Deze tekening mag dan ook niet als bindend beschouwd worden voor de uitvoering van de installatie.

DIMENSIONI D'INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS - DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT - AUSSENABMESSUNGEN - DIMENSIONES MAXIMAS - MAXIMALE AFMETINGEN

2

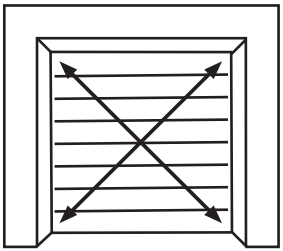






PORTONE SEZIONALE - FOLD UP DOORS - PORTE SECTIONNALE - SEKTIONALTOREN - PUERTA PLEGABLE - SECTIONAALDEUR

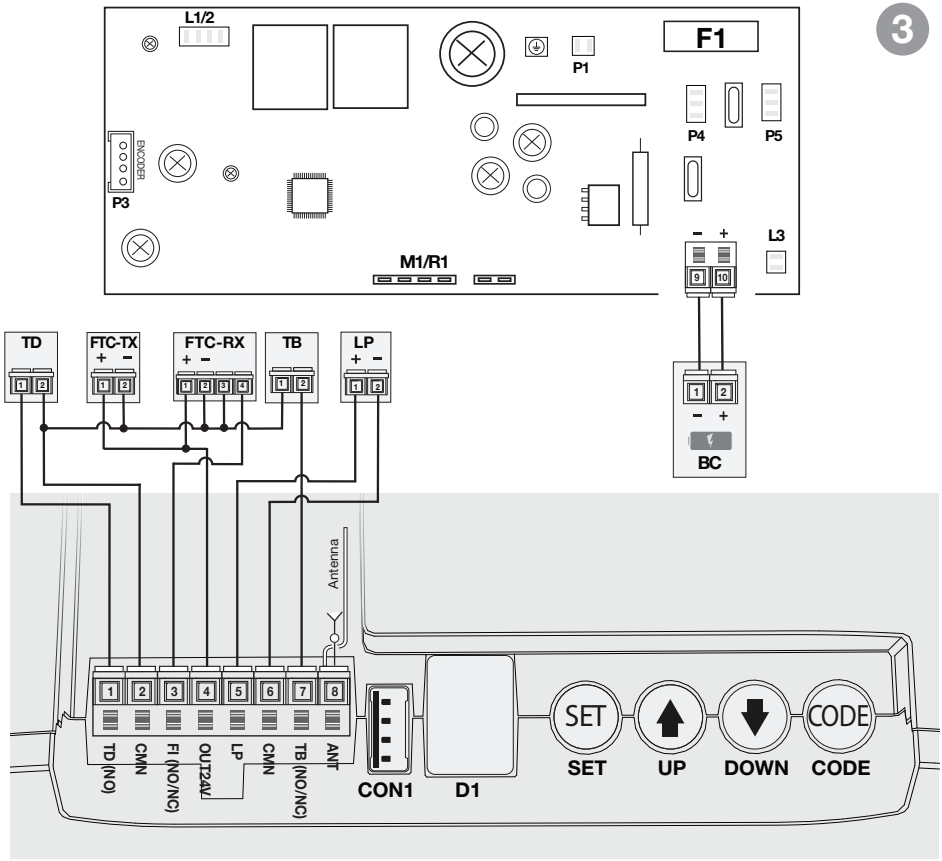
	ZACKGB3	ZACKGB4
H. max. porta	2400 mm	3400 mm
Door max height	2400 mm	3400 mm
H. maxi. porte	2400 mm	3400 mm
Max. Torhöhe	2400 mm	3400 mm
H. máx. puerta	2400 mm	3400 mm
Max. deurhoogte	2400 mm	3400 mm



	GLZACK600	GLZACK1000
Area max. porta	9 m²	11 m²
Door max area	9 m²	11 m²
Door max area	9 m²	11 m²
Max. Toroberfläche	9 m²	11 m²
Superficie máx. puerta	9 m²	11 m²
Maxi. deuroppervlak	9 m²	11 m²

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHÉMA ÉLECTRIQUE - ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - ESQUEMA ELÉCTRICO -BEDRADINGSSCHEMA

3



LEGENDA		LEGEND		NOMENCLATURE	
ANT	Antenna esterna	**ANT**	External antenna	**ANT**	Antenne externe
BC	Batteria	**BC**	Battery	**BC**	Batterie
LP	Lampeggiatore	**LP**	Warning lights	**LP**	Clignoteur
FTC-RX	Fotocellula ricevitore	**FTC-RX**	Photocell receiver	**FTC-RX**	Cellule photoélectrique récepteur
FTC-TX	Fotocellula trasmettitore	**FTC-TX**	Photocell transmitter	**FTC-TX**	Cellule photoélectrique émetteur
TD	Tasto dinamico	**TD**	Sequential button	**TD**	Touche commande séquentielle
TB	Tasto di blocco	**TB**	Stop button	**TB**	Touche de blocage

ZEICHENERKLÄRUNG		LEGENDA		LEGENDE	
ANT	Außenantenne	**ANT**	Antena exterior	**ANT**	Externe antenne
BC	Batterie	**BC**	batería	**BC**	Batterij
LP	Blinklicht	**LP**	Lámpara destellante	**LP**	Knipperlicht
FTC-RX	Lichtschrank Empfänger	**FTC-RX**	Fotocélula receptor	**FTC-RX**	Fotocel ontvanger
FTC-TX	Lichtschrank Sender	**FTC-TX**	Fotocélula emisor	**FTC-TX**	Fotocel zender
TD	Taste sequentieller Befehl	**TD**	Tecla de control secuencial	**TD**	Sequentiële bedieningsknop
TB	Blockiertaste	**TB**	Tecla de bloqueo	**TB**	Blokkeerknop

NOTES:

CARDIN ELETTRONICA spa
Via del Lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

AVVERTENZE IMPORTANTI AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE A TUTTE LE SEGNALAZIONI ⚠ DISPOSTE NEL TESTO. IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE POTREBBE COMPROMETTERE IL BUON FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA E CREARE SITUAZIONI DI PERICOLO GRAVE PER L'OPERATORE E GLI UTILIZZATORI DEL SISTEMA STESSO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO.

- Il presente manuale si rivolge a persone abilitate all'installazione di '**apparecchi utilizzatori di energia elettrica**' e richiede una buona conoscenza della tecnica, esercitata in forma professionale. I materiali usati devono essere certificati e risultare idonei alle condizioni ambientali di installazione.
- Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato. Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione elettrica e scollegare la batteria se installata.
- Il costruttore non risponde qualora l'impianto elettrico non risulti conforme alle norme vigenti.
- Le apparecchiature qui descritte dovranno essere destinate solo all'uso per il quale sono state espressamente concepite: '**La motorizzazione di porte sezionali**'. L'utilizzo dei prodotti e la loro destinazione ad usi diversi da quelli previsti e/o consigliati, non è stata sperimentata dal costruttore, pertanto i lavori eseguiti sono sotto la completa responsabilità dell'installatore.

Possibilità d'impiego

Il gruppo automazione **GLZACK** è adatto a movimentare porte sezionali con telo porta di:

- altezza max **2,4 m** con guida l. **2,5 m** e di area non superiore ai **9m²** per il **GLZACK600** e ai **11m²** per il **GLZACK1000**;
- altezza max **3,4 m** con guida l. **3,5 m** e di area non superiore ai **9m²** per il **GLZACK600** e ai **11m²** per il **GLZACK1000**.

CONSIDERAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

È responsabilità dell'installatore verificare le seguenti condizioni di sicurezza ed effettuare alcuni controlli prima di procedere all'installazione.

1) Verificare che non vi siano bordi affilati pericolosi.
2) Rendere consapevole l'utente che bambini o animali domestici non devono giocare o sostare nei pressi della porta sezionale. Se necessario indicarlo in targa.
3) La porta pedonale non si deve aprire involontariamente, ad esempio per gravità, quando la sezionale è aperta.
4) L'apparecchiatura non deve essere alimentata quando la porta pedonale non è completamente chiusa.
5) La bontà della connessione di terra dell'apparecchiatura è fondamentale ai fini della sicurezza elettrica.
6) Per qualsiasi dubbio a riguardo della sicurezza dell'installazione, non procedere ma rivolgersi al distributore del prodotto.

AVVERTENZE PER L'UTENTE



Attenzione! Solo per clienti dell'EU - **Marcatura WEEE**.

Il simbolo indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente nello Stato Comunitario di appartenenza.

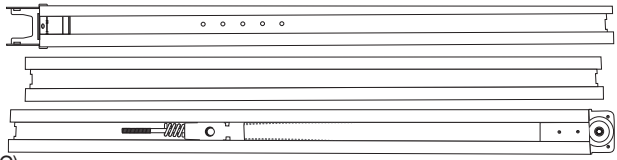
Durante la manovra si deve controllare il movimento della porta sezionale e azionare il dispositivo di arresto immediato (STOP) in caso di pericolo. L'apparecchiatura non deve essere azionata al buio, quindi mantenere efficiente la lampada di cortesia. In caso di emergenza l'apparecchiatura può essere sbloccata manualmente (vedi manovra manuale pag. 9). Controllare periodicamente lo stato di usura dei perni ed eventualmente ingrassare le parti in moto, usando lubrificanti che mantengano uguali caratteristiche di attrito nel tempo e adatti a funzionare tra **-20° e +55°C**. Verificare periodicamente il funzionamento delle sicurezze (fotocellule, sensori ecc.).

DESCRIZIONE TECNICA

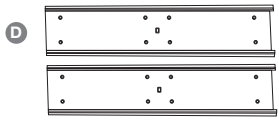
- **GLZACK600 / GLZACK1000** Propulsore.
- Motore alimentato 230V.
- Programmatore elettronico completo di caricabatterie (batterie opzionali).
- Supporto batterie opzionali per manovre di emergenza **KBLION**.
- Supporto sblocco a cordino opzionale **ZACKCABLELOCK**
- Luce di cortesia.
- Carter di copertura dotato di:
  - bottoni di programmazione a vista;
  - coperchio morsettiera asportabile.
- Copertura di protezione.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

DESCRIZIONE TECNICA DELLA GUIDA-TRAINO

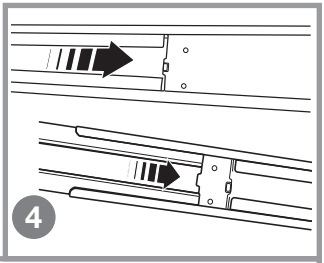


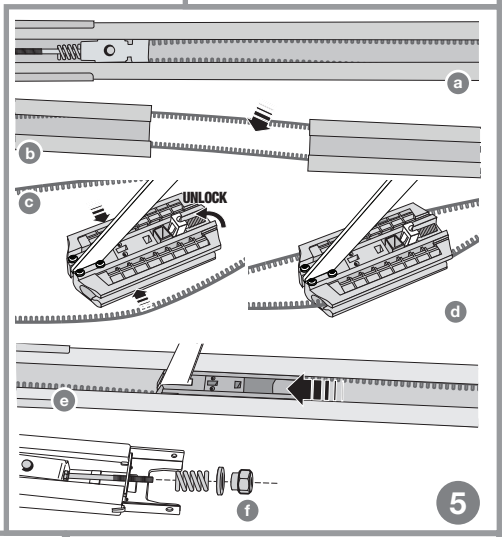
La guida è composta di:
- sezione di guida con supporto per il tirante (A)
- sezione di guida neutra (B)
- sezione di guida con testa motore (C)
- set 2 unità di raccordo (D)



MONTAGGIO DELLA GUIDA-TRAINO

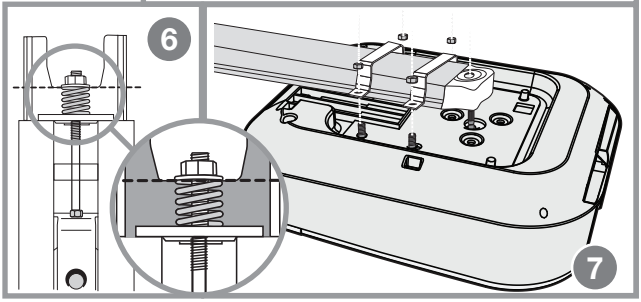
- Rimuovere il carrello di traino dalla sezione A.
- Infilare la sezione di guida A nell'unità di raccordo e slittarlo fino a che il bordo della sezione non viene a fermarsi sulla parte centrale del raccordo (fig. 4) se necessario con l'ausilio di un martello di gomma.
- Infilare la sezione di guida B nella stessa unità di raccordo dal lato opposto finché i bordi delle sezioni A e B non combaciano (fig. 4).
- Prendere la staffa del tirante dalla sezione di guida C e farla scorrere fino ad uscire dalla sezione C della guida ed infilarla nelle due sezioni già unite (A e B) (fig. 5a).
- Sbloccare il carrello di traino e posizionarlo in mezzo ai lati della cinghia (fig. 5b), inserire la cinghia negli appositi canali ai lati del carrello di traino (fig. 5c e 5d).
- Infilare il carrello di traino nella guida e far scorrere sia la staffa del tirante che il carrello di traino lungo le sezioni A e B (fig. 5e).
- Unire le sezioni di guida B e C usando la seconda unità di raccordo nella stessa maniera delle unità A e B (fig. 4) facendo attenzione che la cinghia rimanga all'interno della guida.
- Togliere la molla dal tirante e far scorrere la staffa del tirante fino al lato della sezione A con il supporto per il tirante ed infilare il tirante nel supporto (fig. 5f).
- Completare il tirante con la molla, rondella e dado (fig. 5f), stringere il dado con una chiave da 14mm finché la rondella non si allinea con il bordo del supporto per il tirante (fig. 6), da qui si procede con il regolamento fine della tensione della cinghia.





MONTAGGIO DEL MOTORIDUTTORE ALLA GUIDA (fig. 7)

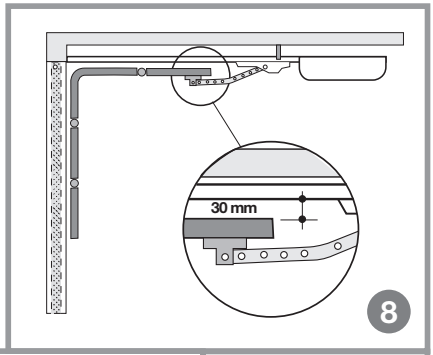
- Togliere la protezione dall'albero motore
- Posizionare il motoriduttore sotto la guida e allineare la testa della guida con l'albero di traino del motoriduttore e abbassarlo lentamente fino ad ottenere il corretto accoppiamento tra motoriduttore e testa.
- Posizionare le staffe sopra la guida allineandole con le viti sulla base del motoriduttore, avvitare e fissare uno per volta i quattro dadi (con una chiave da 10mm).

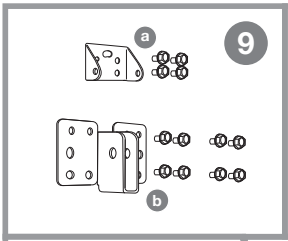


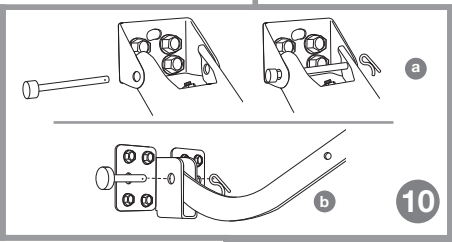
FISSAGGIO AL PORTONE SEZIONALE

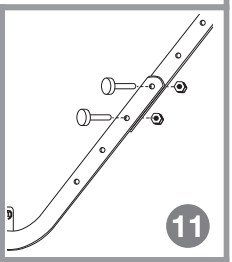
Attenzione! La guida deve essere montata almeno 30 mm sopra il bordo superiore della porta, tale posizione garantisce un funzionamento ottimale ed è indispensabile affinché la porta non vada mai ad urtare contro la guida durante il normale funzionamento (fig. 8).

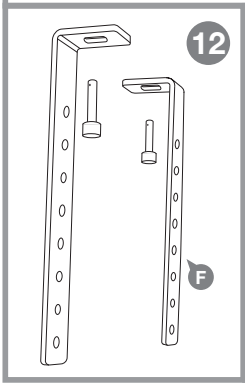
- Marcare l'esatta metà della larghezza del portone e tracciare perpendicolarmente ad essa un segno di riferimento sul soffitto per facilitare il corretto posizionamento della guida.
- Segnare la posizione dei punti di fissaggio delle staffe di supporto del portone (9b) e della guida (9a) in una posizione centrale rispetto al portone.
- Fissare le staffe alla parete e alla porta con viti adatte al materiale di supporto (fig. 9)
- Fissare il lato della guida con il tirante alla staffa sulla parete con perno e copiglia (fig. 10a)
- Fissare il braccio curvo alla staffa sul portone con perno e copiglia (fig. 10b) ed al braccio del carrello di traino con viti e bulloni (M8x20) (fig. 11)
- Portando la staffa porta guida E al soffitto e centrandola perpendicolarmente alla traccia di riferimento fatta in precedenza misurare e segnare la posizione dei punti di fissaggio delle lame forate supporto guida F.
- Fissare perpendicolarmente al soffitto le lame forate supporto guida F con viti adatte al materiale di supporto. (fig. 12)
- Posizionare la staffa porta guida E sopra la guida come nell'immagine (13), poi ruotare la staffa E affinché l'incastro con la guida permetta di tenere la guida sospesa, infine piegare le lamelle "e1" per bloccarla (fig. 13 e 14)
- Alzare la guida e allineare la staffa E con le lame forate supporto guida F (fig. 14)
- Fissare la staffa alle lame con vite e bullone (M6x18) da entrambi i lati della guida (fig 15)
- Aprire la porta manualmente affinché la cinghia si agganci al carrello di traino, l'installazione è terminata.

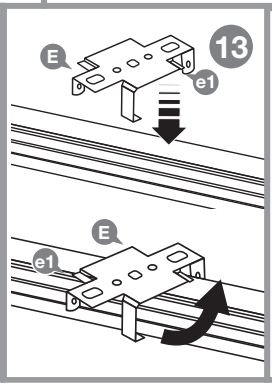


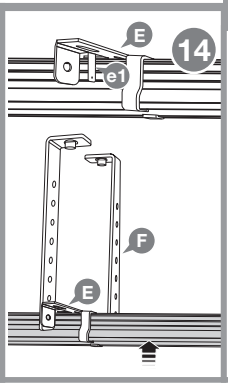


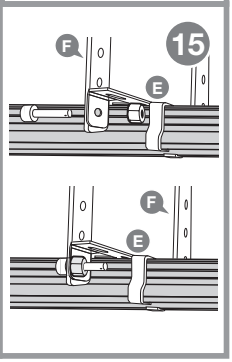












SBLOCCO MANUALE

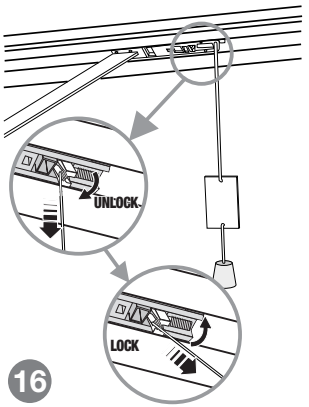
Per lo sblocco, da attuarsi in assenza di energia elettrica procedere come segue:

• Tirare il cordino verso il basso; il motore si sblocca con un click e la porta può essere manovrata manualmente.

⚠ **Attenzione!** Per muovere la porta usare sempre la maniglia della porta stessa.

• Per ribloccare il motore tirare il cordino verso il motoriduttore; il motore si riarma parzialmente (bloccando la porta).

• Il riarmo completo avviene in automatico con l'azionamento di un comando (ad esempio al ritorno della tensione di rete).



16

PROGRAMMATORE ELETTRONICO

Programmatore per motore in corrente continua.

La velocità di rotazione del motore è controllata elettronicamente, con partenza lenta e successivo incremento; la velocità viene ridotta con anticipo rispetto all'arrivo in battuta, in modo da ottenere un arresto controllato.

La programmazione, permette la regolazione della corsa totale della porta e regola il sensore di sforzo automaticamente. L'intervento del sensore antischiacciamento/anticonvogliamento causa una inversione del moto.

⚠ • Dopo aver installato il dispositivo, **e prima di dare tensione alla centralina**, verificare che il movimento della porta eseguito in modo manuale (con carrello sbloccato) non abbia punti di resistenza particolarmente marcata.

• La presenza del sensore di corrente non elimina l'obbligo di installare le fotocellule o altri dispositivi di sicurezza **previsti dalle normative vigenti**.

• Accertarsi, prima di eseguire il collegamento elettrico, che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta caratteristiche corrispondano a quelle dell'impianto di alimentazione.

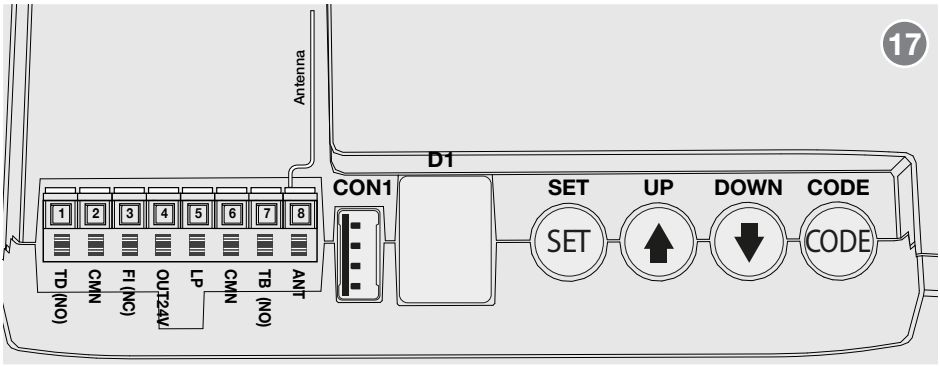
⚠ • Non utilizzare cavo con conduttori in alluminio; non stagnare l'estremità dei cavi da inserire in morsettiera; utilizzare cavo con marcatura **T min 85°C** resistente agli agenti atmosferici.

• Eventuali interventi sulla centralina dopo la prima installazione vanno solo eseguiti **dopo aver tolto tensione alla centralina**.

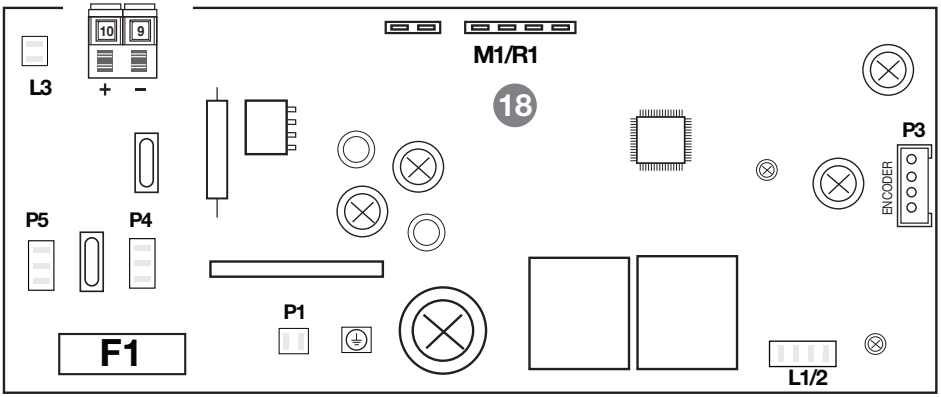
COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE 230 VAC

⚠ **ATTENZIONE!** Questo prodotto è dotato di cavo alimentatore a spina integrato. Non creare altri collegamenti alla rete.

SCHEMA ELETTRICO



1 **TD** (N.A.) ingresso pulsante comando sequenziale
2 **CMN** comune per tutti gli ingressi/uscite
3 **FI** (N.C.) ingresso per dispositivi di sicurezza [1]
4 Uscita alimentazione carichi esterni **24 Vdc**
5 **LP** Uscita lampeggiante
6 **CMN** comune per tutti gli ingressi/uscite
7 **TB** (N.A.) ingresso pulsante di blocco [1]
8 **ANT** Antenna ricevitore radio
9 Polo negativo batteria
10 Polo positivo batteria



CON1 ConnettoreBluetooth/Wifi(**ZACKBTKEY**)
D1 Display
F1 Fusibile
P1 Entrata a bassa tensione (**24V**)
P3 Connettore encoder
P4 Entrata alimentazione
P5 **230V** uscita per trasformatore
L3 LED Luce di cortesia
M1/R1 Connettore Modulo **RF** con unità di memoria codici trasmettitore integrato [3]
SET Tasto di programmazione [2]
UP Tasto di apertura [2]
DOWN Tasto di chiusura [2]
CODE Tasto di memorizzazione/cancellazione codici [2]

Note [1]: Configurabile N.A.-Configurabile N.C.
Note [2]: Questi tasti hanno altre funzioni (vedi pagina 11)
Note [3]: Compatibile con modulo RF in frequenza 433 MHz o 868 MHz

PULSANTI DI COMANDO SET - UP - DOWN - CODE

SET ▲ ▼ CODE

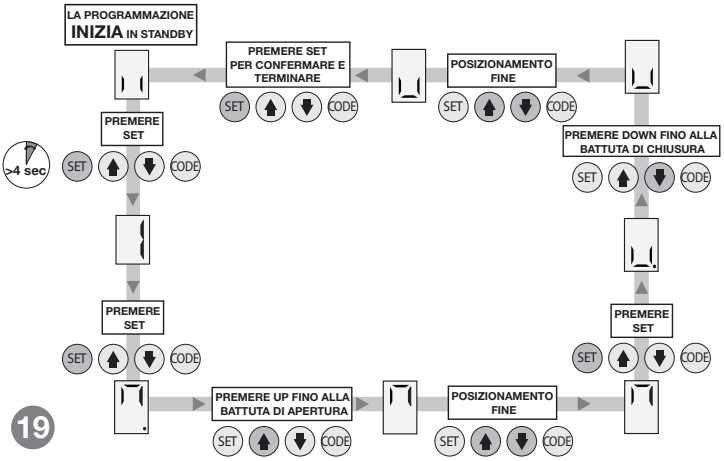
A seconda della durata del tempo di pressione, i pulsanti operano in modo diverso:

Pulsanti	SET	▲	▼	CODE
Tempo Breve < 4s	Conferma selezione	Apre il portone	Chiude il portone	a) Uscita dal menu parametri funzione b) Abilita memorizzazione trasmettitori.
Tempo lungo > 4s	Accesso al menu parametri funzione	Accesso Modalità Regolazione Potenza Motore Note: Scegliere un valore da 0-3: 0= predefinito 1=aumento del 25% 2=aumento del 50% 3=aumento del 75%	Ripristina le impostazioni di fabbrica. Note: Il display scorre le tre schermate prima di riavviare il motore; questa operazione ripristina tutto, tranne il contenuto della memoria dei codici trasmettitore.	Cancellazione completa dei codici memorizzati. Nota: la cancellazione ha fine solo quando appare sul display.

PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE

ATTENZIONE! ATTENZIONE! ATTENZIONE!

- È **obbligatoria** la presenza delle battute di apertura e chiusura.
- Accertarsi che le sicurezze siano a riposo e che la scheda sia alimentata da rete.
- Nel funzionamento normale se si **cambia** l'impostazione di **certi parametri** la programmazione **deve** essere ripetuta, controllare nel capitolo **MENÙ PARAMETRI FUNZIONE** a pagina 12 quali impostazioni richiedono la riprogrammazione.
- Verificare sempre che la cinghia sia agganciata al carrello di traino prima di procedere alla programmazione.



19

Per programmare le battute di apertura e chiusura seguire il diagramma (fig. 19).

Una volta terminato il ciclo di programmazione il motore eseguirà alcune volte le manovre di apertura e chiusura.

I sensori di corrente in apertura e in chiusura vengono regolati automaticamente durante questa fase.

Poi il motore torna in standby.

PROGRAMMAZIONE: MENÙ PARAMETRI FUNZIONE

Per entrare nel menu parametri premere e tenere premuto il tasto **SET** (SET) finché appare [1] sul display, usare tasti **freccia** (**UP** (▲) & **DOWN** (▼)) per scorrere i parametri, premere il tasto **SET** (SET) per confermare la scelta.

Attenzione: si può uscire dal menù parametri e funzioni in qualsiasi momento premendo il tasto **CODE** (CODE)

Di seguito la lista di parametri e funzioni:

Direzione in apertura



0) Direzione in apertura

Una volta entrati in "**direzione in apertura**" [0] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per cambiare la direzione:

- **Settaggio 0 = impostazione di fabbrica;**
- **Settaggio 1 = inverte la direzione.**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [--] apparirà sul display.

Programmazione



1) Modalità Programmazione

Con questo parametro si programma la corsa, per ulteriori informazioni sulla programmazione, fare riferimento al capitolo PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE e in particolare al diagramma (fig 19) a pagina 11.

Sensore di corrente in chiusura



2) Sensore di corrente in chiusura

Una volta entrati in "**Sensore di corrente in chiusura**" [2] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- Livello 1 = assorbimento minimo; Livello 2 = assorbimento basso; Livello 3 = assorbimento medio (valore predefinito); Livello 4 = assorbimento alto; Livello 5= assorbimento massimo;

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [--] apparirà sul display.

L'assorbimento di corrente viene registrato automaticamente durante la programmazione della corsa. Il programmatore esegue il controllo dell'assorbimento di corrente del motore, rilevando l'aumento dello sforzo oltre i limiti consentiti nel normale funzionamento ed intervenendo come sicurezza aggiuntiva.

Nota: dopo aver modificato questo parametro è **necessario** riprogrammare la corsa.

Velocità di corsa



3) Velocità

Una volta entrati in "**Velocità di corsa**" [A] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 8 = velocità parziale;**
- **Settaggio A = velocità massima (valore predefinito).**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [--] apparirà sul display.

Richiusura Automatica



4) Richiusura Automatica

Una volta entrati in "**Richiusura Automatica**" [0] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = disabilitato (valore predefinito);**
- **Settaggi da 1 a 9 = ogni incremento di valore aggiunge 15 secondi, max 135s.**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [--] apparirà sul display.
Questa parametro determina l'abilitazione della Richiusura Automatica e l'eventuale tempo di pausa.
Nota: la richiusura automatica non avviene durante la manovra di chiusura.

Opzioni Richiusura Automatica



5) Opzioni Richiusura Automatica

Una volta entrati in "**Opzioni Richiusura Automatica**"  apparirà sul display.

Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 1 = la manovra di richiusura automatica inizia solo quando il portone è completamente aperto (valore predefinito);**
- **Settaggio 2 = la manovra di richiusura automatica può avvenire dopo lo stop durante la manovra di apertura.**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.

Questa parametro determina il comportamento della Richiusura Automatica.

Le opzioni di richiusura automatica hanno effetto solo se il parametro **4** '**Richiusura automatica**' ha un valore diverso da **0.**

Nota: la richiusura automatica non avviene durante la manovra di chiusura.

Tempo Luce di Cortesia



6) Tempo Luce di Cortesia

Una volta entrati in "**Tempo Luce di Cortesia"**  apparirà sul display.

Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggi da 1 a 9= ogni incremento di valore aggiunge 1 minuto, max. 9 minuti.**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.

Il valore predefinito per il Tempo Luce di cortesia è 3.

Questa parametro determina il tempo prima dello spegnimento automatico della luce di cortesia.

Impostazione Altezza di Inversione da Ostacolo.



7) Impostazione Altezza di Inversione da Ostacolo.

Una volta entrati in **Altezza di Inversione da ostacolo**  apparirà sul display.

Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = si riapre completamente (valore predefinito) ;**
- **Settaggi da 1 a 9= ogni incremento di valore aumenta lo spazio di apertura di 1 /10 dello spazio completamente aperto (da 1/10 a 9/10),**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.

Questo parametro determina lo spazio che la porta percorre in inversione quando i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo.

Apertura Limitata



8) Apertura Parziale

Una volta entrati in **Apertura Parziale**  apparirà sul display.

Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = disabilitato (valore predefinito);**
- **Altri settaggi:**

Display												
Altezza	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.

Apertura parziale per consentire il cambio dell'aria.

Funzione multicanale



9) Funzione multicanale

Una volta entrati in "**Funzione multicanale**" [1] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

[0]	Monocanale	memorizzando un canale tutti i canali del radiocomando si memorizzano con la funzione sequenziale
[1]	Multicanale Manuale (valore predefinito)	ogni canale del radiocomando va memorizzato singolarmente (avrà sempre la funzione sequenziale)
[2]	Multicanale Automatico Sequenziale	memorizzando un canale tutti i canali del radiocomando si memorizzano con le seguenti funzioni: A=Apre, B=Chiude, C= Stop, D=Sequenziale
[3]	Multicanale Automatico con Apertura Limitata	memorizzando un canale tutti i canali del radiocomando si memorizzano con le seguenti funzioni: A=Apre, B=Chiude, C= Stop, D=Apertura Limitata

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [- -] apparirà sul display.
Il settagio **3** ha effetto solo se il parametro **8** '**Apertura Limita**' ha un valore diverso da **0.**

Spazio frenata



A) Spazio frenata

Una volta entrati in "**Spazio frenata"** [3] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 1 = spazio massimo; Settaggio 2 = spazio intermedio; Settaggio 3 = spazio minimo (valore predefinito);**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [-] apparirà sul display.
Nota: dopo aver modificato questo parametro è **necessario** riprogrammare la corsa.

Distanza D'inibizione del Rilevamento Ostacoli



B) Distanza D'inibizione del Rilevamento Ostacoli

Una volta entrati in **Distanza D'inibizione del Rilevamento Ostacoli** [1] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = disabilitato;**
- **Settaggi da 1 a 9= ogni incremento di valore aumenta lo spazio di 1 cm, max. 9 cm. dalla completa chiusura,**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [- -] apparirà sul display.
Questa parametro inibisce il rilevamento di ostacoli in vicinanza della battuta di chiusura.
Il valore predefinito per la **Distanza D'inibizione del Rilevamento Ostacoli** è 1.

Contatto TB



C) Contatto TB

Una volta entrati in "**Contatto TB**" [0] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = NA (contatto NA) (valore predefinito);**
- **Settaggio 1 = NC (contatto NC)**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [- -] apparirà sul display.
Questa opzione determina lo stato che deve assumere l'ingresso TB per essere nella condizione di riposo.

Contatto FI



D) Contatto FI

Una volta entrati in "**Contatto FI**" [0] apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = NA (contatto NA) (valore predefinito);**
- **Settaggio 1 = NC (contatto NC)**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, [- -] apparirà sul display.
Questa opzione determina il comportamento dell'ingresso contatto FI fotocellule.

Allarme Manutenzione



E) Allarme Manutenzione

Una volta entrati in "**Allarme Manutenzione**"  apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = disabilitato (valore predefinito);**
- **Settaggi da 1 a 5 = ogni incremento di valore aumenta il numero di manovre di 1000, max 5000.**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.
Questa opzione determina il numero di manovre compiute dal motore per attivare l'allarme manutenzione. Quando interviene l'allarme manutenzione  appare sul display e la luce di cortesia esegue 10 lampeggi rapidi. Per ulteriori informazioni sull'Allarme Manutenzione, vedi il capitolo **MANUTENZIONE** (pag. 16 e 17).

Tasto Dinamico



F) Tasto Dinamico

Una volta entrati in **"Tasto Dinamico"**  apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = APRE-STOP-CH** (apre-stop-chiude-stop) **(valore predefinito);**
- **Settaggio 1 = APRE-CHIUDE;**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby, apparirà sul display.
Questa opzione determina il comportamento della funzione **TD** che può essere azionata da un tasto collegato all'ingresso **TD** oppure a distanza tramite radiocomando.

Sensore di corrente in apertura



L) Sensore di corrente in apertura

Una volta entrati in "Sensore di corrente in apertura"  apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Livello 1 = assorbimento minimo; Livello 2 = assorbimento molto basso; Livello 3 = assorbimento basso; Livello 4 = assorbimento medio basso; Livello 5= assorbimento medio (valore predefinito); Livello 6 = assorbimento medio alto; Livello 7 = assorbimento alto; Livello 8 = assorbimento molto alto; Livello 9 = assorbimento massimo;**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta. apparirà sul display.
L'assorbimento di corrente viene registrato automaticamente durante la programmazione della corsa. Il programmatore esegue il controllo dell'assorbimento di corrente del motore, rilevando l'aumento dello sforzo oltre i limiti consentiti nel normale funzionamento ed intervenendo come sicurezza aggiuntiva.

Codifica



P) Codifica

Una volta entrati in "Codifica"  apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = S50X (serie S504 - S508, valore predefinito);**
- **Settaggio 1 = S4XX (serie S449 - S486);**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.

Memoradio



M) Memoradio

Una volta entrati in "Memoradio"  apparirà sul display.
Premere **UP** (▲) & **DOWN** (▼) per scorrere tra i valori disponibili:

- **Settaggio 0 = disabilitato;**
- **Settaggio 1 = abilitato (valore predefinito);**

Premere **SET** (SET) per confermare la scelta e tornare in standby,  apparirà sul display.
Memorizzazione di ulteriori canali S500 via radio, vedi COMANDO VIA RADIO a pag. 16.

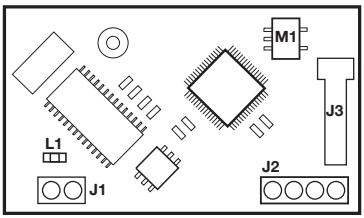
MODULO RADIO A INNESTO & COMANDO VIA RADIO

DESCRIZIONE MODULI RADIO A INNESTO

Modulo RF frequenza 433 MHz (codice modulo JRF433QFMDGFD0) o 868 MHz (codice modulo JRF868QFMDGFD0)

M1 Unità di memoria per 230 codici trasmettitore integrata

J1-J2 Collegamento alla scheda



RF MODULE

GESTIONE DEI CODICI DEI TRASMETTITORI

Memorizzazione di un canale:

1. Assicurarsi di essere in modalità standby ( )
2. Premere il pulsante '**CODE**' finché (.) appare sul display indicando che si è entrati in modalità memorizzazione.
3. Attivare il trasmettitore sul canale da memorizzare, il punto in basso a destra sul display si spegne;
4. Attivare una seconda volta il trasmettitore (stesso trasmettitore, stesso canale), il punto in basso a destra sul display comincia a lampeggiare.
5. A questo punto si è arrivati alla fine della memorizzazione e si esce automaticamente dalla modalità.

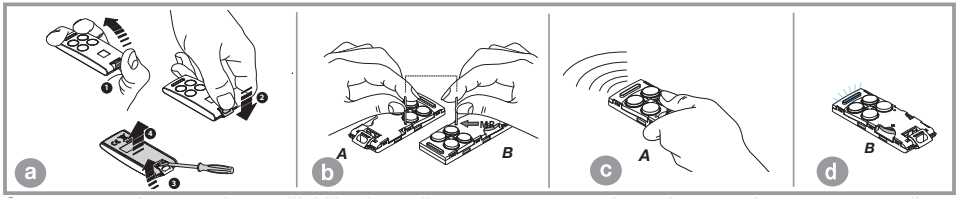
Per registrare altri canali/trasmettitori con questo metodo ripetere i passaggi da 1 a 5.

Nota: Segnala che la memoria è al completo, per memorizzare altri trasmettitori bisognerà procedere alla cancellazione della memoria.

Cancellazione completa della memoria utenti:

1. Tenere premuto il tasto CODE lampeggerà il punto in basso a destra del display.
2. Quando la cancellazione è stata completata appare sul display.

ABILITAZIONE DI NUOVI TRASMETTITORI TRAMITE TRASMETTITORI GIÀ MEMORIZZATI S504 - S508



Questa procedura consiste nell'abilitazione di un nuovo trasmettitore da postazione remota mediante l'ausilio di un altro trasmettitore già memorizzato nell'impianto. Non essendo richiesta la presenza di ricevitori questa procedura può avvenire in qualsiasi luogo lontano dall'impianto (per esempio nel vostro punto vendita di fiducia).

La 'memorizzazione rapida' è abilitata se l'impostazione ***MEMORADIO*** è stata attivata nel menù parametri.

1) Togliere il guscio superiore dei trasmettitori da memorizzare e di quello già memorizzato facendo leva come indicato in figura (dett. a).
2) Affiancare il trasmettitore ***A***, già memorizzato sul ricevitore, al trasmettitore nuovo ***B*** (dett. b).
3) Con un adeguato oggetto appuntito premere e rilasciare il tasto ***MR*** sui due trasmettitori (in sequenza o simultaneamente).
4) I LED arancione dei due trasmettitori lampeggiano lentamente.
5) Premere e rilasciare sul trasmettitore ***A*** un tasto di canale già attivo sul ricevitore (dett. c).
6) Il LED del nuovo trasmettitore ***B*** rimane acceso per 3 secondi per confermare l'apprendimento (dett. d).

Il trasmettitore ***B*** è abilitato al comando del ricevitore esattamente come il trasmettitore ***A***.

MANUTENZIONE

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione elettrica, staccare l'alimentazione del motore e scollegare le batterie (se presenti). Le eventuali riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato usando materiali originali e certificati.

L'allarme manutenzione si può attivare dal menù **Parametri**, quando attivo esso interviene una volta raggiunto il numero di manovre selezionato [t-] appare sul display e la luce di cortesia esegue **10 lampeggi** rapidi.

La centralina normalmente non necessita di particolari manutenzioni; in ogni caso la garanzia fornita per **36 mesi** o di **50000** manovre ha validità a condizione che vengono effettuati i seguenti controlli ed eventuali interventi all'istallazione almeno 2 volte all'anno:

- controllare il corretto bilanciamento della porta e lo stato di usura delle parti in moto ed eventualmente ribilanciare la porta ingrassare le parti in moto usando lubrificanti che mantengano uguali caratteristiche di attrito nel tempo e adatti a funzionare tra **-20 e +55°C**;
- verificare periodicamente il funzionamento delle sicurezze (fotocellule, coste sensibili ecc.);
- verificare il corretto funzionamento del sensore di corrente.

Dette verifiche devono essere documentate in quanto sono indispensabili per usufruire della garanzia come stipulate nelle **Condizioni di Vendita Generale** della Cardin Elettronica.

ALLARMI E INDICAZIONI SU DISPLAY

[0]	Errore durante la programmazione della corsa, se si verifica questo errore la corsa risulta troppo breve (inferiore a 30cm) o troppo lunga (superiore a 9m), uscire dalla modalità programmazione usando il tasto **CODE** e ritentare la programmazione.
[U]	Errore porta sbilanciata/voltaggio anomalo, questo errore segnala uno sbilanciamento del portone oppure una tensione di voltaggio non standard, verificare di quale errore si tratta e agire di conseguenza.
[-]	Errore nella programmazione della corsa, questo errore è dovuto alla mancata registrazione della posizione "completamente aperto" e/o "completamente chiuso", ripetere la programmazione per ovviare a questo errore.
[H]	Errore cavi danneggiati o mancata connessione, questo errore significa che i cavi encoder e/o centralina-motore sono scollegati o danneggiati.
[h]	Errore polarità dei cavi, questo errore è dato dalla connessione invertita del cavo centralina-motore
[r]	Errore fotocellule, le fotocellule risultano non collegate nonostante il parametro fotocellule risulti attivo.
[F]	Segnalazione unità di memoria piena.
[.]	Errore intervento di blocco, questo errore indica che è intervenuto il comando di blocco. Verificare elementi collegati al blocco.
[t-]	Allarme manutenzione, questo segnale indica che è opportuno effettuare i controlli di manutenzione

IMPORTANT REMARKS IMPORTANT REMARKS

READ THE FOLLOWING REMARKS CAREFULLY BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION. PAY PARTICULAR ATTENTION TO ALL THE PARAGRAPHS MARKED WITH THE SYMBOL ⚠ IN THIS ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL. NOT READING THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS COULD COMPROMISE THE CORRECT WORKING ORDER OF THE SYSTEM AND CREATE DANGER SITUATIONS FOR THE USERS OF THE SYSTEM. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

- These instructions are aimed at professionally qualified '**Installers of electrical equipment**' and must respect the local standards and regulations in force. All materials used must be approved and must suit the environment in which the installation is situated.
- All maintenance operations must be carried out by professionally qualified technicians. Before carrying out any cleaning or maintenance operations make sure the power is disconnected at the mains and the (optional) battery is disconnected.
- The manufacturer accepts no liability for situations arising from an installation which does not conform to the local standards and regulations in force.
- This appliance must be used exclusively for the purpose for which it has been made 'i.e. **for the automation of fold-up garage doors**'. Any non-authorised modifications are to be considered improper and therefore dangerous.

Use

The automation unit **GLZACK** is suitable for moving fold up garage doors with the following dimensions:
- max. height **2.4 m** with **2.5 m** long guide and a max. surface area of **9 m²** for **GLZACK600** and **11 m²** for **GLZACK1000**.
- max. height **3.4 m** with **3.5 m** long guide and a max. surface area of **9 m²** for **GLZACK600** and **11 m²** for **GLZACK1000**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

It is the responsibility of the installer to make sure that the following public safety conditions are satisfied:
1) Make sure that there are no dangerous sharp edges.
2) Make sure that the end-user is aware that children and/or pets must not be allowed to play within the area of a garage door installation. If possible include this in the warning signs.
3) The pedestrian door must not open on its own, e.g.; swing open while the garage door is in movement.
4) The appliance must not be operated when the pedestrian door is not fully closed.
5) A correct earth connection is fundamental in order to guarantee the electrical safety of the machine.
6) If you have any questions about the safety of the door operating system, do not install the operator. Contact your dealer for assistance.

USER INSTRUCTIONS



Attention! Only for EU customers - **WEEE marking**.
This symbol indicates that once the product's life-span has expired it must be disposed of separately from other rubbish. The user is therefore obliged to either take the product to a suitable differential collection site for electronic and electrical goods or to send it back to the manufacturer if the intention is to replace it with a new equivalent version of the same product.
Suitable differential collection, environmentally friendly treatment and disposal contributes to avoiding negative effects on the ambient and consequently health as well as favouring the recycling of materials.
Illicitly disposing of this product by the owner is punishable by law and will be dealt with according to the laws and standards of the individual member nation.

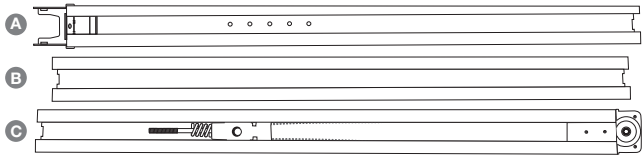
During the opening/closing manoeuvre check for correct operation and activate the emergency stop button in case of danger. The appliance must not be activated in the dark therefore make sure that the night lights function correctly. The appliance can be manually released in case of emergency (see page 21).Periodically check the moving parts for wear and tear and grease if required, using lubricants which maintain their friction levels unaltered throughout time and are suitable for temperatures of **-40° to +50°C**. Periodically check the correct operation of all safety features and devices (pressure sensitive devices, photoelectric cells etc.).

TECHNICAL DESCRIPTION

- **GLZACK600/GLZACK1000** Propulsion unit.
- **230V** drive motor.
- Electronic programmer with a battery charger (batteries optional).
- Support for optional batteries for emergency movement **KBLION**.
- Support for optional external release cord **ZACKCABLELOCK**.
- Courtesy light.
- Carter fitted with:
  - visible programming buttons;
  - removable terminal board cover.
- Protective cover.

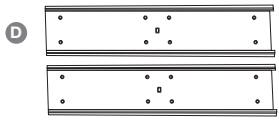
INSTALLATION INSTRUCTIONS

TECHNICAL DESCRIPTION OF THE TOWING GUIDE



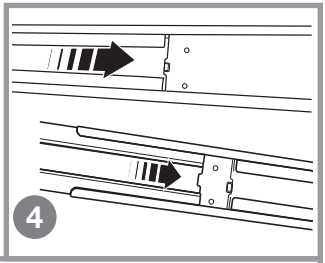
The guide consists of

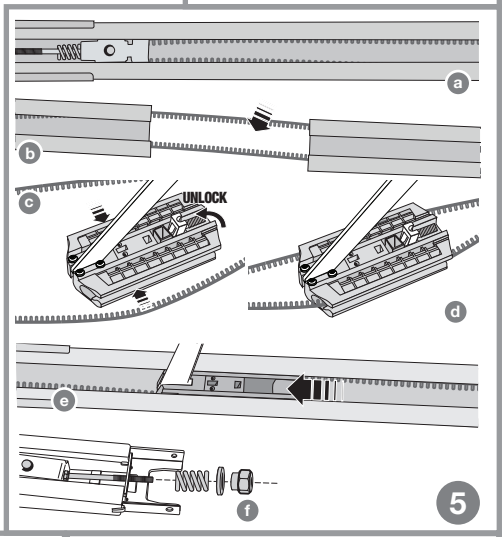
- Guide section with tensioner support end (A)
- Neutral guide section (B)
- Motor end guide section (C)
- 2 connecting sleeves (D)



ASSEMBLING THE GUIDE

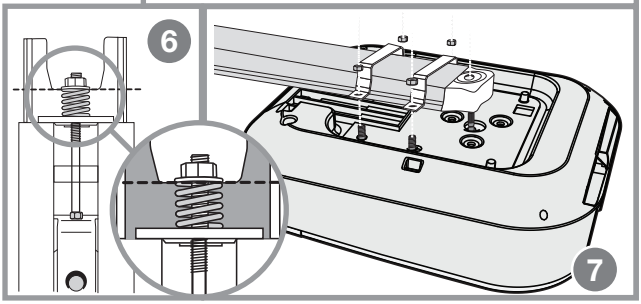
- Remove the towing carriage from section A.
- Insert guide section A into the sleeve and slide it until the edge of the section comes to a stop on the raised groove in the centre of the sleeve (fig 4), the use of a rubber mallet may help.
- Slide guide section B into the same joint from the opposite side until the edges of sections A and B meet (fig. 4).
- Slide the tensioner bracket out of guide section C and into the two previously joined sections (A and B) (fig. 5a).
- Unlock the towing carriage and position it between the two belts (fig. 5b), inserting the belt into the channels on either side of the towing carriage (fig. 5c e 5d).
- Slide the towing carriage into the guide and slide both the tensioner bracket and the towing carriage along sections A and B (fig. 5e).
- Join guide sections B and C using the second sleeve in the same way as sections A and B (Fig. 4), making sure that the belt stays inside the guide.
- Remove the spring from the tensioner, before sliding the tensioner bracket to the end of section A with the tensioner support and put the tensioner in place (fig. 5f).
- Assemble the belt tensioner with the spring, washer and nut, tighten the nut until the ring aligns with the edge of the tensioner support base (as seen in fig. 6) and fine tune the tension from there.





MOUNTING THE MOTOR TO THE GUIDE (fig. 7)

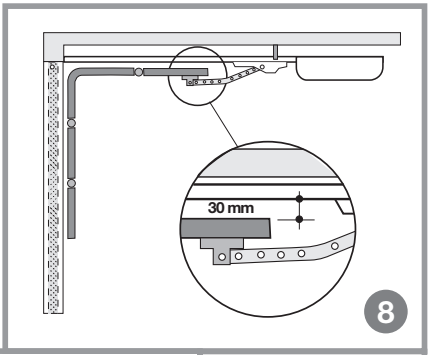
- Remove the protective cover from the drive shaft
- Position the motor under the guide and align the drive shaft with the guide head, and then slowly lower it until the motor unit and guide head are correctly joined.
- Position the holding brackets over the guide aligning them with the screws on the motor, tighten and fasten the four nuts one by one (using a 10mm spanner)

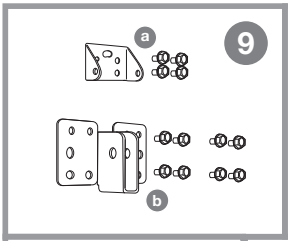


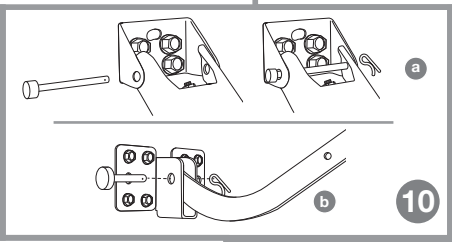
FASTENING TO THE FOLD-UP DOOR

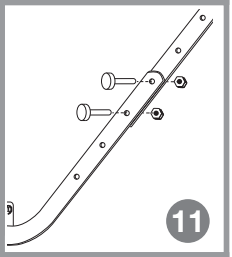
Caution! The guide must be positioned at least **30 mm** above the upper edge of the door. This position will guarantee optimum operation and will ensure that the garage door does not grate against the guide during normal operation (fig. 3).

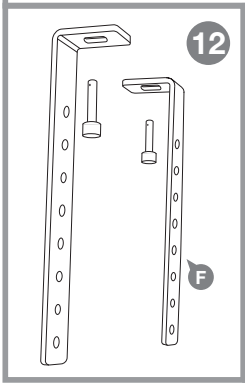
- Mark the exact middle of the door width and draw a perpendicular line on the ceiling to make the installation of the guide easier.
- Mark the fastening point for the support brackets for the door (fig. 9b) and the guide (9a) in the middle of the door width.
- Fasten the brackets to the wall and the door using screws suitable for the materials being used (fig.9).
- Secure the tensioner end of the guide with the provided clevis and the cotter pins (fig. 10a)
- Secure the curved lever to the door bracket with the provided clevis and the cotter pins (fig. 10b) and to the straight lever fastened to the towing carriage with screws and bolts (M8x20) (fig. 11).
- Bring the guide support bracket E to the ceiling and centre it perpendicularly to the reference track made earlier, use it to measure and mark the position of the fastening points of the drilled guide supports F.
- Fix the drilled guide supports F perpendicularly to the ceiling using screws suitable for the materials being used (fig. 12).
- Position the guide support bracket E above the guide as shown in the figure (fig. 13), the rotate the bracket so that the fit is tight enough to hold the guide suspended, then fold the “e1” slats to secure the bracket.
- Raise the guide and align the bracket E with the drilled guide supports F (fig. 15)
- Secure the bracket to the supports with screw and nut (M6x18) on either side of the guide (fig. 15)
- Manually open the door so that the belt engages the towing carriage, at this point the installation is complete.

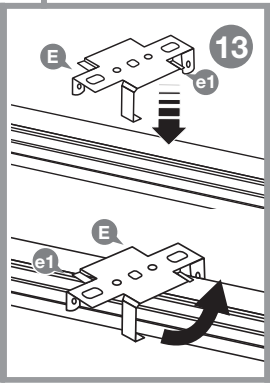


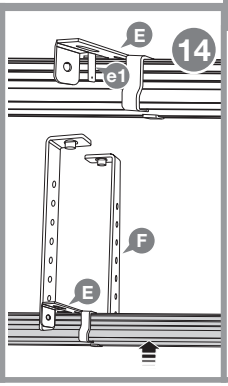


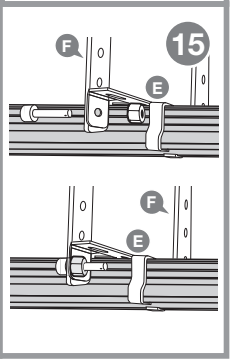












MANUAL RELEASE

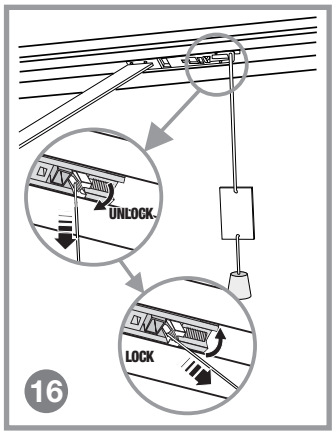
To release the door (during blackouts) proceed as follows:

• Pull the cord downwards, the motor gears will disengage (you will hear a click) and the door can now be moved manually.

Attention! When moving the door use the door's own handle at all times.

• To block the gears, pull the cord towards the motor, the release mechanism will partially rearm.

• To fully rearm the mechanism, wait for the opportunity to send a command (e.g. when mains power is restored) to move the door.



ELECTRONIC PROGRAMMER

Electronic programmer for a direct current motor.

The motor rotation speed is electronically controlled, starting slowly and increasing in speed; the speed is reduced as it nears the travel limit so as to enable a controlled smooth stop.

Programming is carried out using one button and allows you to set the system, the current sensor and the entire door travel distance. The intervention of the anticrush/antidrag sensor during the closing and opening stages causes travel direction inversion.

• After having installed the device, and **before powering up the programmer**, release the carriage (manual manoeuvring) and move it manually, checking that it moves smoothly and has no unusual points of resistance.

• The presence of the electrical current sensor does not dispense with the obligation to install photoelectric cells and other safety devices foreseen by the **safety standards in force**

• Before connecting the appliance make sure that the voltage and frequency rated on the data plate conform to those of the mains supply.

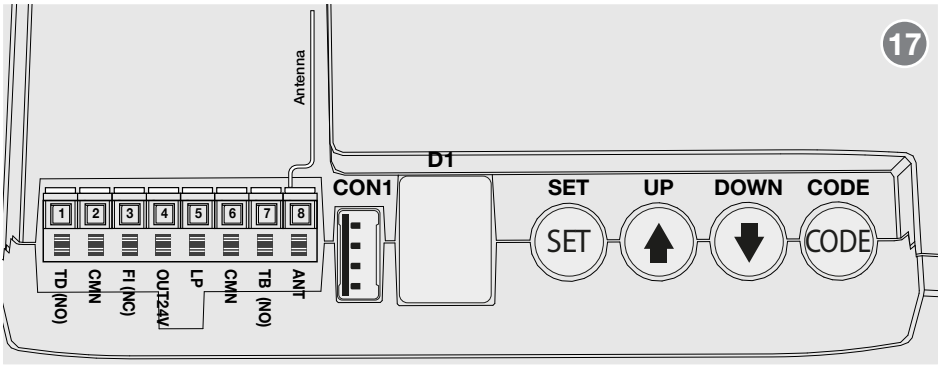
• Don't use cables with aluminium conductors; don't solder the ends of cables which are to be inserted into the binding posts; use cables marked **T min 85°C** and resistant to atmospheric agents.

• Any work on the control unit after initial installation must be carried out only **after the power supply has been disconnected**.

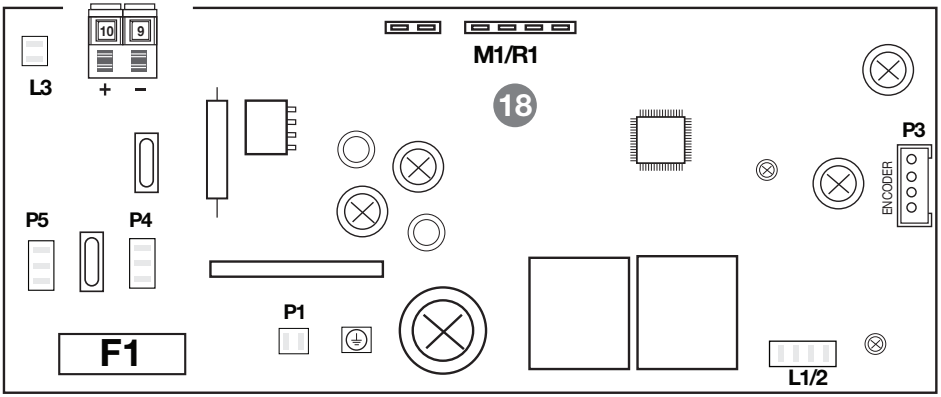
ELECTRICAL CONNECTION 230 VAC

Attention! This product is equipped with an integrated plug-in power supply cable. Do not make any other connections to the mains.

WIRING DIAGRAM



1 **TD** (N.A.) sequential command button input
2 **CMN** common for all inputs and outputs
3 **FI** (N.C.) Safety and control devices in input [1]
4 **24 Vdc** Output powering external loads
5 **LP** Output for warning lights
6 **CMN** common for all inputs and outputs
7 **TB** (N.A.) Stop button input [1]
8 **ANT** Conductor for radio receiver antenna
9 Battery charger negative pole
10 Battery charger positive pole



CON1 Bluetooth/wi-ficonnection(**ZACKBTKEY**)
D1 Display
F1 Fuse
P1 Low voltage input (**24V**)
P3 Encoder connection
P4 Power supply input
P5 **230V** output to transformer
L3 LED Courtesy Light
M1/R1 Radio frequency module connector **RF** with integrated transmitter code memory module [3]
SET Programming button [2]
UP Opening button [2]
DOWN Closing button [2]
CODE Transmitter code memorization/cancellation [2]

Note [1]: configurable as N.O. - configurable as N.C.
Note [2]: These buttons have other functions (see page 23)
Note [3]: Compatible with 433 MHz or 868MHz frequency modules

COMMAND BUTTONS SET - UP - DOWN - CODE

SET ▲ ▼ CODE

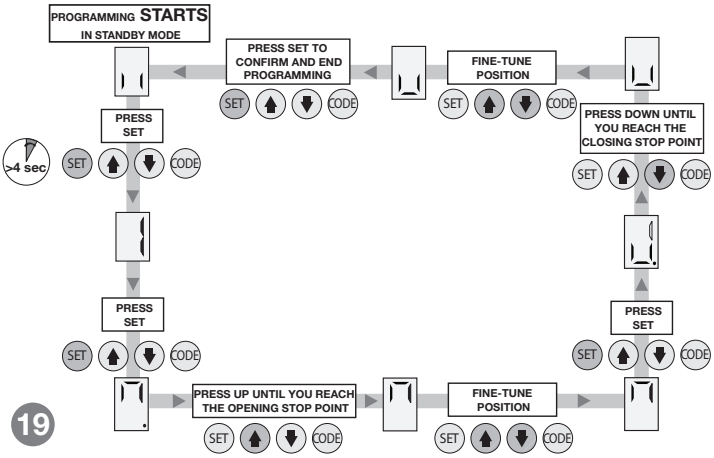
The buttons react in different ways according to the length of time they are pressed for:

Buttons	SET	▲	▼	CODE
Short Time < 4s	Confirm selection	Open the door	Close the door	a) Exit option for functions mode b) Enable transmitter memorization.
Long Time > 4s	Enter the function parameters menu	Access Motor Power Regulation Mode Note: Choose between values from 0 to 3: 0= default setting 1=increases by 25% 2=increases by 50% 3=increases by 75%	Restore to factory settings. Note: The display will cycle through these three screens before restarting, this will reset everything except the code memory content	Cancel all user codes from memory. Note: this process doesn't end until appears on the display.

PROGRAMMING PROCEDURE

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

- The installation of anti-derailment buffers is **absolutely obligatory**.
- Make sure the safety devices are at rest and the ECU is receiving mains power.
- If you change the settings of certain parameters during normal operation the programming procedure must be repeated, check the FUNCTION PARAMETERS MENU section at page 24 which parameters require reprogramming.
- Make sure that the chain is attached to the carriage before starting programming.



19

To program the opening and closing stop points, follow the diagram (fig. 19).

At the end of the programming cycle, the motor performs the opening and closing manoeuvres a few times.

The electrical input values for the opening and closing current sensors are automatically set during this phase.

The motor then returns to standby mode.

PROGRAMMING: FUNCTION PARAMETERS MENU

Press and hold **SET** (SET) to enter the function parameters menu, when [1] appears let go of the button, then press and hold the **arrow keys** (**UP** (▲) & **DOWN** (▼))to scroll through the parameters, then press **SET** (SET) to confirm your choice.

Attention: it is possible to exit the parameters menu at any time by pressing **CODE** (CODE)

Parameters and functions are listed below:

Opening direction



0) Opening Direction

Once in **"opening direction"** mode press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to choose the direction:

- **Setting 0 = default setting;**
- **Setting 1 = inverts opening direction.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [--] mode.

Programming mode



1) Programming Mode

This parameter enters programming mode, for further information about programming refer to PROGRAMMING PROCEDURE and pay special attention to the diagram (fig. 19) at page 23.

Current sensor during closing



2) Current sensor during closing

Once in "**Current sensor during closing**" mode [2] will appear on screen.

Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Level 1 = minimum electrical input; Level 2 = low electrical input; Level 3 = medium electrical input (default setting); Level 4 = high electrical input; Level 5= maximum electrical input.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [--] mode. The elecrtical input level is recorded automatically while executing the programming procedure.

The programmer checks the electrical input to the motor, detecting any eventual increase in effort above the normal operating limits and intervenes as an additional safety device.

Note: after having modified this parameter the programming procedure **must** be repeated.

Adjust speed



3) Adjust Speed

Once in "**Adjust speed**" mode [3] will appear on screen.

Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 8 = partial speed;**
- **Setting A = maximum speed (default setting).**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [--] mode.

Automatic reclosing



4) Automatic Reclosing

Once in "**Automatic reclosing**" mode [4] will appear on screen.

Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = disabled (default setting);**
- **Settings 1 to 9 = each value increases the time by 15 seconds, max 135s.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [--] mode.

This parameter determines whether "Automatic reclosing" is enabled and, if so, the length of the pause time before reclosing.

Note: Automatic reclosing does not take place during the closing manoeuvre.

Automatic reclosing options



5) Automatic Reclosing Options

Once in "**Automatic reclosing options**" mode [1] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 1 = Automatic reclosing only starts once the door is fully open (default setting);**
- **Setting 2 = Automatic reclosing can start during the opening manoeuvre after stopping.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [ ] mode.
This parameter determines how "Automatic reclosing" operates.
Automatic reclosing options take effect only if parameter **4** '**Automatic reclosing**' is not set to **0.**
Note: Automatic reclosing does not take place during the closing manoeuvre.

Courtesy light time



6) Courtesy light time

Once in "**Courtesy light time"** mode [3] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Settings 1 to 9 = each value increases the time by 1 minute, max. 9 minutes.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [ ] mode.
The default setting for Courtesy Light Time is **3**.
This parameter determines how much time passes before the Courtesy light turns off.

Obstacle triggered inverted travel distance



7) Obstacle triggered inverted travel distance.

Once in **Obstacle triggered inverted travel distance** mode [1] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = the gate fully reopens (default setting);**
- **Settings 1 to 9 = each value increases the opening distance by 1 /10 of the space needed to reach the fully open position (1/10 to 9/10).**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [ ] mode.
This parameter determines the distance the door moves in the inverted direction when the safety devices detect an obstacle.

Limited opening



8) Partial Opening

Once in **Partial Opening** mode [0] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = disabled (default setting);**
- **Other settings:**

Display	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C
Height	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [ ] mode.
Partial opening setting for air flow.

Multichannel Function



9) Multichannel Function

Once in "**Multichannel function**" mode  will appear on screen.

Press the **UP** ⏶ & **DOWN** ⏷ buttons to scroll between the available choices:

	Single-channel mode	By memorising a single channel all the transmitter's channels are automatically memorised with a sequential command
	Manual multichannel mode (default setting)	Every channel on the transmitter must be memorised separately (this always memorises the sequential command)
	Sequential command automatic multichannel mode	By memorising a single channel all the transmitter's channels are automatically memorised with the following commands: A=Open, B=Shut, C= Stop, D=Sequential
	Limited opening automatic multichannel mode	By memorising a single channel all the transmitter's channels are automatically memorised with the following commands: A=Open, B=Shut, C= Stop, D=Limited Opening

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby  mode.

Setting **3** takes effect only if parameter **8 'Limited Opening**' is not set to **0.**

Braking distance



A) Braking Distance

Once in **Limited Opening** mode  will appear on screen.

Press the **UP** ⏶ & **DOWN** ⏷ buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 1 = maximum distance; Setting 2 = medium distance; Setting 3 = minimum distance (default setting);**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice, the "programming error" alert  will appear on the screen, after having set this parameter the programming procedure **must** be repeated.

Space of inhibited obstacle detection



B) Space of inhibited obstacle detection

Once in **Space of inhibited obstacle detection** mode  will appear on screen.

Press the **UP** ⏶ & **DOWN** ⏷ buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = disabled (default setting);**
- **Settings 1 to 9 = each value increases the space by 1 cm, max. 9 cm. from the fully closed position,**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby  mode.

This parameter prevents obstacle detection while approaching the stopping point of the closing manoeuvre. The default setting for **Space of inhibited obstacle detection** is 1.

Contact TB



C) Contact TB

Once in "**Contact TB**" mode  will appear on screen.

Press the **UP** ⏶ & **DOWN** ⏷ buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = NO (NO contact) (default setting);**
- **Setting 1 = NC (NC contact)**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby  mode.

This option determines the status that the **TB** contact will assume when it is at rest.

Contact FI



D) Contact FI

Once in "**Contact FI**" mode  will appear on screen.

Press the **UP** ⏶ & **DOWN** ⏷ buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = NO (NO contact) (default setting);**
- **Setting 1 = NC (NC contact)**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby  mode.

This option determines the status that the **FI** contact will assume when it is at rest.

Maintenance alarm



E) Maintenance alarm

Once in **"Maintenance alarm"** mode [E] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = disabled (default setting);**
- **Settings 1 to 5 = each value increases the number of manoeuvres by 1000, max. 5000.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [0] mode.
This option determines the number of manoeuvres after which the alarm is triggered. When the maintenance alarm triggers [E] will appear on screen and the courtesy light will flash 10 times. For further information on the "maintenance alarm" see chapter MAINTENANCE (pages 28 & 29).

Sequential command



F) Sequential command

Once in "**Sequential command"** mode [F] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = OPEN-STOP-SHUT** (open-stop-shut-stop) **(default setting);**
- **Setting 1 = OPEN-SHUT;**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [0] mode.
This option determines the behaviour of the **TD** command which may be activated by a button wired to the **TD** input or remotely using a radio control transmitter.

Current sensor during closing



L) Current sensor during opening

Once in "**Current sensor during closing**" mode [L] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Level 1 = minimum electrical input; Level 2 = very low electrical input; Level 3 = low electrical input; Level 4 = medium low electrical input; Level 5= medium electrical input (default setting); Level 6 = medium high electrical input; Level 7 = high electrical input; Level 8 = very high electrical input; Level 9 = maximum electrical input.**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [0] mode.
The elecrtical input level is recorded automatically while executing the programming procedure. The programmer checks the electrical input to the motor, detecting any eventual increase in effort above the normal operating limits and intervenes as an additional safety device.
Note: after having modified this parameter the programming procedure **must** be repeated.

Encoding



P) Encoding

Once in "**Encoding**" mode [P] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = S50X (S504 - S508 series, default setting);**
- **Setting 1 = S4XX (S449 - S486 series);**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [0] mode.

Remote memorise



M) Remote memorise

Once in "**Remote memorise**" mode [M] will appear on screen.
Press the **UP** (▲) & **DOWN** (▼) buttons to scroll between the available choices:

- **Setting 0 = disabled;**
- **Setting 1 = enabled (default setting);**

Then press **SET** (SET) to confirm your choice and return to standby [0] mode.
To memorise other **S500** channels via radio, see chapter REMOTE CONTROL at page 28.

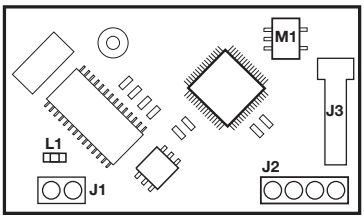
SLOT-IN RF MODULE & REMOTE CONTROL

SLOT-IN RF MODULE DESCRIPTION

433 MHz (JRF433QFMDGFD0) or 868 MHz (JRF868QFMDGFD0) Slot-in RF module.

M1 Integrated memory module that allows you to memorise up to **230** codes.

J1-J2 Slot-in connection



RF MODULE

TRANSMITTER CODE MANAGEMENT

Memorising a channel:

1. Ensure that you are in standby mode ( )
2. Press '**CODE**' and (**.**) appears on screen to indicate that memorisation mode has been entered.
3. At the same time activate the transmitter which is to be memorised, the dot on the lower right of the screen turns off;
4. Activate the transmitter again (same transmitter, same channel), the dot on the lower right of the screen starts flashing.
5. At this point the memorising procedure has ended and memorisation mode will be automatically exited.

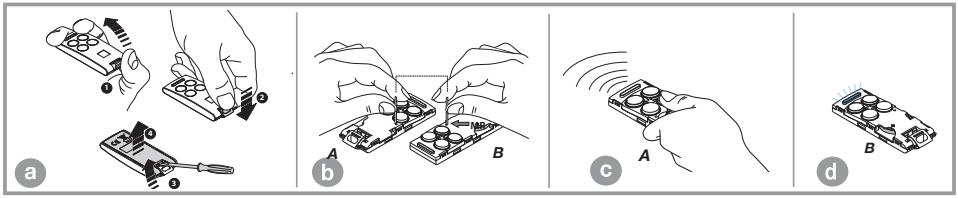
To memorise more channels using this method repeat steps 1 to 5.

Note: Indicates that the memory module is completely full, to memorise more channels/transmitters you must cancel all user codes.

Cancelling all user codes from memory:

1. Keep the **CODE** button pressed down, the dot on the lower right of the screen will start flashing.
2. appears on screen when the cancellation procedure has terminated.

MEMORISING MORE TRANSMITTERS BY USING A PREVIOUSLY MEMORISED TRANSMITTER S504 - S508



This procedure allows you to enable a new transmitter (from a remote position) with the help of a transmitter that has already been memorised in the system. As the presence of the receiver is not required this procedure can be carried out in any remote location (for example in your chosen sales outlet).

Access to the 'rapid memorizing' procedure is possible if the ***REMOTE MEMORISE*** has been activated via the parameters menu.

1) Remove the upper cover from the transmitter to be memorised and from the transmitter that has already been memorised as shown in the drawing below (det. a).
2) Place the transmitter ***A***, that has already been memorised in the receiver, beside the new transmitter ***B*** (det. b).
3) Using a pointed object press and release the ***MR*** button on both transmitter (in sequence or simultaneously).
4) The orange LEDS on the transmitters will flash slowly.
5) Press and release a channel button on transmitter ***A*** that is already present in the receiver (det. c).
6) The LED of the new unit ***B*** will remain lit for 3 seconds to confirm that the transmitter has been accepted (det. d).

Transmitter ***B*** will now command the receiver exactly like transmitter ***A***.

MAINTENANCE

Attention! Before carrying out any cleaning or maintenance operations make sure the power is disconnected at the mains, the motor power cables are disconnected and the batteries (if installed) have been disconnected. Eventual repair work must be carried out by specialised personnel using original spare parts.

The maintenance alarm may be activated from the **Parameters** menu, when it's active, it triggers upon reaching the selected number of manoeuvres;  will appear on screen and the courtesy light will give 10 quick **flashes**.

The motor does not normally require particular maintenance; in any case the **36 month** or **50000 manoeuvre** guarantee is only valid if the following checks have been observed and eventual maintenance has been carried out on the installation at least twice a year:

- check the balance of the door and the moving parts for wear and tear and, if necessary, rebalance the door and grease the parts with lubricants that maintain their coefficient of friction over time and are suitable for temperatures from **-20 e +55°C**;
- check that all safety devices (photoelectric cells, safety edges etc.) are operating correctly;
- check that the current sensor is operating correctly.

These checks must be written down, as they are necessary for the validity of the guarantee stipulated in Cardin Elettronica's **General Sales Conditions**.

ALARMS & INDICATIONS ON THE DISPLAY

	Error during movement programming; if this happens the programmed movement distance is too short (less than 30cm) or too long (more than 9m), exit programming mode using the CODE button and try programming again.
	Unbalanced door/unstable voltage error; this indicates an unbalanced door or a non-standard voltage, check which issue it is and act accordingly.
	Programming error; this is due to the 'fully open' and/or 'fully closed' positions not being set correctly, repeat programming to fix this problem.
	Damaged cables or no connection error; this means that the encoder cables and/or the cables from the control unit to the motor are disconnected or damaged.
	Polarity error; this error is caused by an inverted cable connection between the control unit and the motor.
	Photoelectric cells error, the photoelectric cells are not connected despite the parameter being enabled.
	Indicates that the memory unit is completely full.
	Stop error; this error indicates that the stop input has been activated. Check all devices connected to the stop input.
	Maintenance alarm; this signal indicates that maintenance checks should be carried out.

CONSIGNES IMPORTANTES CONSIGNES IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE. PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE À TOUTES LES CONSIGNES MISES EN ÉVIDENCE PAR LES PICTOGRAMMES ⚠ FIGURANT DANS LE PRÉSENT LIVRET D'INSTRUCTIONS ORIGINAL. LE NON RESPECT DE CES CONSIGNES POURRAIT COMPROMETTRE LE BON FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

- Ce livret est destiné à des personnes titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle pour l'installation des **'appareils électriques'** et requiert une bonne connaissance de la technique appliquée professionnellement. Les matériels utilisés doivent être certifiés et être adaptés aux conditions atmosphériques du lieu d'implantation.
- Les travaux de maintenance ne doivent être effectués que par un personnel qualifié. Avant une quelconque opération de nettoyage ou de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la batterie si elle est installée.
- Le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'installation électrique non conforme aux normes en vigueur.
- Les appareils décrits dans ce livret ne doivent être destinés qu'à l'utilisation pour laquelle ils ont été expressément conçus à savoir: **'La motorisation de portes sectionnales'**. Une diverse utilisation des produits ou leur destination à un usage différent de celui prévu et/ou conseillé n'a pas été expérimentée par le Fabricant. Par conséquent, les travaux effectués sont exclusivement sous la responsabilité de l'installateur.

Domaine d'application

Le groupe d'automatisation **GLZACK** répond aux exigences de motorisation des portes sectionnales avec panneau:

- d'une hauteur de **2,4 m** au maximum avec rail du **2,5m** et d'une surface de **9 m²** au maximum pour **GLZACK600** et **11 m²** au maximum pour **GLZACK1000**;
- d'une hauteur de **3,4 m** au maximum avec rail du **3,5m** et d'une surface de **9 m²** au maximum pour **GLZACK600** et **11 m²** au maximum pour **GLZACK1000**.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Il appartient à l'installateur de vérifier les conditions de sécurité indiquées ci-dessous et de contrôler certains points avant de procéder à la pose.

1) Contrôler qu'il n'y ait pas d'arêtes aiguës telles à constituer un danger.
2) Faire prendre conscience à l'utilisateur du fait que les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer ou stationner à proximité de la porte basculante. Si nécessaire, l'indiquer sur le panneau de signalisation.
3) Le portillon de service ne doit pas s'ouvrir intempestivement (par exemple par gravité) lorsque la porte basculante est ouverte.
4) L'appareil doit être hors tension si le portillon de service n'est pas complètement fermé.
5) Pour garantir la sécurité électrique, il est impératif de brancher l'appareil à la prise de terre.
6) En cas d'un quelconque doute sur la sécurité de l'installation, interrompre la pose et contacter le distributeur du matériel.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION



Attention! Seulement pour les clients de l'EU - **Marquage WEEE**.
Ce symbole indique l'obligation de ne pas éliminer l'appareil, à la fin de sa durée de vie, avec les déchets municipaux non triés et de procéder à sa collecte sélective. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil à un centre de collecte sélective des déchets électroniques et électriques ou au revendeur qui est tenu, lorsqu'il fournit un nouvel appareil, de faire en sorte que les déchets puissent lui être remis, sur une base de un pour un, pour autant que l'appareil soit de type équivalent à celui qu'il fournit.
La collecte sélective des équipements électriques et électroniques en vue de leur valorisation, leur traitement et leur élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter la nocivité desdits équipements pour l'environnement et pour la santé et à encourager leur recyclage. L'élimination abusive de l'équipement de la part du détenteur final comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur dans l'État Membre d'appartenance. Pour plus d'informations consultez **www.quefairedemesdechets.fr**

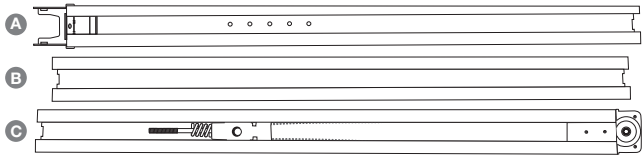
Durant la manœuvre, contrôler le mouvement de la porte basculante, et actionner, en cas de danger, le dispositif d'arrêt d'urgence (STOP). L'appareil ne doit pas être actionné dans l'obscurité. Donc, veiller à ce que l'éclairage de zone fonctionne toujours. En cas de coupure de courant, la porte peut être déverrouillée manuellement (voir déverrouillage manuel à la page 33). Contrôler périodiquement l'état des rails et graisser toutes les parties mobiles (pivots, câbles, etc.) avec un lubrifiant qui maintient au fil des années ses caractéristiques et qui est adapté à des températures oscillant entre **-20° e +55°C**. Contrôler périodiquement le fonctionnement des dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bord de protection, etc.).

DESCRIPTIF TECHNIQUE

- **GLZACK600 / GLZACK1000** Propulseur.
- Moteur alimenté 230V.
- Programmateur électronique doté de chargeur de batterie (batterie en option).
- Support de batterie **KBLION** en option pour les manœuvres d'urgence.
- Support de déverrouillage à câble **ZACKCABLELOCK** en option.
- Éclairage de zone.
- Carter de protection doté de:
  - boutons de programmation visibles;
  - couvercle bornier amovible.
- Capot de protection.

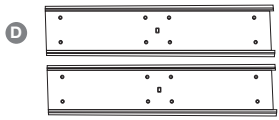
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

DESCRIPTION TECHNIQUE DU RAIL



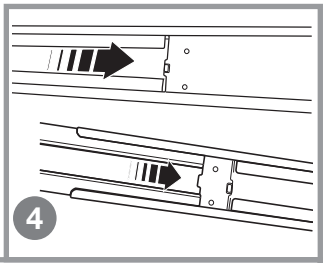
Le rail se compose de:

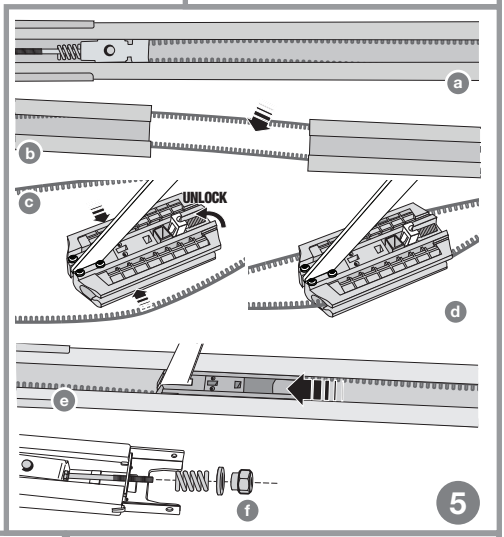
- Segment du rail avec extrémité de support de tirant (A)
- Segment du rail neutre (B)
- Segment du rail de l'extrémité du moteur (C)
- 2 unités de connexion (D)



ASSEMBLAGE DU RAIL

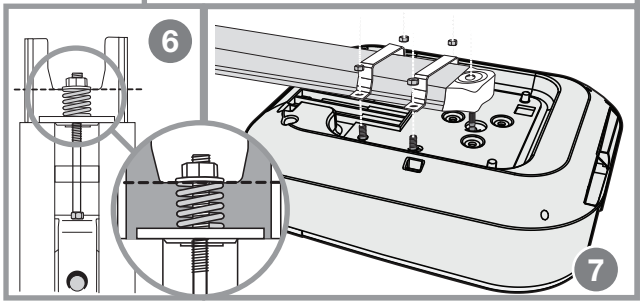
- Retirer le chariot d'entraînement du segment A.
- Insérer la segment du rail A dans le connecteur et faites-le glisser jusqu'à ce que le bord du segment vienne en butée sur la rainure surélevée au centre du connecteur (fig. 4), l'utilisation d'un maillet en caoutchouc peut aider.
- Faites glisser la segment du rail B dans le même joint, du côté opposé, jusqu'à ce que les bords des sections A et B se rejoignent (fig. 4).
- Faites glisser le support du tirant hors du segment du rail C et dans les deux sections précédemment jointes (A et B) (fig. 5a).
- Déverrouillez le chariot d'entraînement et positionnez-le entre les deux courroies (fig. 5b), en insérant la courroie dans les gorges situés de part et d'autre du chariot d'entraînement (fig. 5c et 5d).
- Glisser le chariot d'entraînement dans le rail et faire glisser le support du tirant et le chariot d'entraînement le long des sections A et B (fig. 5e).
- Joindre les sections B et C du rail en utilisant le deuxième unité de connexion de la même manière que pour les sections A et B (fig. 4), en veillant à ce que la courroie reste à l'intérieur du rail.
- Retirez le ressort du tirant, avant de glisser le support du tirant à l'extrémité de la segment A avec le support du tirant et de mettre le tirant en place (fig. 5f).
- Assemblez le tirant de courroie avec le ressort, la rondelle et l'écrou, serrez l'écrou jusqu'à ce que la rondelle soit alignée avec le bord de la base du support du tirant (comme le montre la fig. 6) et ajustez la tension à partir de là.





MONTAGE DU MOTEUR SUR LE RAIL (fig. 7)

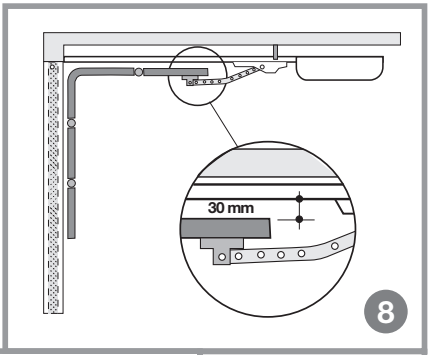
- Retirer le couvercle de protection de l'arbre d'entraînement
- Positionner le moteur sous le rail et aligner l'arbre d'entraînement avec la tête du rail, puis l'abaisser lentement jusqu'à ce que l'unité moteur et la tête du rail soient correctement jointes.
- Positionner les supports de maintien sur le rail en les alignant avec les vis du moteur, puis serrer et fixer les quatre écrous un par un (à l'aide d'une clé de 10 mm).

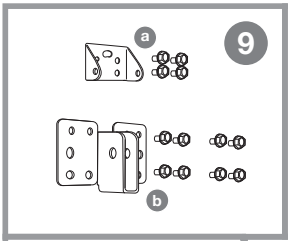


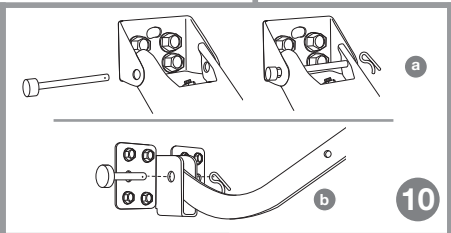
FIXATION A LA PORTE SECTIONNELLE

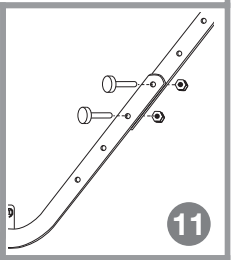
Attention! Le rail doit être monté à une distance au moins **30 mm** au-dessus du bord supérieur de la porte; il est impératif de respecter cette position qui garantira un fonctionnement optimal et évitera que la porte aille taper contre le rail pendant le fonctionnement.

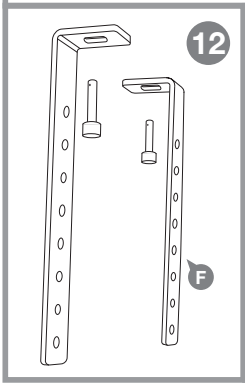
- Tracer un trait exactement à mi-largeur de la porte. Ensuite, tracer au plafond un autre trait perpendiculaire au premier trait, afin de pouvoir positionner correctement le rail.
- Marquer les endroits de fixation des supports de la porte (fig. 9b) et du rail (9a) au milieu de la largeur de la porte.
- Fixer les supports au mur et à la porte à l'aide de vis adaptées aux matériaux utilisés (fig.9).
- Fixer l'extrémité du tirant du rail avec la vis fournie et les goupilles fendues (fig. 10a).
- Fixer le levier courbe à la patte de fixation de la porte à l'aide de la vis fournie et des goupilles (fig. 10b) et au levier droit fixé au chariot d'entraînement à l'aide des vis et des boulons (M8x20) (fig. 11).
- Amener le support de guidage E au plafond et le centrer perpendiculairement au rail de référence réalisé précédemment, en l'utilisant ce support pour mesurer et marquer la position des points de fixation des méplats perforés du support de rail F.
- Fixer les méplats perforés du support de rail F perpendiculairement au plafond à l'aide de vis adaptées aux matériaux utilisés (fig. 12).
- Positionner l'étrier de support E au-dessus du rail comme indiqué sur la figure (fig. 13), faire pivoter l'étrier de façon à ce que l'ajustement soit suffisamment serré pour maintenir le rail en suspension, puis plier les lattes « e1 » pour fixer l'étrier.
- Soulever le rail et aligner l'étrier E avec les méplats perforés du support de rail F (fig. 15).
- Fixer l'étrier aux supports à l'aide d'une vis et d'un écrou (M6x18) de chaque côté du rail (fig. 15).
- Ouvrez manuellement la porte de manière à ce que la courroie s'engage dans le chariot d'entraînement ; l'installation est alors terminée.

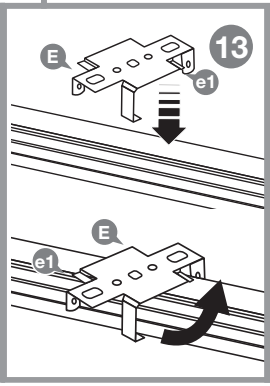


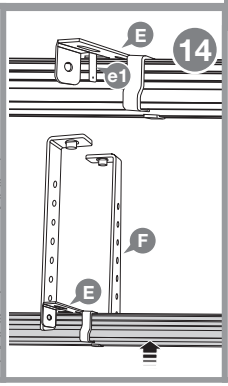


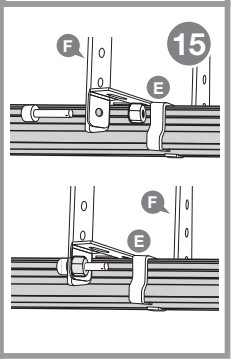












DÉVERROUILLAGE MANUEL

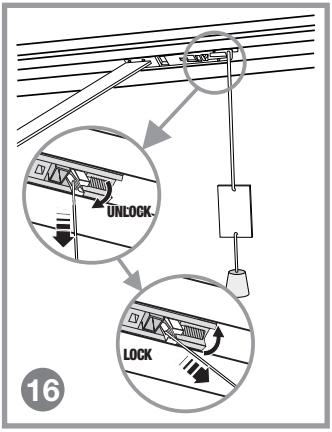
Pour le déverrouillage, à effectuer en cas de coupure de courant, procéder de la façon suivante:

• Tirez le câble vers le bas ; le moteur se déverrouille avec un « clic » et la porte peut être manœuvrée manuellement.

Attention! Utilisez toujours la poignée pour déplacer la porte.

• Pour verrouiller à nouveau le moteur, tirez le câble vers le moteur; le système de déverrouillage se réarme partiellement.

• Le réarmement complet se fait automatiquement lorsqu'une commande est actionnée (par exemple, lorsque le courant est rétabli).



PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE

Programmateur pour moteurs à courant continu .

Contrôlée électroniquement, la vitesse de rotation des moteurs est lente au départ pour augmenter successivement; elle est réduite avant l'arrivée au fin de course de façon à obtenir un arrêt contrôlé.

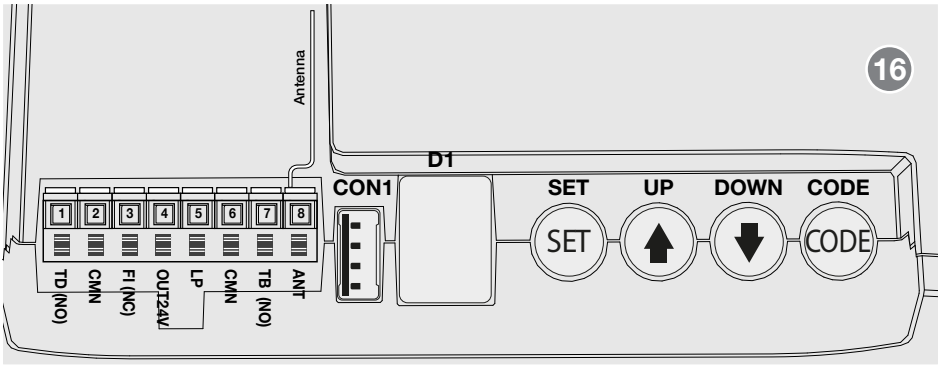
La programmation, réalisable avec un seul bouton, permet de régler le senseur d'effort et la course totale de la porte. Une intervention du senseur anti-coincement/anti-entraînement provoque une inversion du sens de marche.

- Après avoir monté le dispositif, **et avant de mettre sous tension la centrale**, contrôler en manœuvrant manuellement la porte (avec moteur débrayé), qu'il n'y ait pas de points de résistance particulièrement prononcés.
- Le montage du senseur de courant ne dispense pas d'installer les cellules photoélectriques ou autres dispositifs de sécurité **prévus par les normes en vigueur.**
- Avant d'effectuer le branchement électrique, contrôler que la tension et la fréquence indiquées sur la plaquette signalétique correspondent aux données du réseau d'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser de câble avec des conducteurs en aluminium; ne pas étamer l'extrémité des câbles à insérer dans le bornier; utiliser un câble marqué **T min. 85°C** résistant à l'action des agents atmosphériques.
- Toute intervention sur la centrale après l'installation initiale ne doit être effectuée qu'une fois l'alimentation de la centrale coupée.

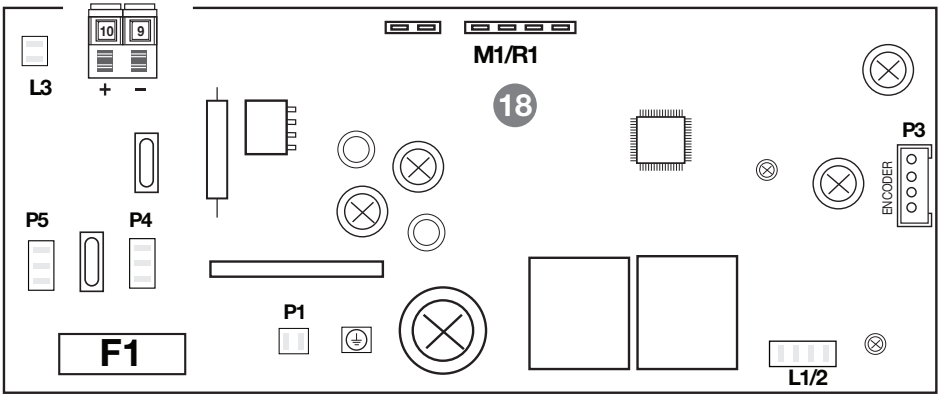
BRANCHEMENTS DE L'ALIMENTATION 230 Vac

Attention! Ce produit est équipé d'un câble d'alimentation intégré. Ne pas effectuer d'autres raccordements au réseau électrique.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



1 **TD** (N.A.) entrée bouton de commande séquentielle
2 **CMN** commun pour toutes les entrées et les sorties
3 **FI** (N.C./N.A.) entrée pour dispositifs de sécurité
4 Sortie alimentation charges externes **24 Vdc**
5 **LP** sortie pour clignoteur
6 **CMN** commun pour toutes les entrées et les sorties
7 **TB** (N.A./N.C.) entrée bouton de blocage
8 **ANT** Antenne récepteur radio
9 Borne négatif de la batterie
10 Borne positive de la batterie



CON1 Connexion Bluetooth/Wifi (**ZACKBTKEY**)
D1 Afficheur
F1 Fusible
P1 Entrée à basse tension (**24V**)
P3 Connexion encodeur
P4 Entrée alimentation
P5 **230V** Sortie pour transformateur
L3 **LED** sortie éclairage de zone
M1/R1 Connexion Module **RF** avec le module de mémoire des codes de l'émetteur intégré [2]
SET Bouton de programmation [1]
UP Bouton de ouverture [1]
DOWN Bouton de fermeture [1]
CODE Bouton de mémorisation et effacement code émetteur [1]

Note [1]: Ces touches ont d'autres fonctions (voir page 35)
Note [2]: Compatible avec le module RF de 433 MHz ou de 868 MHz.

TOUCHES DE COMMANDE SET - UP - DOWN - CODE

SET ▲ ▼ CODE

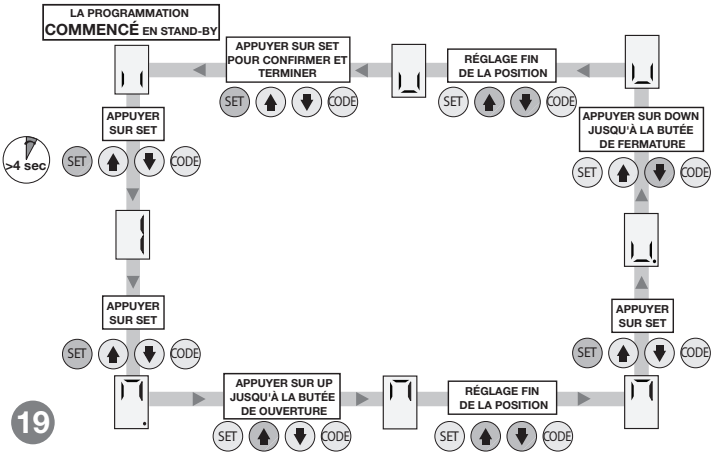
Les touches fonctionnent différemment selon la durée pendant laquelle elles sont enfoncées :

Touches	SET	▲	▼	CODE
Temps court < 4s	Confirme la sélection	Ouvre la porte	Ferme la porte	a) Quitter le menu des paramètres de fonction b) Activer la mémorisation des émetteurs..
Temps long > 4s	Accéder au menu des paramètres de fonction	Accéder au mode de réglage de la puissance du moteur. Note: Choisir une valeur entre 0 et 3 : 0= valeur par défaut 1=25% d'augmentation 2=50% d'augmentation 3=75% d'augmentation	Rétablir les réglages d'usine. Note: L'affichage fait défiler les trois écrans avant de redémarrer le moteur; cela restaure tout, sauf le contenu de la mémoire du code de l'émetteur.	Effacement complet des codes mémorisés. Nota: l'effacement ne se termine que lorsque s'affiche a l'écran.

PROCÉDÉ DE PROGRAMMATION

⚠ **ATTENTION!** **ATTENTION!** **ATTENTION!** ⚠

- Il est absolument **indispensable** d'installer les fins de course en ouverture et fermeture.
- Contrôler que les dispositifs de sécurité soient en veille et que la carte soit alimentée par le réseau d'alimentation; en cas contraire, il est impossible d'entrer en programmation.
- Dans le fonctionnement normal, la **modification** du réglage de **certains paramètres nécessite** de répéter la programmation, vérifiez dans le chapitre MENU DES PARAMÈTRES DE FONCTION à la page 36 quels réglages nécessitent une reprogrammation.
- S'assurer toujours que la courroie soit accrochée au chariot d'entraînement avant d'engager la programmation.



19

Pour programmer les butées d'ouverture et de fermeture, suivre la séquence (fig. 19).

Après la programmation, le programmateur effectue plusieurs fois les opérations d'ouverture et de fermeture.

Les senseurs de courant d'ouverture et de fermeture sont réglés automatiquement pendant cette phase.

Le moteur se remet ensuite en stand-by.

PROGRAMMATION: MENU DES PARAMÈTRES DE FONCTION

Pour accéder au menu des paramètres, appuyez sur le bouton **SET** (SET) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche [1], utilisez les boutons **fléchés** (**UP** (▲) & **DOWN** (▼)) pour faire dérouler les paramètres, puis appuyez sur le bouton **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie.

Attention: vous pouvez quitter le menu des réglages et des fonctions à volonté en appuyant sur la touche CODE. (CODE)

Vous trouverez ci-dessous la liste des paramètres et des fonctions:

Sens d'overture



0) Sens d'ouverture

Après l'entrée en mode"**sens d'ouverture**" le message [0] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = valeur par défaut;**
- **Réglage 1 = inverse le sens d'ouverture.**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.

Programmation



1) Programmation de la course

Ce paramètre détermine la programmation de la course. Pour plus d'informations sur la programmation, veuillez vous référer au chapitre **PROCÉDÉ DE PROGRAMMATION** et en particulier au diagramme (fig 19) à la page 35.

Senseur de courant en fermeture



2) Senseur de courant en fermeture

Après l'entrée en mode "**Senseur de courant en fermeture**" le message [2] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- Niveau 1 : absorption minimale; Niveau 2 : absorption basse; Niveau 3 : absorption moyenne (valeur par défaut); Niveau 4 : absorption haute; Niveau 5 : absorption maximale.

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
L'absorption de courant est régulé automatiquement pendant la phase de programmation.
Le programmateur contrôle l'intensité absorbée par le moteur. En cas de franchissement du seuil de la force admissible pour un fonctionnement normal, il intervient comme dispositif de sécurité supplémentaire.
Note : après la modification du réglage de ce paramètre, il est **nécessaire** de répéter la programmation.

Vitesse



3) Vitesse

Après l'entrée en mode"**Vitesse**" le message [H] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 8 = vitesse partielle;**
- **Réglage A = vitesse maximale (valeur par défaut).**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.

Refermeture Automatique



4) Refermeture automatique

Après l'entrée en mode "**Refermeture automatique**" le message [4] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = invalidé (valeur par défaut);**
- **Réglages 1 à 9 = chaque incrément de valeur augmente de 15 secondes, jusqu'à un maximum de 135 secondes.**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Ce paramètre détermine si la fermeture automatique est activée et, le cas échéant, définit le temps de pause. **Note:** La manœuvre de refermeture automatique ne peut pas être lancée pendant la manœuvre de fermeture .

Options de Refermeture automatique



5) Options de Refermeture automatique

Après l'entrée en mode "**Options de Refermeture automatique**" le message  s'affiche à l'écran .

Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 1 = la manœuvre de refermeture automatique est lancée uniquement lorsque le portail atteint la position d'ouverture complète (valeur par défaut);**
- **Réglage 2 = La manœuvre de réfermeture automatique peut être lancée pendant la manœuvre d'ouverture, après la commande de blocage.**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by,  s'affiche alors à l'écran.

Cette option détermine le comportement du mode de Refermeture Automatique.

Le paramètre «**Options de Refermeture Automatique** » ne produit son effet que si le paramètre **4** « **Refermeture automatique** » n'a pas été attribué une valeur de **0**.

Note: La manœuvre de refermeture automatique ne peut pas être lancée pendant la manœuvre de fermeture .

Temps d'éclairage de zone



6) Temps d'éclairage de zone

Après l'entrée en mode "**Temps d'éclairage de zone"** le message  s'affiche à l'écran .

Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglages 1 à 9= chaque incrément de valeur ajoute 1 minute, max. 9 minutes.**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by,  s'affiche alors à l'écran.

La valeur par défaut pour le **temps d'éclairage de zone** est de **3**.

Cette option détermine le temps avant l'extinction automatique de l'éclairage de zone.

Réglage ouverture partielle due à un obstacle.



7) Réglage ouverture partielle due à un obstacle.

Après l'entrée en mode **Réglage ouverture partielle due à un obstacle** le message  s'affiche à l'écran .

Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = réouverture complète (valeur par défaut) ;**
- **Réglages 1 à 9= chaque incrément de valeur augmente l'espace d'ouverture d'1/10 de l'espace entièrement ouvert (1/10 à 9/10),**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by,  s'affiche alors à l'écran.

Ce paramètre détermine la distance parcourue par la porte en marche arrière lorsque les dispositifs de sécurité détectent un obstacle.

Ouverture partielle



8) Ouverture partielle

Après l'entrée en mode **Ouverture partielle** le message  s'affiche à l'écran .

Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = invalidé (valeur par défaut);**
- **Autres réglages :**

Display												
Hauteur	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by,  s'affiche alors à l'écran.

Ouverture partielle pour permettre le renouvellement de l'air.

Fonctionnement Multicanal



9) Fonctionnement Multicanal

Après l'entrée en mode "**Fonctionnement Multicanal**" le message [ ] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

[0]	Monocanal	en mémorisant un canal, tous les canaux de l'émetteur sont mémorisés avec la fonction séquentielle
[1]	Multicanal manuel (valeur par défaut)	chaque canal de l'émetteur est mémorisé individuellement (chaque canal été mémorisé avec fonction séquentielle)
[2]	Multicanal Automatique avec Séquentielle	en mémorisant un canal, tous les canaux de l'émetteur sont mémorisés avec les fonctions suivantes: A=Ouvre, B=Ferme, C= Bloc, D=Séquentielle
[3]	Multicanal Automatique avec Ouverture Partielle	en mémorisant un canal, tous les canaux de l'émetteur sont mémorisés avec les fonctions suivantes: A=Ouvre, B=Ferme, C= Bloc, D=Ouverture Partielle

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Le réglage **3** ne produit son effet que si le paramètre **8 « Ouverture partielle »** n'a pas été attribué une valeur de **0.**

Espace de freinage



A) Espace de freinage

Après l'entrée en mode **"Espace de freinage"** le message [ ] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 1 = espace maximum; Réglage 2 = espace moyen; Réglage 3 = espace minimum (valeur par défaut);**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Nota : après la modification du réglage de ce paramètre, il est **nécessaire** de répéter la programmation.

Distance d'inhibition du relevé des obstacles



B) Distance d'inhibition du relevé des obstacles

Après l'entrée en mode **Distance d'inhibition du relevé des obstacles** [ ] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = invalidé (valeur par défaut);**
- **Réglages 1 à 9= chaque incrément de valeur augmente l'espace de 1 cm, max. 9 cm;**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Ce paramètre inhibe le relevé d'obstacles à proximité de la butée de fermeture.
La valeur par défaut pour le **Distance d'inhibition du relevé des obstacles** est de **3**.

Contatct TB



C) Contact TB

Après l'entrée en mode "**Contact TB**" le message [ ] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = NO (contact NO) (valeur par défaut);**
- **Réglage 1 = NC (contact NC)**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Cette option détermine l'état de l'entrée **TB** pour être dans la condition de veille.

Contatct FI



D) Contact FI

Après l'entrée en mode"**Contact FI**" le message [ ] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = NO (contact NO) (valeur par défaut);**
- **Réglage 1 = NC (contact NC)**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [ ] s'affiche alors à l'écran.
Cette option détermine l'état de l'entrée **FI** cellules photoélectriques .

Alarme Maintenance



E) Alarme Maintenance

Après l'entrée en mode "**Alarme Maintenance**" [E] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = invalidé (valeur par défaut);**
- **Réglages 1 à 5 = chaque incrément de valeur augmente le nombre de manoeuvres de 1000, max 5000.**

En cas de intervention de l'alarme de maintenance, le message [E] s'affiche à l'écran et l'éclairage de zone clignote 10 fois rapidement. Pour plus d'informations voir chapitre **MAINTENANCE** (à le page 40 e 41).

Touche dynamique



F) Touche dynamique

Après l'entrée en mode "**Touche dynamique"** le message [F] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = OUVRE-BLOC-FERME** (ouvre-bloc-ferme-bloc) **(valeur par défaut);**
- **Réglage 1 = OUVRE-FERME;**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [--] s'affiche alors à l'écran.
Cette option détermine le comportement de la fonction **TD** qui peut être activée soit par une touche branchée à l'entrée **TD** soit à distance par une télécommande.

Senseur de courant en overture



L) Senseur de courant en ouverture

Après l'entrée en mode "**Senseur de courant en ouverture**" le message [L] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Niveau 1 : absorption minimale; Niveau 2 : absorption beaucoup basse; Niveau 3 : absorption basse; Niveau 4 : absorption moyenne basse; Niveau 5 : absorption moyenne (valeur par défaut); Niveau 6 : absorption moyenne haute; Niveau 7 : absorption haute; Niveau 8 : absorption très haute; Niveau 9 : absorption maximale.**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [--] s'affiche alors à l'écran.
L'absorption de courant est régulé automatiquement pendant la phase de programmation.
Le programmateur contrôle l'intensité absorbée par le moteur. En cas de franchissement du seuil de la force admissible pour un fonctionnement normal, il intervient comme dispositif de sécurité supplémentaire.

Codage



P) Codage

Après l'entrée en mode "**Codage**" le message [P] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = S50X (séries S504 - S508, valeur par défaut);**
- **Réglage 1 = S4XX (séries S449 - S486);**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [--] s'affiche alors à l'écran.

Memoradio



M) Memoradio

Après l'entrée en mode "**Memoradio**" le message [M] s'affiche à l'écran .
Appuyer sur **UP** (▲) & **DOWN** (▼) pour dérouler les valeurs disponibles :

- **Réglage 0 = invalidé;**
- **Réglage 1 = activé (valeur par défaut);**

Appuyer sur **SET** (SET) pour confirmer la valeur choisie et revenir en stand-by, [--] s'affiche alors à l'écran.
Mémorisation par radio d'autres canaux S500, voir chapitre **COMMANDE PAR RADIO** à la page 40.

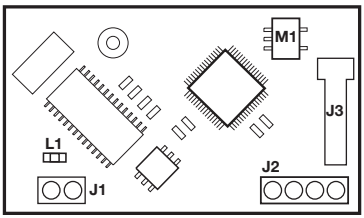
MODULE RADIO À EMBROCHER & COMMANDE PAR RADIO

DESCRIPTION DES MODULES RADIO À EMBROCHER

Module RF de fréquence 433 MHz (code module JRF433QFMDGFD0) ou de 868 MHz (code module JRF868QFMDGFD0)

M1 Module de mémoire intégré pour 230 codes émetteur

J1-J2 Connexion au programmateur



RF MODULE

GESTION DES CODES DES ÉMETTEURS

Mémorisation d'un canal:

1. Assurez-vous que vous êtes en stand-by ( )
2. Appuyez sur « **CODE** » jusqu'à ce que (.) s'affiche à l'écran, indiquant que vous êtes entré dans le mode de mémorisation.
3. Activer l'émetteur sur le canal à mémoriser, le point situé à droite sur l'écran s'éteint ;
4. Activer une deuxième fois l'émetteur (même émetteur, même canal), le point situé à droite sur l'écran commence à clignoter.
5. La mémorisation se termine et vous quittez automatiquement le mode.

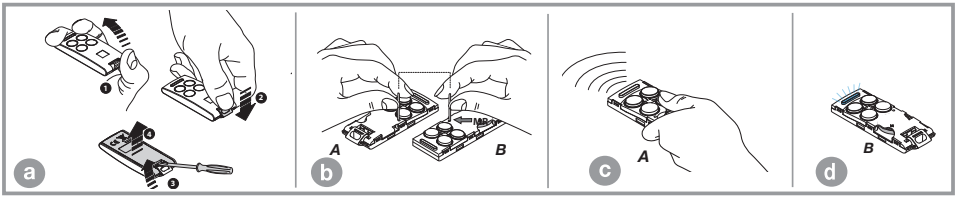
Pour mémoriser un autre canal ou émetteur à l'aide de cette méthode, répétez les étapes 1 à 5.

Nota: signale que la mémoire est pleine ; pour mémoriser d'autres émetteurs, l'effacement de la mémoire est nécessaire.

Effacement total de la mémoire usager:

1. Appuyer sur la touche « **CODE** » et la maintenir enfoncée : le point situé à droite et en bas de l'écran commence à clignoter.
2. A la fin de l'effacement, le message s'affiche à l'écran.

MÉMORISATION D'AUTRES ÉMETTEURS AU MOYEN D'UN ÉMETTEUR DÉJÀ MÉMORISÉ S504 - S508



Ce procédé consiste en la mémorisation à distance d'un nouvel émetteur au moyen d'un autre émetteur déjà mémorisé dans l'installation. Vu qu'il n'est pas nécessaire de se placer à proximité du récepteur, ce procédé peut être effectué n'importe où (par exemple auprès d'un quelconque point de vente).

La mémorisation rapide est possible si l'option ***MÉMO RADIO*** a été activée dans le menu Paramètres du programmateur.

1) Enlever la partie supérieure des émetteurs à mémoriser et de celui qui est déjà mémorisé en faisant levier avec un tournevis, comme le montre a figure (dét. a).
2) Placer l'émetteur déjà mémorisé A à côté du nouvel émetteur ***B*** (dét. b).
3) Avec un objet pointu, appuyer et relâcher le bouton MR qui se trouve sur les deux émetteurs (un après l'autre ou simultanément).
4) Les leds oranges sur les deux émetteurs se mettent à clignoter lentement.
5) Sur l'émetteur ***A***, appuyer sur une touche de canal qui est déjà activée sur le récepteur et la relâcher (dét. c).
6) La LED du nouvel émetteur ***B*** reste allumée pour 3 secondes pour confirmer l'apprentissage (dét. d).

À ce stade, l'émetteur ***B*** est validé pour la commande du récepteur exactement comme l'émetteur ***A***.

MAINTENANCE

⚠ **Attention!** Avant une quelconque opération de nettoyage ou de maintenance, mettre l'appareil hors tension, couper l'alimentation du moteur et débrancher les batteries (si présent). Les éventuelles réparations devront être effectuées par un personnel spécialisé qui devra prendre soin de monter exclusivement des pièces détachées d'origine et certifiées.

L'alarme maintenance peut être activée dans le menu **Paramètres**. Elle se déclenche lorsque le nombre de manœuvres sélectionné est atteint; le message [tE] s'affiche à l'écran et l'éclairage de zone **clignote 10 fois** rapidement .

Généralement, le moteur ne nécessite pas de maintenance particulière. Dans tous les cas, la garantie donnée pour **36** mois ou **50000** manœuvres ne s'appliquera que dans la mesure où les contrôles et les interventions suivants sur l'installation sont réalisés au moins deux fois par an :

- contrôler régulièrement l'état d'équilibrage de la porte et d'usure des pivots des parties mobiles, si nécessaire, rééquilibrer la porte, graisser les parties mobiles avec un lubrifiantes qui maintient au fil des années ses qualités lubrifiantes et qui est adapté à des températures oscillant entre **-20 e +55°C**;
- contrôler régulièrement le fonctionnement des dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barres palpeuses, etc...);
- vérifier le bon fonctionnement du senseur de courant.

Ces contrôles doivent être documentés car ils sont indispensables pour pouvoir bénéficier de la garanti comme indiqué dans le **Conditions Générales de Vente** de Cardin Elettronica.

ALARMES ET INDICATIONS DE L'AFFICHEUR

[0]	Erreur dans le processus de programmation de la course. Si cette erreur se produit, la course est soit trop courte (moins de 30 cm), soit trop longue (plus de 9 m). Sortir du mode de programmation en utilisant le bouton **CODE**, puis essayer de programmer à nouveau.
[U]	Erreur de porte déséquilibrée/tension instable ; ceci indique une porte déséquilibrée ou une tension anormale. Vérifiez de quel problème il s'agit et agissez en conséquence.
[-]	Erreur dans la programmation de la course. Cette erreur est due au fait que la position « complètement ouverte » et/ou « complètement fermée » n'a pas été enregistrée. Répétez la programmation pour remédier à cette erreur.
[H]	Erreur de câble endommagé ou de connexion manquante : cette erreur signifie que les câbles de l'encodeur et/ou ceux de l'unité de commande au moteur sont déconnectés ou endommagés.
[h]	Erreur de polarité du câble, cette erreur est causée par une connexion inversée du câble encodeur-moteur.
[r]	Erreur de cellule photoélectrique : les cellules photoélectriques ne sont pas connectées bien que le paramètre de cellule photoélectrique soit actif.
[F]	Ce signal indique que l'unité de mémoire est pleine.
[.]	Erreur de blocage ; cette erreur indique que la commande de blocage a été activée. Vérifiez tous les appareils connectés à l'entrée d'blocage.
[tE]	Alarme maintenance , ce signal indique que les contrôles de maintenance doivent être effectués

WICHTIGE HINWEISE WICHTIGE HINWEISE

VOR DER INSTALLATION SOLLTEN DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE AUFMERKSAM GELESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHRT WERDEN. BESONDERE AUFMERKSAMKEIT SOLLTE ALLEN IN DIESER ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG ABGEBILDETEN WARN- UND HINWEISSCHILDERN ⚠ GEWIDMET WERDEN. DEREN NICHTBEACHTUNG KÖNNTE DEN ORDENTLICHEN BETRIEB DES SYSTEMS BEEINTRÄCHTIGEN UND AKUTE GEFAHRENSITUATIONEN FÜR DEN BEDIENER UND DIE BENUTZER DES SYSTEMS VERURSACHEN.

- Das vorliegende Handbuch wendet sich an Personen, die zur Installation von "**Elektrogeräten**" befähigt sind und setzt gute technische Kenntnisse und die Kenntnis der geltenden Vorschriften voraus. Die verwendeten Materialien müssen zertifiziert sein und für die Umweltbedingungen der Installation geeignet sein.
- Die Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Bevor irgendwelche Säuberungs- oder Wartungsarbeiten ausgeführt werden, ist die Apparatur vom Stromnetz zu trennen und die Batterie zu ausschalten.
- Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab, wenn die elektrische Anlage nicht den geltenden Richtlinien entspricht.
- Die hier beschriebenen Geräte dürfen nur für die Verwendung eingesetzt werden, für die sie ausdrücklich konzipiert wurden, d.h. **‚Garagentorantrieb für Sektionaltoren'.** Die Anwendung und Nutzung der Produkte zu einem anderen Zweck, als es vorgesehen und/oder geraten wurde, ist nicht vom Hersteller erprobt worden.
  Die Installationsarbeiten erfolgen daher unter der vollständigen Verantwortung des Installateurs.

Anwendungsmöglichkeiten

Die automatisierungsgruppe **GLZACK** ist für den Antrieb von Sektionaltoren geeignet, die mit den folgenden Torblättern geeignet:

- einer max. Höhe **2,4 m (**mit l. **2,5 m Scheine)** und einer max. Torfläche von **9m²** für **GLZACK600** und von **11m2** für **GLZACK1000**;
- einer max. Höhe **3,4 m** (mit l. **2,5 m Scheine**)und einer max. Torfläche von **9m²** für **GLZACK600** und von **11m2** für **GLZACK1000**.

EINIGE BETRACHTUNGEN ZUR SICHERHEIT

Dem Installateur obliegt es, die nachstehenden Sicherheitsbedingungen zu prüfen und einige Kontrollen auszuführen, bevor mit der Installation begonnen wird.

1) Überprüfen, ob keine gefährliche, scharfe Kanten vorhanden sind.
2) Der Benutzer sollte sich bewusst sein, dass Kinder oder Haustiere nicht am Tor spielen oder verweilen dürfen. Falls nötig sollte dies auf dem Hinweisschild angezeigt werden..
3) Die Personentür darf sich nicht unbeabsichtigt öffnen, z.B. durch Schwerkraft bei geöffnetem Schwenktor.
4) Die Apparatur darf nicht mit Strom versorgt werden, wenn die Personentür nicht vollkommen geschlossen ist.
5) Die Güte des Erdungsanschlusses der Apparatur ist fundamental für die Sicherheit der Elektrik.
6) Bei irgendwelchen Zweifeln bezüglich der Sicherheit bei der Installation, die Arbeit einstellen und sich an den Vertrieb der Produkte wenden.

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER



Achtung! Nur für EG-Kunden – **WEEE-Kennzeichnung**.
Das Symbol zeigt an, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät in geeignete Zentren für die getrennte Sammlung von Elektronik- und Elektroschrott bringen oder zum Zeitpunkt des Erwerbs eines neuen Geräts gleicher Art im Verhältnis eins zu eins beim Händler abgeben. Die geeignete getrennte Sammlung für die Zuführung zum Recycling, zur Aufbereitung und zur umweltfreundlichen Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer führt zur Anwendung der von den geltenden Vorschriften im Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaft vorgesehenen Verwaltungsstrafen.
Entnahme von Batterien und Lampen: Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Für weiterführende Informationen zum Recycling dieses Produkts besuchen Sie bitte die Internetseite **www.cardin.it.**

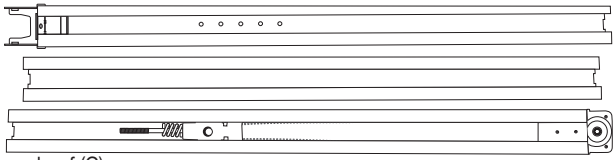
Während der Betätigung ist die Bewegung des Sektionaltores zu kontrollieren. Bei Gefahr muss die Notstopvorrichtung (STOP) betätigt werden. Die Apparatur darf nicht im Dunkeln betätigt werden. Deshalb sollte das Wachlicht betriebstüchtig gehalten werden. Bei Stromausfall kann das Tor manuell entriegelt werden (siehe manuelle Entriegelung S. 45). Periodische Kontrolle des Verschleisgrades der Bolzen und eventuelle Schmierung der beweglichen Teile mit Schmiermitteln geschmiert werden, die die Reibungseigenschaften über längere Zeit gleichhalten und für den Betrieb in einen Temperaturbereich zwischen **-40° und +50°C** geeignet sind. In regelmäßigen Abständen die Funktionsweise der Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranke, Sicherheitsleiste, usw.) überprüfen.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

- **GLZACK600/GLZACK1000** Antrieb.
- 230V-Motor.
- Elektronisches Programmiergerät komplett mit Batterieladegerät für optionale Batterien.
- Optionale Pufferbatteriegruppe **KBLION** für Notbetätigungen.
- Optionale Entriegelung durch Seilzug **ZACKCABLELOCK.**
- Kontrollleuchte.
- Schutzgehäuse ausgestattet mit:
  - sichtbare Programmiertasten;
  - Abnehmbare Klemmenabdeckung.
- Schutzabdeckung.

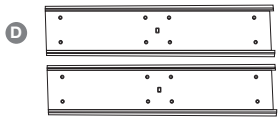
INSTALLATIONSANLEITUNGEN

TECHNISCHE BESCHREIBUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE



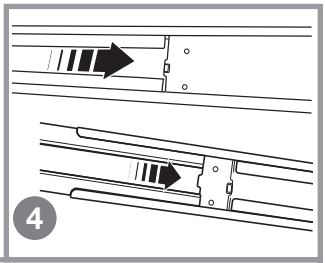
Die Führungsschiene besteht aus:

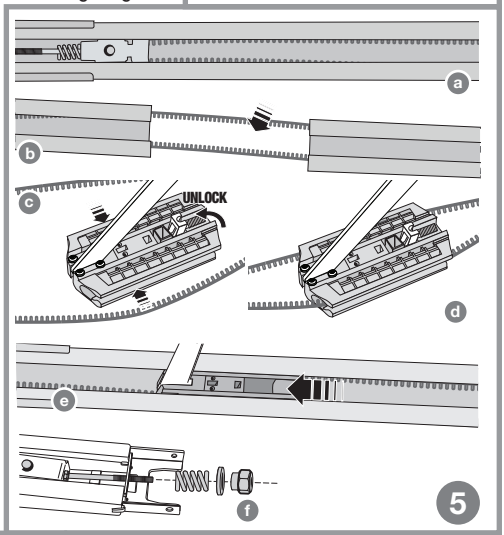
- Führungsschienenteil mit Halterung für die Zugstange (A)
- neutraler Führungsschienenteil (B)
- Führungsschienenteil mit Motorkupplungskopf (C)
- 2 Verbindungseinheiten (D)



MONTAGE DER FÜHRUNGSSCHIENE

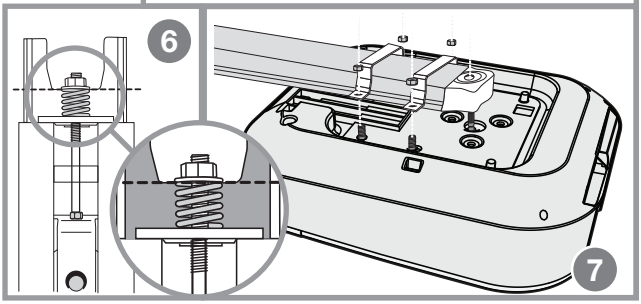
- Den Schlitten von Teil A abnehmen.
- Führungsschienenteil A in die Verbindungseinheit schieben und ggf. mit einem Gummihammer einschlagen, bis die Kante der Schiene am Mittelteil der Verbindungseinheit anliegt (Abb. 4).
- Führungsschienenteil B von der gegenüberliegenden Seite in die gleiche Verbindungseinheit einschieben, bis die Kanten der Abschnitte A und B übereinstimmen (Abb. 4).
- Die Zugstange aus dem Führungsschienenteil C herausziehen und in die beiden bereits verbundenen Teile (A und B) einschieben (Abb. 5a).
- Den Schlitten entriegeln und in der Mitte der Riemenseiten positionieren (Abb. 5b), den Riemen in die seitlichen Kanäle des Schlittens einführen (Abb. 5c und 5d).
- Den Schlitten in die Führungsschiene schieben und sowohl die Zugstange als auch den Schlitten entlang der Profile A und B schieben (Abb. 5e).
- Die Führungsschienenteile B und C auf die gleiche Weise wie die Profile A und B mit der zweiten Verbindungseinheit verbinden (Abb. 4), wobei darauf zu achten ist, dass der Riemen in der Führungsschiene verbleibt.
- Die Feder von der Zugstange entfernen und die Zugstange auf die Seite des Abschnitts A mit der Zugstangenhalterung schieben und die Zugstange in die Halterung schieben (Abb. 5f).
- Das Zugstangenende mit der Feder, der Unterlegscheibe und der Mutter komplettieren (Abb. 5f), die Mutter mit einem 14-mm-Schraubenschlüssel anziehen, bis die Unterlegscheibe mit der Kante des Zugstangenhalters bündig ist (Abb. 6), und von hier aus mit der Feineinstellung der Riemenspannung fortfahren.





MONTAGE DES GETRIEBMOTORS AUF DIE FÜHRUNGSSCHIENE (Abb. 7)

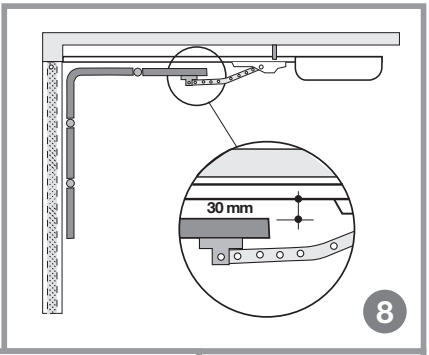
- Den Schutz von der Antriebswelle entfernen
- Den Getriebemotor unter der Führungsschiene positionieren, den Kopf der Führungsschiene mit der Antriebswelle des Getriebemotors ausrichten und langsam absenken, bis Getriebemotor und Kopf korrekt gekoppelt sind.
- Die Halterungen über der Führung positionieren, indem sie mit den Schrauben am Sockel des Getriebemotors ausgerichtet werden, die vier Muttern nacheinander anziehen und sichern (mit einem 10 mm Schlüssel).

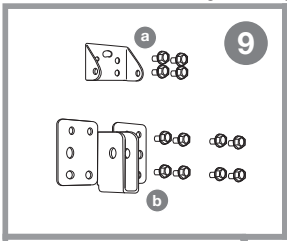


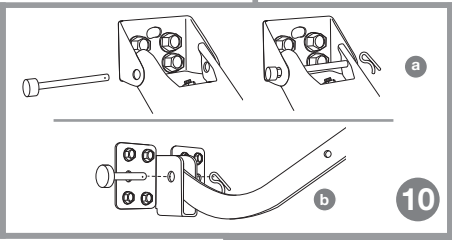
BEFESTIGUNG AM SEKTIONALTOR

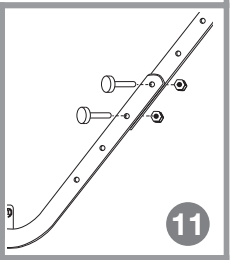
Achtung! Die Schiene muss **30 mm** über dem oberen Rand des Tores montiert werden: diese Position gewährleistet einen optimalen Betrieb und ist unerlässlich, damit das Tor während des normalen Betriebes niemals gegen die Schiene stößt (Abb. 8).

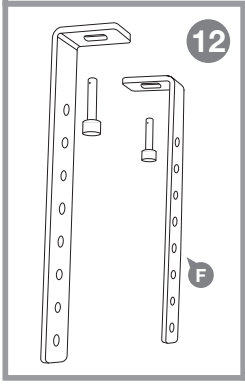
- Die genaue Mitte der Torbreite markieren und im rechten Winkel dazu eine Markierung an der Decke zur korrekten Positionierung der Schiene anzeichnen.
- Die Position der Befestigungspunkte für die Türhalter (9b) und die Führungsschienenhalter (9a) mittig zur Tür markieren.
- Die Halterungen mit für das Trägermaterial geeigneten Schrauben an der Wand und an der Tür befestigen (Abb. 9)
- Die Führungsschiene auf der Seite mit den Zugankern an den Wandhaltern mit Steckbolzen und Federstecker befestigen (Abb. 10a)
- Befestigen Sie den gebogenen Hebelteil mit Steckbolzen und Federstecker an der Halterung an der Tür (Abb. 10b) und mit Schrauben und Bolzen (M8x20) am Arm des Schlittens (Abb. 11)
- Die Führungsschienenhalterung E an der Decke anbringen und senkrecht zur zuvor erstellten Referenzstrecke zentrieren, die Position der Befestigungspunkte für die Lochschienenhalterungen F messen und markieren.
- Lochschienenhaltebleche F mit für das Trägermaterial geeigneten Schrauben senkrecht an der Decke befestigen. (Abb. 12)
- Führungsschienenhalter E wie in Abb. (13) gezeigt über der Führungsschiene positionieren, dann den Halter E so drehen, dass er in die Führungsschiene eingreift, um die Führung hängend zu halten, schließlich die Lamellen „e1“ umbiegen, um sie zu arretieren (Abb. 13 und 14).
- Die Führungsschiene anheben und die Halterung E an den gelochten Schienenhalteblechen F ausrichten (Abb. 14)
- Bügel mit Schrauben (M6x18) auf beiden Seiten der Führung an den Lamellen befestigen (Abb. 15)
- Tür von Hand öffnen, so dass der Riemen am Schlitten einrastet, die Montage ist abgeschlossen.

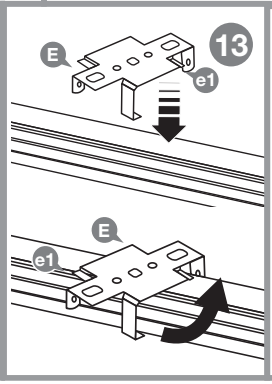


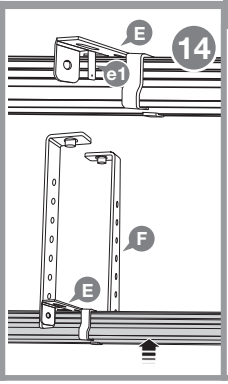


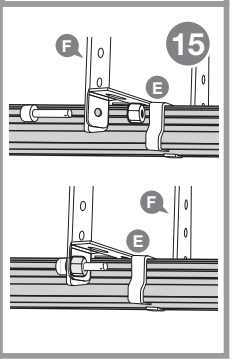












MANUELLE ENTRIEGELUNG

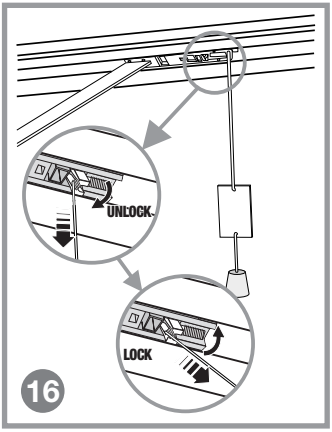
Zur Entriegelung bei Stromausfall ist wie folgt vorzugehen.

• Das Seil nach unten ziehen, dadurch wird der Motor entriegelt (hörbares Klicken) und das Tor kann von Hand betätigt werden.

⚠ **Achtung**! Zum Bewegen des Tores immer den Griff am Tor benutzen.

• Zum erneuten Blockieren des Motors das Seil in Richtung Motor ziehen und die Entriegelung rastet teilweise wieder ein (das Tor ist nun blockiert).

• Sobald eine Bedingung gegeben ist (z.B. wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist), rastet die Entriegelung automatisch wieder vollständig ein.



ELEKTRONISCHER STEUERUNG

Steuerungseinheit für Dauerstrommotor .

Die Drehzahl der Motoren wird elektronisch kontrolliert mit langsamem Start und anschliessender Geschwindigkeitszunahme; für ein kontrolliertes Anhalten der Bewegung wird bereits vor Erreichen des Endanschlags die Geschwindigkeit herabgesetzt.

Die Programmierung ermöglicht die Einstellung des Beanspruchungsensors und der Torgesamtlaufstrecke. Das Eingreifen des Quetschschutz-/Mitreißschutz-Sensors verursacht eine Laufrichtungsumkehrung.

⚠ • Nachdem die Vorrichtung installiert wurde und **bevor die Steuerung mit Strom versorgt wird**, muss überprüft werden, dass das Tor bei seiner von Hand (mit entriegeltem Motor) ausgeführten Bewegung auf keine Stellen mit besonderem Widerstand trifft.

ϟ • Das Vorhandensein des Stromsensors entbindet nicht von der Verpflichtung, die von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Lichtschranken oder andere **Sicherheitsvorrichtungen** zu installieren.

⚠ • Vor der Ausführung des Elektroanschlusses sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit denen der elektrischen Stromversorgung übereinstimmen.

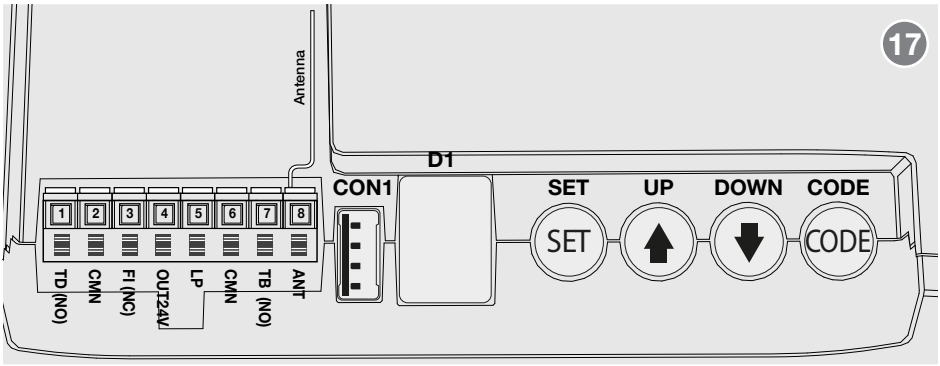
ϟ • Keine Leitungen mit Aluminiumleiter verwenden; in die Klemmleiste einzuführende Kabelenden nicht verzinnen; Kabel mit der Markierung ‚**T min. 85°C** - wetterbeständig' verwenden.

• Arbeiten an der Steuereinheit nach der Erstinstallation dürfen **nur im stromlosen Zustand** durchgeführt werden.

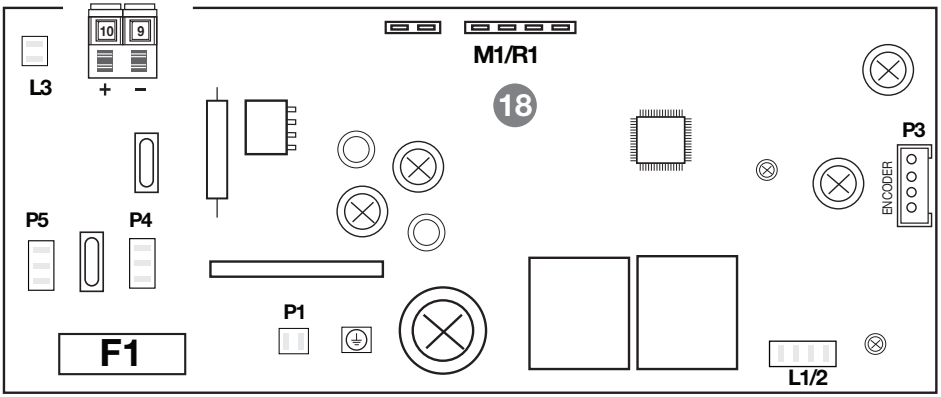
ANSCHLUSS DER 230 VAC STROMVERSORGUNG

⚠ **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist mit einem integrierten Netzkabel ausgestattet. Keine weiteren Netzverbindungen herstellen.

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



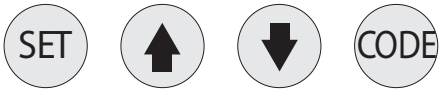
1 **TD** (N.O.) Drucktasteneingang für sequentiellen Befehl
2 **CMN** Neutral für alle Eingänge/Ausgänge
3 **FI** (N.C.) Eingang für Sicherheitsvorrichtungen [1]
4 Ausgang zur Stromversorgung externer Vorrichtungen **24 Vdc**
5 **LP** Ausgang Blinklicht
6 **CMN** Neutral für alle Eingänge/Ausgänge
7 **TB** (N.O.) Drucktasteneingang für Blockierung [1]
8 **ANT** Funkempfängerantenne
9 Minuspol der Batterie
10 Pluspol der Batterie



CON1 Bluetooth -Wifianschluss (**ZACKBTKEY**)
D1 Display
F1 Sicherung
P1 Niederspannungseingang (**24V**)
P3 Encoder-Anschluss
P4 Stromversorgung
P5 **230V** Ausgang für Transformator
L3 LED Dauerlicht
M1/R1 RF-Modulanschluss, mit eingebaute Sendercode-Speichermodul [3]
SET Programmiertaste [2]
UP Öffnungstaste [2]
DOWN Schließungstaste [2]
CODE Speicher- und Löschtaste für den Sendercode [2]

Anmerkung [1]: Kann als N.O. konfiguriert werden / Kann als N.C. konfiguriert werden
Anmerkung [2]: Siehe S. 47 für weitere Tastenfunktionen.
Anmerkung [3]: Kompatibel mit RF-Modul mit 433 MHz oder 868 MHz

BEFEHLSTASTEN SET - UP - DOWN - CODE



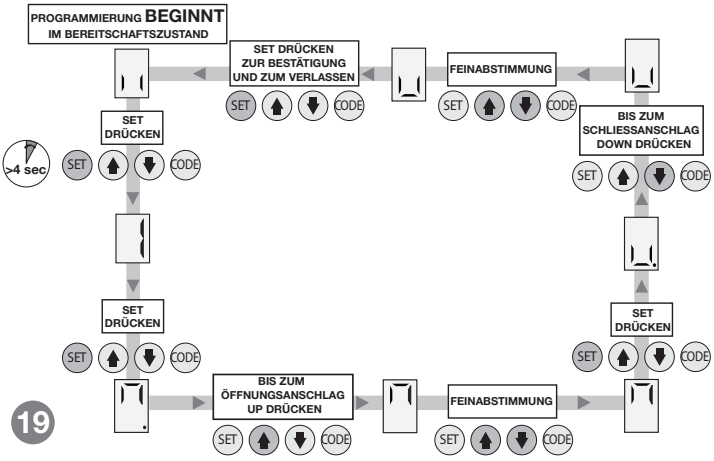
Die Funktionalität der Tasten ist von der Dauer des Tastendrucks abhängig:

Tasten	SET	▲	▼	CODE
Weniger als 4s	Auswahl Bestätigen	Tor Öffnen	Tor Schließen	a) Funktionsparameter Menü verlassen b) Sender Speicher-Modus.
Mehr als 4s	Funktionsparameter Menü Eingabe	Motorleistung Einstellmodus Hinweis: Einen Wert von 0-3 wählen: 0= Standard 1=25% Erhöhung 2=50% Erhöhung 3=75% Erhöhung	Stellt die Werkseinstellungen wieder her. Hinweis: Vor dem Neustart scrollt die Anzeige durch die drei Bildschirme; dieser Vorgang setzt alles außer dem Inhalt des Sendercodespeichers zurück.	Alle Sendercodes löschen. Hinweis: Die Löschung ist nur vollständig, wenn auf dem Bildschirm angezeigt wird.

PROGRAMMIERVERFAHREN

ACHTUNG! **ACHTUNG!** **ACHTUNG!**

- Das Vorhandensein der Öffnungs- und Schließungsanschläge ist **obligatorisch**.
- Sicherstellen, dass sich die Sicherheitsvorrichtungen in Ruheposition befinden und dass die Karte mit Netzstrom versorgt wird.
- Wenn die Einstellung **bestimmter Parameter geändert wird**, **muss** die Programmierung wiederholt werden; siehe Kapitel MENÜ FUNKTIONSPARAMETER auf Seite 48, um zu erfahren, welche Parameter eine Wiederholung der Programmierung erforderlich machen.
- Immer überprüfen, dass die Riemen an den Zugwagen gekuppelt ist, bevor mit der Programmierung begonnen wird.



19

Zur Programmierung der Öffnungs- und Schließanschläge ist das Schema (Abb. 19) zu beachten.

Nach Abschluss des Programmierzyklus führt der Motor einige Öffnungs- und Schließbewegungen aus.

In dieser Phase werden die Stromsensoren für Öffnen und Schließen automatisch eingestellt.

Danach kehrt der Motor in den Bereitschaftszustand zurück.

PROGRAMMIERVERFAHREN : MENÜ FUNKTIONSPARAMETER

Um in das Menü der Funktionsparameter zu gelangen, die Taste **SET** (SET) drücken, bis auf dem Bildschirm [1] angezeigt wird. Mit den Tasten (**UP** (▲) & **DOWN** (▼)) durch die Parameter blättern und zur Bestätigung der Auswahl die Taste **SET** (SET) drücken.

Achtung: Das Menü der Funktionsparameter kann jederzeit durch Drücken der **CODE**-Taste (CODE) verlassen werden.

Es folgt eine Liste der Parameter und Funktionen:

Öffnungsrichtung



0) Öffnungsrichtung

Nach dem Eintritt in den Modus "**Öffnungsrichtung**", wird [0] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um die Richtung zu ändern:
- **Einstellung 0 = Werkseinstellung;**
- **Einstellung 1 = Umkehrung der Richtung.**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Programmierung



1) Programmierung

Dieser Parameter dient zur Programmierung der Torlaufs. Für weitere Informationen zur Programmierung siehe Kapitel **PROGRAMMIERVERFAHREN** und insbesondere das Diagramm (Abb. 19) auf Seite 47.

Stromsensor schließen



2) Stromsensor schließen

Nach dem Eintritt in den Modus "**Stromsensor schließen**", wird [3] auf dem Bildschirm angezeigt
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:
- **Stufe 1 = minimale Stromaufnahme; Stufe 2 = niedrige Stromaufnahme; Stufe 3 = mittlere Stromaufnahme (Werkseinstellung); Stufe 4 = hohe Stromaufnahme; Stufe 5 = maximale Stromaufnahme;**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Stromaufnahme wird bei der Programmierung des Torlaufs automatisch erfasst.
Die Steuerungseinheit kontrolliert die Stromaufnahme des Motors, und wenn eine unzulässig hohe Beanspruchung im Vergleich zum Normalbetrieb festgestellt wird, greift sie als eine zusätzliche Sicherheitsvorrichtung ein.
Anmerkung: Wenn die Einstellung dieses Parameters geändert wird, **muss** die Programmierung wiederholt werden.

Geschwindigkeit



3) Geschwindigkeit

Nach dem Eintritt in den Modus "**Geschwindigkeit**", wird [H] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:
- **Einstellung 8 = reduzierte Geschwindigkeit;**
- **Einstellung A = maximale Geschwindigkeit (Werkseinstellung).**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Automatische Wiederschließen



4) Automatische Wiederschließen

Nach dem Eintritt in den Modus"**Automatische Wiederschließen**", wird [0] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:
- **Einstellung 0 = deaktiviert (Werkseinstellung);**
- **Einstellungen 1 bis 9 = jeder Wert erhöht die Zeit um 15 Sekunden, maximal 135s.**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.
Dieser Parameter bestimmt die Aktivierung des **Automatische Wiederschließen** und, wenn es aktiviert ist, die Dauer der Pausenzeit.
Anmerkung: Bei der Schließbewegung gibt es keine Automatische Wiederschließen.

Optionen automatisches Wiederverschließen



5) Optionen für automatisches Wiederverschließen

Nach dem Eintritt in den Modus "**Optionen für automatisches Wiederverschließen**", wird [1] auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 1 = automatischer Wiederverschließen nur bei vollständig geöffneter Tür (Werkseinstellung);**
- **Einstellung 2 = automatischer Wiederverschließen kann während des Öffnungsvorgangs beginnen.**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Dieser Parameter bestimmt das Verhalten des Automatische Wiederschließen.

Ist nur wirksam, wenn Parameter **3 ,Automatische Wiederschließen'** nicht auf **‚0'** gesetzt ist.

Anmerkung: Bei der Schließbewegung gibt es keine Automatische Wiederschließen.

Wachlicht Zeit



6) Wachlicht Zeit

Nach dem Eintritt in den Modus "**Wachlicht Zeit"**, wird [3] auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellungen 1 bis 9 = jeder Wert erhöht die Zeit um 1 Minute, maximal 135 Minuten.**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Werkseinstellung für die Wachlicht Zeit ist 3.

Dieser Parameter bestimmt die Zeit bis zum automatischen Ausschalten des Wachlichts.

Einstellung der Inversionshöhe ab Hindernis



7) Einstellung der Inversionshöhe ab Hindernis.

Nach dem Eintritt in den Modus **Inversionshöhe ab Hindernis**, wird [7] auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = Das Tor öffnet sich wieder vollständig. (Werkseinstellung);**
- **Einstellungen 1 bis 9 = jeder Wert erhöht die Öffnungsweite um 1/10 der vollständigen Öffnung (von 1/10 bis 9/10),**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Dieser Parameter bestimmt die Strecke, die das Tor beim Rückwärtsfahren zurücklegt, wenn die Sicherheitseinrichtungen ein Hindernis erkennen.

Teilöffnung



8) Teilöffnung

Nach dem Eintritt in den Modus **Teilöffnung**, wird [8] auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = deaktiviert (Werkseinstellung);**
- **Andere Einstellungen:**

Bildschirm	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[A]	[b]	[C]
Höhe	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [--] auf dem Bildschirm angezeigt.

Teilöffnung für den Luftstrom.

Mehrkanal-Funktion



9) Mehrkanal-Funktion

Nach dem Eintritt in den Modus "**Mehrkanal-Funktion**", wird [1] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

[0]	Einkanal	durch das Speichern eines Kanals werden alle Kanäle der Funksteuerung mit der sequentiellen Funktion gespeichert
[1]	Manuelle Mehrkanalspeicherung (Werkseinstellung)	jeder Kanal der Funksteuerung wird einzeln gespeichert (hat immer die sequentielle Funktion TD)
[2]	Automatische sequentielle Mehrkanalspeicherung	durch die Speicherung eines Kanals werden alle Kanäle der Funksteuerung mit folgenden Funktionen gespeichert: A=Öffnen, B=Schließen, C=Stop, D=Sequentiell(TD)
[3]	Automatischer Mehrkanal mit Teilöffnung	durch Speichern eines Kanals werden alle Kanäle der Funkfernsteuerung mit folgenden Funktionen gespeichert: A=Öffnen, B=Schließen, C=Stop, D=Teilöffnung

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [- -] auf dem Bildschirm angezeigt.

Bremsabstand



Ist nur wirksam, wenn Parameter **3 ,Teilöffnung'** nicht auf **‚0'** gesetzt ist.

A) Bremsabstand

Nach dem Eintritt in den Modus **"Bremsabstand"**, wird [3] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 1 = maximale Abstand; Einstellung 2 = mittlere Abstand; Einstellung 3 = minimale Abstand (Werkseinstellung);**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [- -] auf dem Bildschirm angezeigt.

Erkennung von Hindernissen Ausweichstrecke



Anmerkung: Wenn die Einstellung dieses Parameters geändert wird, **muss** die Programmierung wiederholt werden.

B) Erkennung von Hindernissen Ausweichstrecke

Nach dem Eintritt in den Modus **Erkennung von Hindernissen Ausweichstrecke**, wird [1] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = deaktiviert;**
- **Einstellungen 1 bis 9 = jeder Wert erhöht die weite um 1cm, maximal 9cm,**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [- -] auf dem Bildschirm angezeigt.

Dieser Parameter sperrt die Erkennung von Hindernissen in der Nähe des Endanschlags.

Die Werkseinstellung für die **Erkennung von Hindernissen Ausweichstrecke** ist 1.

Kontakt TB



C) Kontakt TB

Nach dem Eintritt in den Modus **"Kontakt TB**", wird [0] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = NO (NO-Kontakt) (Werkseinstellung);**
- **Einstellung 1 = NC (NC-Kontakt)**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [- -] auf dem Bildschirm angezeigt.

Diese Option bestimmt das Verhalten des Eingangs **TB** einnehmen muss, um im Ruhezustand zu sein.

Kontakt FI



D) Kontakt FI

Nach dem Eintritt in den Modus"**Kontakt FI** ", wird [0] auf dem Bildschirm angezeigt.
UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = NO (NO-Kontakt) (Werkseinstellung);**
- **Einstellung 1 = NC (NC-Kontakt)**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird [- -] auf dem Bildschirm angezeigt.

Diese Option bestimmt das Verhalten des Eingangs **FI** Lichtschranke einnehmen muss.

Wartungsalarm



E) Wartungsalarm

Nach dem Eintritt in den Modus "**Wartungsalarm**", wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = deaktiviert (Werkseinstellung);**
- **Einstellungen 1 bis 5 = jeder Wert erhöht die Anzahl der Bewegungen um 1000, maximal um 5000.**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

Diese Option bestimmt die Anzahl der Motorbewegungen, bevor der Wartungsalarm aktiviert wird. Wenn der Wartungsalarm aktiviert ist, erscheint  auf dem Bildschirm und die Wachlicht blinkt 10 mal schnell. Für weitere Informationen zum Wartungsalarm siehe Kapitel Wartung **WARTUNG** (S. 52 und 53).

Dynamische Taste



F) Dynamische Taste

Nach dem Eintritt in den Modus "**Dynamische Taste"**, wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = ÖFFNEN-STOP-SCHLIESSEN** (Öffnen-Stop-Schliessen-Stop) **(Werkseinstellung);**
- **Einstellung 1 = ÖFFNEN-SCHLIESSEN;**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

Diese Option bestimmt das Verhalten der Funktion **TD**, die entweder über einen an den Eingang **TD** verbundenen Taster oder über Funk ferngesteuert werden kann.

Stromsensor Öffnen



L) Stromsensor Öffnen

Nach dem Eintritt in den Modus "**Stromsensor Öffnen**", wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Stufe 1 = minimale Stromaufnahme; Stufe 2 = sehr geringe Stromaufnahme; Stufe 3 = geringe Stromaufnahme; Stufe 4 = mittlere geringe Stromaufnahme; Stufe 5 = mittlere Stromaufnahme (Werkseinstellung); Stufe 6 = mittlere hohe Stromaufnahme; Stufe 7 = hohe Stromaufnahme; Stufe 8 = sehr hohe Stromaufnahme; Stufe 9 = maximale Stromaufnahme;**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Stromaufnahme wird bei der Programmierung des Torlaufs automatisch erfasst.

Die Steuerungseinheit kontrolliert die Stromaufnahme des Motors, und wenn eine unzulässig hohe Beanspruchung im Vergleich zum Normalbetrieb festgestellt wird, greift sie als eine zusätzliche Sicherheitsvorrichtung ein.

Anmerkung: Wenn die Einstellung dieses Parameters geändert wird, **muss** die Programmierung wiederholt werden.

Kodierung



P) Kodierung

Nach dem Eintritt in den Modus "**Kodierung**", wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = S50X (serie S504 - S508, Werkseinstellung);**
- **Einstellung 1 = S4XX (serie S449 - S486);**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

Funkspeicherung



M) Funkspeicherung

Nach dem Eintritt in den Modus "**Funkspeicherung**", wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

UP (▲) & **DOWN** (▼) drücken, um durch die verfügbaren Einstellungen zu blättern:

- **Einstellung 0 = deaktiviert (Werkseinstellung);**
- **Einstellung 1 = aktiviert;**

SET (SET) drücken, um die gewählte Einstellung zu bestätigen und zu Bereitschaftszustand zurückzukehren, dann wird  auf dem Bildschirm angezeigt.

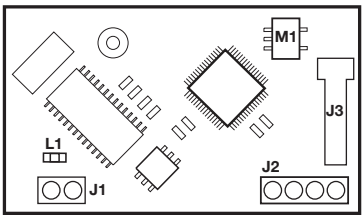
Für die Speicherung von mehr S500 Kanälen über Funk, siehe BEFEHLEINGABE ÜBER FUNK auf Seite 52.

FUNKEMPFÄNGER-STECKMODULE & BEFEHLEINGABE ÜBER FUNK

Beschreibung der Funkempfänger-Steckmodule

433MHz RF-Modul (Artikelnummer JRF433QFMDGFD0) oder 868 MHz (Artikelnummer JRF868QFMDGFD0)

M1 Eingebautes 230 Sendercode-Speichermodul
J1-J2 Steueranschluss



RF MODULE

VERWALTUNG DER SENDERCODES

Speicherung eines Senders:

1. sicherstellen, dass sich das Gerät im Bereitschaftsmodus ( ) befindet.
2. die Taste '**CODE**' drücken, bis (.) auf dem Bildschirm erscheint, was bedeutet, dass sich das Gerät im Speichermodus befindet.
3. den Sender auf dem zu speichernden Kanal aktivieren, der Punkt in der Nähe der rechten Ecke erlischt;
4. den Sender erneut aktivieren (den gleichen Sender auf dem gleichen Kanal), der Punkt in Nähe der rechten Ecke blinkt.
5. jetzt ist die Speicherung beendet und der Speichermodus wird automatisch ausgeschaltet.

Zum Speichern weiterer Sender mit dieser Methode die Schritte 1 bis 5 wiederholen.

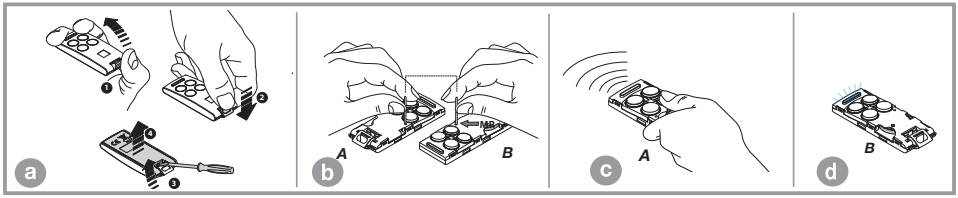
Anmerkung: zeigt an, dass der Speicher voll ist; um weitere Sender zu speichern, muss der Speicher gelöscht werden.

Vollständige Löschung:

1. Die taste **CODE** drücken und gedrückt halten, der Punkt in der unteren rechten Ecke des Bildschirmes beginnt zu blinken.
2. Wenn die vollständige Löschung abgeschlossen ist, wird auf dem Bildschirm angezeigt.

FREISCHALTUNG NEUER SENDER ÜBER BEREITS GESPEICHERTE SENDER VOM TYP S504 - S508

Bei diesem Verfahren wird ein neuer Sender aus einer Fernposition mit Hilfe eines anderen, bereits in der Anlage



gespeicherten Senders freigeschaltet. Da keine Empfänger vorhanden sein müssen, kann dieses Verfahren an jedem beliebigem Ort erfolgen, der nicht in der Nähe der Anlage liegt(zum Beispiel im Verkaufspunkt Ihres Vertrauens). Das ‚Schnellspeicherverfahren' ist freigegeben wenn die Einstellung FUNKSPEICHERUNG im Menü Funktionsparameter des Steuergeräts aktiviert wurde.

1) Die obere Verschalung der zu speichernden Sender und des schon gespeicherten Senders mit einer Hebelbewegung entfernen (siehe Abbildung, Detail a).
2) Den schon auf dem Empfänger gespeicherten Sender ***A*** neben den neuen Sender ***B*** legen (Detail b).
3) Mit einem geeigneten spitzen Gegenstand die Taste ***MR*** auf beiden Sendern drücken und dann loslassen (hintereinander oder gleichzeitig).
4) Die orangefarbenen LED der beiden Sender blinken langsam.
5) Auf Sender ***A*** eine schon auf dem Empfänger aktivierte Kanaltaste drücken und dann loslassen (Detail c).
6) Die LED des neuen Senders ***B*** leuchtet nun ohne Unterbrechung für 3 Sekunden, um den erfolgten Lernvorgang des Senders zu bestätigen (Detail d).

Der Sender ***B*** ist genau wie der Sender ***A*** für die Steuerung des Empfängers freigeschaltet

WARTUNG

⚠ **Achtung!** Bevor irgendwelche Säuberungs- oder Wartungsarbeiten ausgeführt werden, muss die Apparatur vom Netzstrom und der Motor von der Stromversorgung und Batterien getrennt werden. Eventuelle Reparaturen sind von Fachpersonal und unter Verwendung von zertifizierten Originalersatzteilen auszuführen.

Der Wartungsalarm kann über das **Parametermenü** aktiviert werden, wenn er aktiv ist, wird er ausgelöst, sobald die eingestellte Anzahl von Bewegungen erreicht ist, erscheint  auf dem Bildschirm und die Wachlicht **blinkt 10 mal schnell.**

Der Motor bedarf keiner besonderen Wartung. In jedem Fall gilt die Garantie von **36 Monaten** oder **50000** Bewegungen nur dann, wenn die folgenden Kontrollen und eventuellen Wartungsarbeiten an der Anlage mindestens zweimal jährlich durchgeführt werden:

- die korrekte Auswuchtung des Tores und den Verschleißzustand der beweglichen Teile überprüfen und das Tor ggf. neu auswuchten und Schmierung aller beweglichen Teile mit Schmiermitteln, die die Reibungseigenschaften über die Zeit konstant halten und für einen Temperaturbereich von **-20 bis +55°C** geeignet sind;
- die Funktionstüchtigkeit der Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken, Sicherheitsleisten usw.) regelmäßig zu überprüfen;
- die Funktionstüchtigkeit der Stromsensoren zu überprüfen;

Die Ergebnisse dieser Überprüfungen müssen dokumentiert werden, da sie für die Inanspruchnahme der Garantie unerlässlich sind. Nur so kann gewährleistet werden, dass die in den **Allgemeinen Verkaufsbedingungen von Cardin Elettronica** vereinbarte Garantie in Anspruch genommen werden kann.

ALARMSIGNALISIERUNG UND BILDSCHIRMANZEIGEN

	Fehler bei der Programmierung des Torlaufs. Diese Anzeige bedeutet, dass der Torlauf zu kurz (weniger als 30cm) oder zu lang (mehr als 9m) ist. Die **CODE**-Taste drücken, um den Programmiermodus zu beenden und die gesamte Programmierung nochmals durchführen.
	Fehler Torauswuchtung / anormale Spannung. Diese Anzeige bedeutet, dass eine falsche Torausrichtung oder eine anormale Spannung vorliegt; den Fehler überprüfen und entsprechend reagieren.
	Fehler bei der Programmierung der Torbewegung. Diese Anzeige bedeutet, dass die vollständige Offen- und/oder Schließstellung nicht gespeichert wurde. Die Programmierung muss wiederholt werden, um diesen Fehler zu beheben.
	Kabel nicht angeschlossen oder beschädigt Fehler. Diese Anzeige bedeutet, dass die Encoderkabel und/oder die Kabel zwischen der Steuerung und dem Motor nicht angeschlossen oder beschädigt sind.
	Fehler Kabelpolarität, dieser Fehler wird durch den falschen Anschluss des Kabels zwischen Steuerung und Motor verursacht.
	Lichtschrankenfehler, die Lichtschranken sind nicht angeschlossen, obwohl der Parameter Lichtschranke aktiv ist.
	Anzeige Speicher voll.
	Anzeige Blockierung. Diese Anzeige bedeutet, dass die Blockierung ausgelöst wurde. Die Geräte, die an die Blockierung angeschlossen sind, sollten überprüft werden.
	Wartungsalarm. Diese Anzeige bedeutet, dass die Wartungskontrollen durchgeführt werden sollten.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ES IMPORTANTE OBSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS: LEER ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN. PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN A TODAS LAS SEÑALES DE AVISO ⚠ INDICADAS EN EL TEXTO DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS MISMAS PODRÍA PERJUDICAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

- Los equipos detallados en este manual de instrucciones se deben destinar únicamente al uso para el cual han sido expresamente concebidos: **'La motorización para puertas plegables'**. El uso de los productos y su destino para usos diferentes a aquéllos previstos y/o aconsejados, no ha sido probado por el fabricante, por tanto los trabajos ejecutados están sometidos a la total responsabilidad del instalador.
- Las operaciones de mantenimiento deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar el equipo de la red de alimentación eléctrica y desconectar la batería.
- El fabricante no se responsabiliza si la instalación eléctrica no es conforme con las normas vigentes.
- Los equipos detallados en este manual de instrucciones se deben destinar únicamente al uso para el cual han sido expresamente concebidos: **'La motorización para puertas plegables**'. El uso de los productos y su destino para usos diferentes a aquéllos previstos y/o aconsejados, no ha sido probado por el fabricante, por tanto los trabajos ejecutados están sometidos a la total responsabilidad del instalador.

Posibilidad de empleo

El grupo de automatización **GLZACK** resulta apto para manipular puertas seccionales de:

- altura máx. **2,4 m** con guía de **2,5 m** de longitud y superficie máx. **9m²** para **GLZACK600 y 11m²** para **GLZACK1000;**
- altura máx **3,4 m** con guía de **3,5 m** de longitud y superficie máx. **9m²** para **GLZACK600 y 11m²** para **GLZACK1000;**.

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LA SEGURIDAD

Corre por cuenta del instalador el control de las siguientes condiciones de seguridad y la realización de algunos controles antes de proceder con la instalación.

1) Comprobar que no hay bordes cortantes que puedan constituir un peligro.
2) Enterar al usuario de que los niños o los animales domésticos no deben jugar ni estacionar cerca de la puerta seccional. De ser necesario, indicarlo en la placa.
3) La puerta de peatones no se debe abrir involuntariamente, por ejemplo por gravedad, cuando la puerta basculante está abierta.
4) El equipo no debe estar alimentado cuando la puerta de peatones no está totalmente cerrada.
5) La calidad del conexionado de puesta a tierra del sistema es fundamental para los fines de la seguridad eléctrica.
6) Para cualquier duda respecto a la seguridad de la instalación, no realizar jamás operación alguna sino dirigirse al distribuidor del producto.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

¡Atención! Solo para clientes de la Unión Europea - **Marcación WEEE**.
El símbolo indica que el producto, una vez terminada su vida útil, debe ser recogido por separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el equipo en los centros de recogida selectiva especializados en residuos electrónicos y eléctricos, o bien volverlo a entregar al revendedor al momento de comprar un equipo nuevo equivalente, en razón de uno comprado y uno retirado.
La recogida selectiva destinada al reciclado, al tratamiento y a la gestión medioambiental compatible contribuye a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclado de los materiales. La gestión abusiva del producto por parte del posesor implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente en el Estado comunitario al que pertenece.

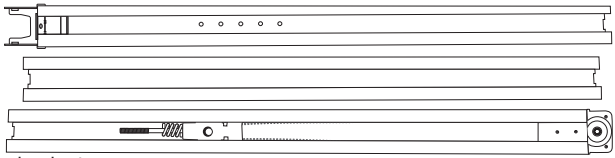
Durante la maniobra se tiene que controlar el movimiento de la puerta y accionar el dispositivo de parada inmediata (STOP) en caso de peligro. El equipo no se debe accionar a oscuras, por tanto mantiene eficiente la lámpara. A falta de fluido eléctrico, el equipo se puede desbloquear manualmente (véase desbloqueo manual, pág. 57). Controlar periódicamente el estado de desgaste de los pernos y en la eventualidad engrasar las piezas en movimiento, utilizando lubricantes que tengan las mismas características de rozamiento a lo largo del tiempo y adecuados para funcionar entre -20 y +55°C. Comprobar periódicamente el funcionamiento de los dispositivos de seguridad (fotocélulas, sensores, etc.).

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

- **GLZACK600/ GLZACK1000** Propulsor.
- Motor alimentado 230V.
- Programador electrónico completo de cargador de baterías.
- Grupo baterías **KBLION** para maniobras de emergencia opcionales.
- Desbloqueo con cable **ZACKCABLELOCK** opcional.
- Lámpara de cortesía.
- Cárter de cobertura provisto de:
  - botones de programación visibles;
  - tapa de la placa de bornes extraíble.
- Cobertura de protección.

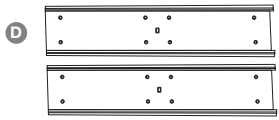
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

DESCRIPCIÓN TÉCNICA DE LA GUÍA



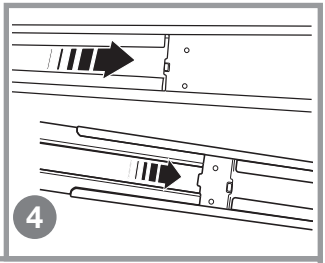
La guía está compuesta por:

- Sección de guía con soporte para el tensor (A).
- Sección de guía neutra (B).
- Sección de guía con cabezal de acoplamiento del motor (C).
- 2 unidades de conexión (D).

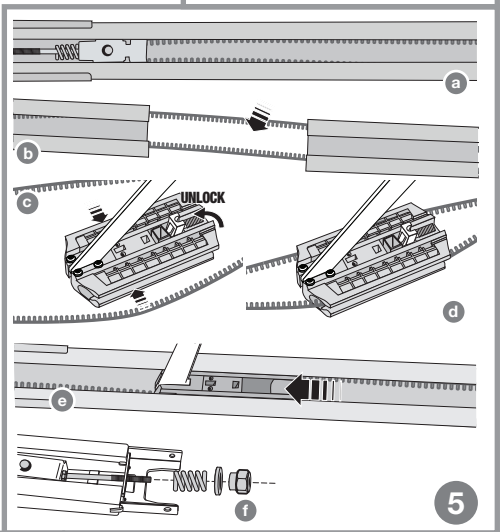


MONTAJE DE LA GUÍA

- Deslice la sección A de la guía en la unidad de conexión y, si es necesario, golpéela con un mazo de goma hasta que el borde de la guía esté en contacto con la sección central de la unidad de conexión (fig. 4).
- Deslice la sección B de la guía en la misma unidad de conexión desde el lado opuesto hasta que los bordes de las secciones A y B coincidan (fig. 4).
- Extraiga el Tensor de la sección C de la guía e introdúzcalo en las dos secciones ya unidas (A y B) (fig. 5a).
- Desbloquee el carro y colóquelo en el centro de los laterales de la correa (fig. 5b), introduzca la correa en los canales laterales del carro (figs. 5c y 5d).

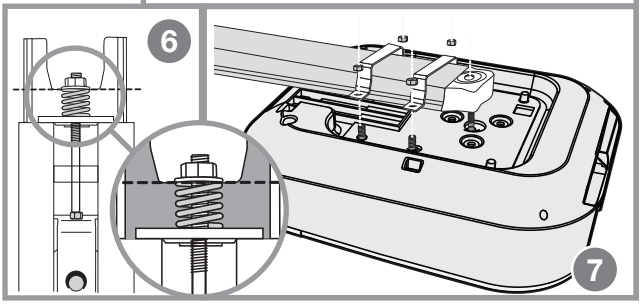


- Introduzca el carro en la guía y deslice tanto el Tensor como el carro a lo largo de las secciones A y B (Fig. 5e).
- Conecte las secciones B y C de la guía a la segunda unidad de conexión del mismo modo que las secciones A y B (fig. 4), asegurándose de que la correa permanezca en la guía.
- Retire el muelle del Tensor y deslice el Tensor hacia el lado de la sección A con el soporte del Tensor y deslice el Tensor en el soporte (Fig. 5f).
- Complete el extremo del tirante con el muelle, la arandela y la tuerca (fig. 5f), apriete la tuerca con una llave de 14 mm hasta que la arandela quede a ras del borde del soporte del tirante (fig. 6) y continúe a partir de aquí para afinar la tensión de la correa.



MONTAJE DEL MOTORREDUCTOR EN LA GUÍA (fig. 7)

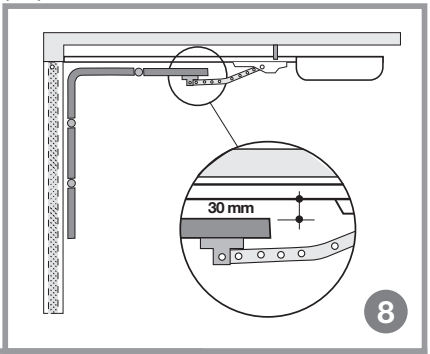
- Retire la protección del eje de transmisión
- Coloque el motorreductor debajo de la guía y alinee el cabezal de la guía con el eje de accionamiento del motorreductor y bájelo lentamente hasta que el motorreductor y el cabezal estén correctamente acoplados.
- Coloque los soportes sobre la guía alineándolos con los tornillos de la base del motorreductor, apriete y fije las cuatro tuercas de una en una (utilizando una llave de 10 mm).

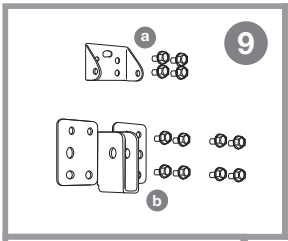


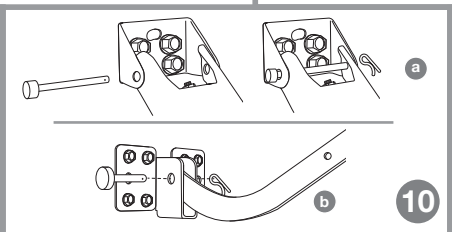
FIJACIÓN DE LA PUERTA SECCIONAL

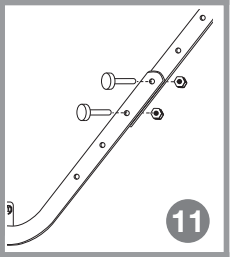
¡Atención! La guía debe montarse entre **30 mm** sobre el borde superior de la puerta; esta posición garantiza un funcionamiento ideal y resulta indispensable para que la puerta no choque jamás contra la guía durante el funcionamiento corriente (fig. 8).

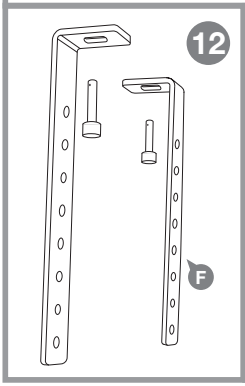
- Marcar la mitad exacta del ancho de la puerta y trazar perpendicularmente a la misma un signo de referencia en el techo para facilitar el posicionamiento correcto de la guía.
- Marque la posición de los puntos de fijación de las escuadras de soporte de la puerta (9b) y de la guía (9a), situándolos en una posición central con respecto a la puerta.
- Fije las escuadras a la pared y a la puerta con tornillos adecuados al material de soporte (fig. 9)
- Fije el lado del carril con el tirante al soporte en la pared con pasador y chaveta (fig. 10a)
- Fije el brazo curvo al soporte de la puerta con un pasador y una chaveta (fig. 10b) y al brazo del carro con tornillos y pernos (M8x20) (fig. 11).
- Acerque la escuadra de soporte de guía E al techo y céntrela perpendicularmente a la pista de referencia realizada anteriormente. Ahora se pueden medir y marcar los puntos de fijación de las cuchillas perforadas de soporte de guía F.
- Fije las cuchillas perforadas de soporte de guía F perpendicularmente al techo con tornillos adecuados al material de soporte. (fig. 12)
- Coloque la escuadra de soporte de guía E sobre la guía, como se muestra en la fig. 13, y luego gire la escuadra E de manera que encaje con la guía para mantenerla suspendida. Por último, doble las lamas «e1» para fijarla (fig. 13 y 14).
- Levante la guía y alinee la escuadra E con las cuchillas perforadas de soporte de la guía F (fig. 14)
- Fije el soporte a las cuchillas con un tornillo y un perno (M6x18) a ambos lados de la guía (fig. 15).
- Abra la puerta manualmente para que la correa se enganche en el carro, la instalación ha finalizado.

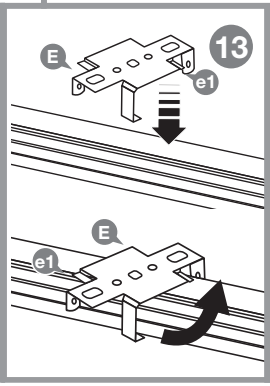


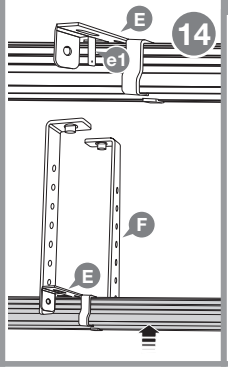


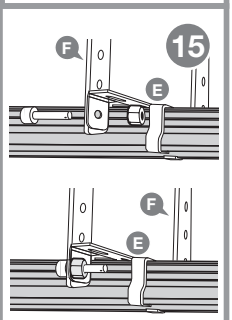












MANIOBRA MANUAL

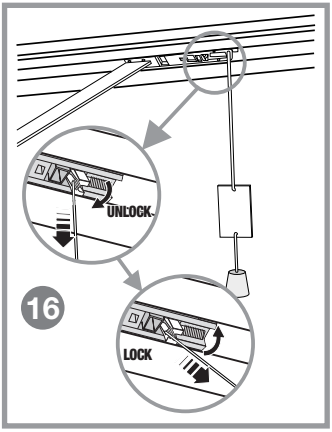
Para el desbloqueo de la misma, que debe realizarse en ausencia de energía eléctrica, proceder de la siguiente manera:

• Halar el cordel hacia bajo, el motor se desbloquea y la puerta se puede maniobrar manualmente.

⚠ **¡Atención!** Utilice siempre el tirador de la puerta misma para mover la puerta.

• Para bloquear de nuevo el motor, halar el cordel hacia el motor, el desbloqueo se rearma parcialmente

• El rearme completo se produce automáticamente al accionar un mando (por ejemplo, cuando vuelve la tensión de red).



PROGRAMADOR ELECTRÓNICO

Programador para un motor en corriente continua.

La velocidad de rotación de los motores se controla electrónicamente, con arranque lento e incremento sucesivo. La velocidad se reduce con antelación respecto a su llegada al tope para conseguir una parada controlada.

La programación permite ajustar el sensor de esfuerzo automático y el recorrido completo de la puerta. La actuación del sensor antiaplastamiento provoca la inversión de la marcha.

⚠ • Tras haber instalado el operador y –**antes de proporcionar tensión a la centralita**– controlar que el movimiento de la puerta realizado de forma manual (con motor desbloqueado) no presente puntos de resistencia muy pronunciada.

• La presencia del sensor de corriente no exime de la obligación de instalar las fotocélulas o demás dispositivos de seguridad contemplados por las **normativas en vigor.**

⚠ • Comprobar, antes de realizar la conexión eléctrica, que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características coincidan con las de la instalación de alimentación.

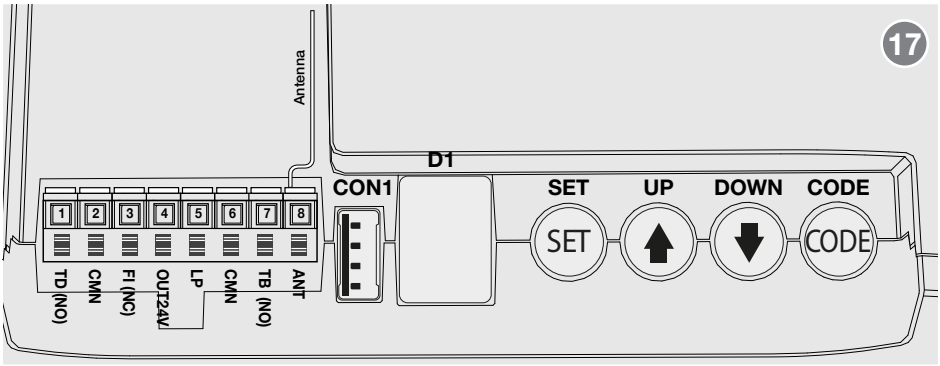
• No utilizar cable con conductores de aluminio; no soldar con estaño el extremo de los cables a introducir en la bornera; utilizar cable para **T mín. de 85°C** resistente a los agentes atmosféricos.

• Cualquier trabajo en la unidad de control después de la instalación inicial sólo debe realizarse después de haber **desconectado la alimentación eléctrica de la unidad de control**.

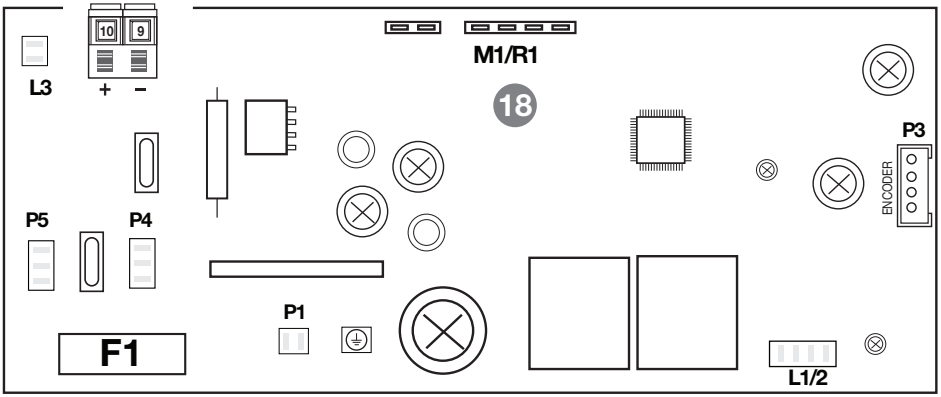
CONEXIONADO ALIMENTACIÓN 230 VAC

⚠ **¡ATENCIÓN!** Este producto está equipado con un cable de alimentación enchufable integrado. No realice ninguna otra conexión a la red eléctrica.

ESQUEMA ELÉCTRICO



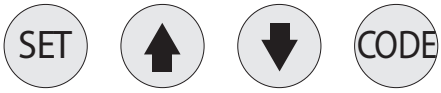
1 **TD** (N.A.) entrada tecla de control secuencial
2 **CMN** común para todas las entradas/salidas
3 **FI** (N.C.) entrada para dispositivos de seguridad (1)
4 Salida cargas exteriores alimentación **24 Vdc**
5 **LP** salida lámpara destellante
6 **CMN** común para todas las entradas/salidas
7 **TB** (N.A.) entrada tecla de bloqueo (1)
8 **ANT** Antena del receptor de radio
9 Polo negativo de la batería
10 Polo positivo de la batería



CON1 Conexión Bluetooth/Wifi (**ZACKBTKEY**)
D1 Display
F1 Fusible
P1 Entrada a baja tensión (**24V**)
P3 Conexión encoder
P4 Entrada Alimentación
P5 **230V** salida por transformador
L3 LED Luz de cortesía
M1/R1 Conector para Módulo de **RF** con módulo de memoria por códigos transmisor integrado (3)
SET Tecla de programación (2)
UP Tecla de apertura (2)
DOWN Tecla de cierre (2)
CODE Tecla de memorización/cancelación códigos emisores (2)

Nota (1): Configurable N.A.-Configurable N.C.
Nota 2): Estas teclas tienen otras funciones (ver página 59)
Nota (3): Compatible con Módulo de RF de 433MHz o 868 MHz

TECLAS DE COMANDO SET - UP - DOWN - CODE



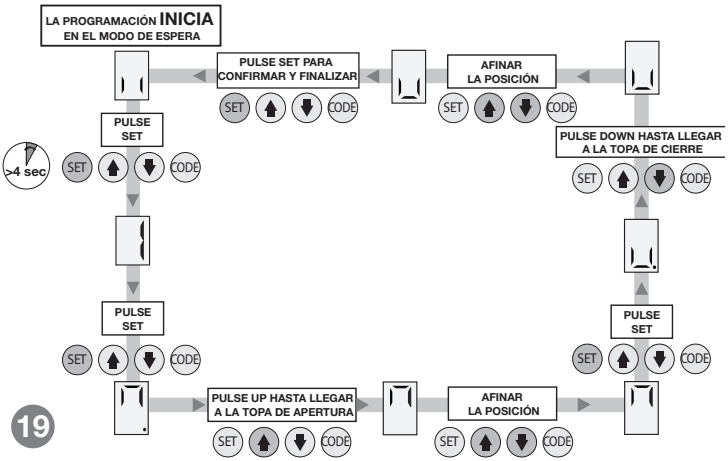
Según el tiempo que se mantenga pulsada una tecla, esta funcionará de forma diferente:

Teclas	SET	▲	▼	CODE
Tiempo Corto < 4s	Confirmar selección	Abre la puerta	Cierra la puerta	a) Salir del menú de parámetros de función b) Habilitar la memorización de los emisores.
Tiempo Largo > 4s	Acceder al menú de parámetros de función	Acceder al modo de ajuste de la potencia del motor Nota: Elija un valor entre 0-3: 0= por defecto 1=25% de aumento 2=50% de aumento 3=75% de aumento	Restablecer valores de fábrica Nota: La display pasa por las tres pantallas antes de volver a arrancar el motor; esta operación restablece todo excepto el contenido de la memoria de códigos emisores.	Cancelación completa de los códigos memorizados. Nota: la cancelación completa solo finaliza cuando aparece en la pantalla.

PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN

ATENCIÓN! **ATENCIÓN!** **ATENCIÓN!**

- Es **obligatoria** la presencia de los topes de apertura y cierre.
- Controlar que los dispositivos de seguridad se encuentren en la posición de reposo y que la tarjeta esté alimentada por la red eléctrica.
- Durante el funcionamiento normal, si se **cambia** la selección de **ciertos parámetros**, la programación **debe ser reprogramada**, controlando en el capítulo MENÚ PARÁMETROS FUNCIÓN en la página 60 qué parámetros necesitan la reprogramación.
- Controlar siempre que la correa esté enganchada al carro de arrastre antes de proceder con la programación.



19

Para programar los topes de apertura y cierre, siga el esquema de la fig. 19.

Una vez finalizado el ciclo de programación, el motor realizará varias maniobras de apertura y cierre.

Durante esta fase, los sensores de corriente de apertura y cierre se ajustan automáticamente.

A continuación, el motor vuelve al modo de espera.

PROGRAMACIÓN: MENÚ PARÁMETROS Y FUNCIONES

Para entrar en el menú de parámetros pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (SET) hasta que aparezca [1] en el display, utilice las teclas de **flecha** (**UP** (▲) & **DOWN** (▼)) para desplazarse por los parámetros, pulse la tecla **SET** (SET) para confirmar la selección.

Atención: Se puede salir del menú de parámetros y funciones en cualquier momento pulsando la tecla **CODE** (CODE)

A continuación se muestra la lista de parámetros y funciones:

Dirección de apertura



0) Dirección de apertura

Una vez en "**dirección de apertura**" [0] aparecerá en el display.
Pulsar las teclas **UP** (▲) & **DOWN** (▼) para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = valor por defecto;**
- **Ajuste 1 = invierte la dirección.**

Pulsar **SET** (SET) para confirmar la selección y volver al modo de espera, [--] aparecerá en la display.

Programación



1) Programación

Este parámetro permite programar la carrera. Para más información sobre la programación, consulte el capítulo PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN y, en particular, el esquema (fig. 19) de la página 59.

Sensor de corriente en cierre



2) Sensor de corriente en cierre.

Una vez en «**Sensor de corriente en cierre**» [2] aparecerá en el display.
Pulsar las teclas **UP** (▲) & **DOWN** (▼) para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Nivel 1 = absorción mínima; Nivel 2 = absorción baja; Nivel 3 = absorción media (valor por defecto); Nivel 4 = absorción alta; Nivel 5= absorción máxima;**

Pulsar **SET** (SET) para confirmar la selección y volver al modo de espera, [--] aparecerá en la display.

La absorción actual se registra automáticamente durante la programación de la carrera.
El programador ejecuta el control de la absorción del motor, detectando el aumento del esfuerzo más allá de los límites permitidos para el funcionamiento normal y actuando como dispositivo de seguridad adicional.
Nota: después de modificar este parámetro, **es necesario** reprogramar.

Velocidad



3) Velocidad

Una vez en "**Velocidad**" [H] aparecerá en el display.
Pulsar las teclas **UP** (▲) & **DOWN** (▼) para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 8 = velocidad parcial;**
- **Ajuste A = velocidad máxima (valor por defecto).**

Pulsar **SET** (SET) para confirmar la selección y volver al modo de espera, [--] aparecerá en la display.

Cierre Automático



4) Cierre automático

Una vez en "**Cierre automático**" [4] aparecerá en el display.
Pulsar las teclas **UP** (▲) & **DOWN** (▼) para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = deshabilitado (valor por defecto);**
- **Ajustes 1 a 9 = cada incremento aumenta el tiempo en 15s, máx. 135s.**

Pulsar **SET** (SET) para confirmar la selección y volver al modo de espera, [--] aparecerá en la display.

Este parámetro determina si está activado el cierre automático y, en caso afirmativo, el tiempo de pausa.
Nota: El cierre automático no se produce durante la maniobra de cierre.

Opciónes Para Cierre Automático



5) Opciones para cierre automático

Una vez en "**Opciones para cierre automático**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 1 = la maniobra de cierre automático solo se inicia cuando la puerta está completamente abierta (valor por defecto);**
- **Ajuste 2 = la maniobra de cierre automático puede tener lugar después de la parada durante la maniobra de apertura.**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Este parámetro determina el comportamiento del Cierre Automático.

Las opciones de cierre automático solo tienen efecto si el parámetro **4** '**Cierre automático**' tiene un valor distinto de **0.**

Nota: el cierre automático no tiene lugar durante la maniobra de cierre.

Tiempo Luz de Cortesía



6) Tiempo luz de cortesía

Una vez en"**Tiempo luz de cortesía"** aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajustes 1 a 9= cada incremento aumenta el tiempo en 1 minuto, máx. 9 minutos.**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

El valor por defecto del tiempo de luz de cortesía es 3.

Este parámetro determina el tiempo que transcurre antes de que la luz de cortesía se apague automáticamente.

Ajuste la altura de inversión desde el obstáculo



7) Ajuste la altura de inversión desde el obstáculo.

Una vez en **Ajuste la altura de inversión desde el obstáculo** aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = vuelve completamente abierto (valor por defecto) ;**
- **Ajustes 1 a 9= cada incremento aumenta el espacio en 1/10 del espacio completamente abierto (de 1/10 a 9/10).**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Este parámetro determina el espacio que recorre la puerta en inversión cuando los dispositivos de seguridad detectan un obstáculo.

Apertura Parcial



8) Apertura parcial

Una vez en **Apertura parcial** aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = deshabilitado (valor por defecto);**
- **Otros ajustes:**

Display	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C
Altura	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Apertura parcial para permitir la apertura parcial para el flujo de aire

Función multicanal



9) Función multicanal.

Una vez en "**Función multicanal**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

0	Monocanal	al memorizar un canal, se memorizan todos los canales del radiomando con la función dinámica
1	Multicanal manual (por defecto)	cada canal del mando se almacena individualmente (siempre tendrá la función dinámica)
2	Multicanal automático dinámico	al almacenar un canal, se almacenan todos los canales del radiomando con las siguientes funciones: A = abrir, B = cerrar, C = stop, D = dinámica
3	Multicanal automático con apertura parcial	al almacenar un canal, todos los canales del radiomando se almacenan con las siguientes funciones: A = abrir, B = cerrar, C = stop, D = apertura parcial

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

El ajuste **3** solo tiene efecto si el parámetro **8 «Apertura Parcial»** tiene un valor distinto de **0.**

Espacio frenada



A) Espacio frenada

Una vez en "**Espacio frenada**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 1 = espacio máximo; Ajuste 2 = espacio medio; Ajuste 3 = espacio mínimo (valor por defecto);**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Nota: después de modificar este parámetro, **es necesario** reprogramar.

Distancia de inhibición de detección de obstáculos



B) Distancia de inhibición de detección de obstáculos

Una vez en **Distancia de inhibición de detección de obstáculos** aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = deshabilitado;**
- **Ajustes 1 a 9 = cada incremento aumenta el espacio en 1 cm, máx. 9 cm. a partir del cierre total.**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Este parámetro inhibe la detección de obstáculos próximos al tope de cierre.

El valor por defecto de la **distancia de inhibición de detección de obstáculos** es 1.

Contacto TB



C) Contacto TB

Una vez en "**Contacto TB**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = NA (contacto NA) (valor por defecto);**
- **Ajuste 1 = NC (contacto NC)**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Esta opción determina el estado que debe asumir la entrada **TB** para estar en la condición de reposo.

Contacto FI



D) Contacto FI

Una vez en "**Contacto FI**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = NA (contacto NA) (valor por defecto);**
- **Ajuste 1 = NC (contacto NC)**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Esta opción determina el estado que debe asumir la entrada **FI** fotocélula.

Alarma de Mantenimiento



E) Alarma de mantenimiento

Una vez en "**Alarma de mantenimiento**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = deshabilitado (valor por defecto);**
- **Ajustes 1 a 5 = cada incremento aumenta el número de maniobras en 1000, máx. 5000.**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Esta opción determina el número de maniobras realizadas por el motor para activar la alarma de mantenimiento. Cuando se dispara la alarma de mantenimiento, aparece en el display y la luz de cortesía parpadea 10 veces rápidamente. Para más información sobre la alarma de mantenimiento, consulte el capítulo **MANTENIMIENTO** (páginas 64 y 65).

Tecla Dinámica



F) Tecla dinámica

Una vez en "**Tecla dinámica"** aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = ABRE-STOP-CIERRE** (abre-stop-cierre-stop) **(valor por defecto);**
- **Ajuste 1 = ABRE-CIERRE;**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Esta opción determina el comportamiento de la función **TD** que puede accionarse con una tecla conectada a la entrada **TD** o bien a distancia mediante control por radio.

Sensor de corriente en apertura



L) Sensor de corriente en apertura

Una vez en "**Sensor de corriente en apertura**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Nivel 1 = absorción mínima; Nivel 2 = absorción muy baja; Nivel 3 = absorción baja; Nivel 4 = absorción medio baja; Nivel 5= absorción media (valor por defecto); Nivel 6 = absorción medio alta; Nivel 7 = absorción alta; Nivel 8 = absorción muy alta; Nivel 9 = absorción máxima;**

La absorción actual se registra automáticamente durante la programación de la carrera.

El programador ejecuta el control de la absorción del motor, detectando el aumento del esfuerzo más allá de los límites permitidos para el funcionamiento normal y actuando como dispositivo de seguridad adicional.

Nota: después de modificar este parámetro, **es necesario** reprogramar.

Codificación



P) Codificación

Una vez en"**Codificación**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = S50X (serie S504 - S508, valor por defecto);**
- **Ajuste 1 = S4XX (serie S449 - S486);**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Memoradio



M) Memoradio

Una vez en "**Memoradio**" aparecerá en el display.

Pulsar las teclas **UP** & **DOWN** para desplazarse entre los valores disponibles:

- **Ajuste 0 = deshabilitado;**
- **Ajuste 1 = habilitado (valor por defecto);**

Pulsar **SET** para confirmar la selección y volver al modo de espera, aparecerá en la display.

Para la memorización de canales S500 adicionales vía radio, ver MANDO POR RADIO en la página 64.

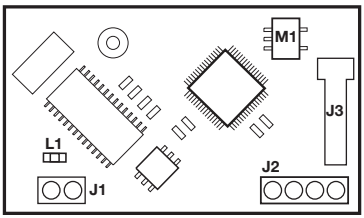
MÓDULO RECEPTOR INSERTABLE & MANDO POR RADIO

DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO RECEPTOR RADIO INSERTABLE

Módulo de RF de 433MHz (código del producto JRF433QFMDGFD0) o 868 MHz (código del producto JRF868QFMDGFD0)

M1 Unidad de memoria integrada para 230 códigos de emisor

J1-J2 Conexión a centralita



RF MODULE

GESTIÓN DE LOS CÓDIGOS DE LOS EMISORES

Memorización de un canal

1. Asegúrese de que está en modo de espera ( )
2. Pulse la tecla '**CODE**' hasta que aparezca (.) en el display, lo que indica que ha entrado en la modalidad de memorización.
3. Accione el emisor en el canal que desea memorizar; el punto situado a la derecha se apagará en el display;
4. Accione el emisor por segunda vez (en el mismo emisor y en el mismo canal), el punto situado a la derecha comenzará a parpadear en el display.
5. En este momento, habrá llegado al final de la memorización y saldrá automáticamente del modo.

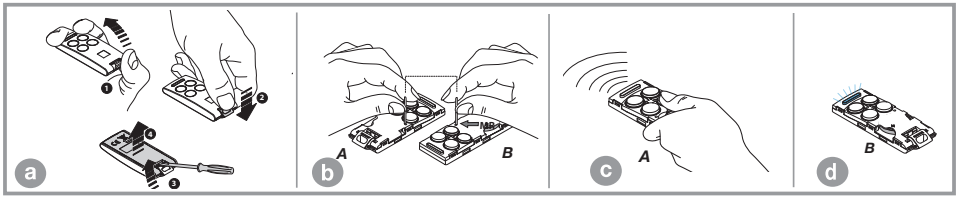
En este momento, habrá llegado al final de la memorización y saldrá automáticamente del modo.

Nota: indica que la memoria está llena; para memorizar otros emisores, será necesario cancelar la memoria.

Cancelación completa de la memoria usuarios

1. Mantenga pulsada la tecla **CODE** y el punto situado en la esquina inferior derecha de la pantalla parpadeará.
2. Una vez completada la cancelación, aparecerá en el display.

HABILITACIÓN DE NUEVOS TRANSMISORES MEDIANTE TRANSMISORES YA MEMORIZADOS S504 - S508



Este procedimiento consiste en la habilitación de un nuevo transmisor desde la estación remota mediante la ayuda de otro transmisor ya memorizado en la instalación. Visto que no se requiere la presencia del receptor, este procedimiento puede verificarse en cualquier lugar lejos de la instalación (por ejemplo en su punto de venta de confianza).

La 'memorización rápida' es posible si la configuración ***MEMORADIO*** ha sido activada en el menú parámetros.

1) Quitar la carcasa superior de los transmisores que se han de memorizar y del ya memorizado haciendo palanca como se ilustra en la figura (detalle a).
2) Acercar el transmisor ***A***, ya memorizado en el receptor, al transmisor ***B*** (detalle b).
3) Con un objeto puntiagudo apropiado, pulsar y soltar la tecla ***MR*** en los dos transmisores (en secuencia o simultáneamente).
4) Los LED anaranjados de los transmisores destellarán lentamente.
5) Pulsar y soltar en el transmisor ***A*** una tecla de canal ya activa en el receptor (detalle c).
6) El LED del nuevo transmisor ***B*** permanece encendido por tres segundos para confirmar la aprendizaje del transmisor (detalle d).

El transmisor ***B*** está habilitado para el comando del receptor exactamente como el transmisor ***A.***

MANUTENZIONE

⚠ **¡Cuidado!** Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el sistema de la red de alimentación eléctrica y desconectar la alimentación del motor y la batería. Las reparaciones eventuales deben ser realizadas por personal cualificado, utilizando materiales originales y certificados.

La alarma de mantenimiento se puede activar desde el menú de **Parámetros**, cuando está activa interviene una vez alcanzado el número de maniobras seleccionado aparece [t-] en el display y la luz de cortesía **parpadea 10 veces** rápidamente.

El motor normalmente no precisa particulares operaciones de mantenimiento; en todo caso, la garantía de **36 meses** o de **50000** de **maniobras** surte efecto a condición de que se lleven a cabo los siguientes controles y eventuales intervenciones sobre la máquina 2 veces por año:

- compruebe el correcto equilibrado de la puerta y el estado de desgaste de las piezas en movimiento y vuelva a equilibrar la puerta si es necesario, se aconseja lubricar todas las piezas en movimiento utilizando lubricantes que mantengan las mismas características de rozamiento a lo largo del tiempo y adecuados para funcionar entre **-20 y +55°C**;
- comprobar periódicamente el funcionamiento de los dispositivos de seguridad (fotocélulas, bordes sensible, etc.);
- comprobar periódicamente el funcionamiento de lo sensor de corriente.

Dichas comprobaciones deberán documentarse, ya que son indispensables para hacer valer la garantía proceder según lo estipulado en la **Condiciones Generales de Venta** de Cardin Elettronica.

ALARMAS Y SEÑALIZACIÓN EN EL DISPLAY

	Error al programar la carrera de la puerta. Esta indicación señala que la carrera de la puerta es demasiado corta (menos de 30 cm) o demasiado larga (más de 9 m). Pulse la tecla **CODE** para salir del modo programación y vuelva a realizar todo el proceso de programación.
	Error de equilibrado de puerta / tensión anormal. Esta indicación señala que hay una alineación incorrecta de la puerta o una tensión anormal; compruebe el error y tome las medidas pertinentes.
	Error al programar el movimiento de la puerta. Esta indicación señala que no se ha memorizado la posición completa de apertura y/o cierre. Debe repetirse la programación para subsanar este error.
	Error de cable no conectado o dañado. Esta indicación señala que los cables del encoder y/o los cables entre la central y el motor no están conectados o están dañados.
	Error de polaridad del cable, este error está causado por la conexión incorrecta del cable entre la unidad de control y el motor.
	Error de barrera infrarroja, las barreras infrarrojas no están conectadas aunque el parámetro de barrera infrarroja está activo.
	Indicación de memoria llena.
	Indicador de bloqueo. Esta indicación significa que se ha activado el bloqueo. Se deben comprobar los dispositivos conectados al bloqueo.
	Alarma de mantenimiento. Este indicador significa que deben realizarse las comprobaciones de mantenimiento.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN BELANGRIJKE OPMERKINGEN

LEES DE VOLGENDE AANWIJZINGEN AANDACHTIG ALVORENS MET HET INSTALLEREN TE BEGINNEN. BESTEED BIJZONDERE AANDACHT AAN ALLE PARAGRAFEN IN DEZE ORIGINELE HANDLEIDING DIE MET HET SYMBOOL ⚠ ZIJN GEMARKEERD. ALS U DEZE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN NIET LEEST, KAN DAT GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE CORRECTE WERKING VAN HET SYSTEEM. BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Deze gebruiksaanwijzing is bestemd voor personen die bevoegd zijn om "**stroomverbruikende apparaten**" te installeren en vereist een goede kennis van techniek, die op professionele wijze toegepast moet worden. Alle materialen die gebruikt worden moeten goedgekeurd zijn en moeten in de omgeving waar de installatie zich bevindt passen.
- Alle onderhoudswerkzaamheden moeten uitgevoerd worden door vakmensen. Voordat er schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd worden, moet ervoor gezorgd worden dat de stroom naar het apparaat uitgeschakeld is en wanneer er een accu geïnstalleerd is dat deze losgekoppeld is.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als de elektrische installatie niet volgens de geldende voorschriften is.
- De in deze handleiding beschreven apparatuur mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het gemaakt is: "**Het automatiseren van sectionaaldeuren**". Het gebruik van het product voor andere doeleinden dan voorzien en/of geadviseerd is niet getest door de fabrikant. De uitgevoerde werkzaamheden vallen dus volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.

Toepassingsmogelijkheden

De aandrijfeenheid GLZACK is geschikt voor het automatiseren van sectionaaldeuren met de volgende deurbladgrootte:

- max. hoogte **2,4 m** met geleiderail lengte **2,5 m** en oppervlak van niet meer dan **9 m²** bij het model **GLZACK600** en **11 m²** bij het model **GLZACK1000**;
- max. hoogte **3,4 m** met geleiderail lengte **3,5 m** en oppervlak van niet meer dan **9 m²** bij het model **GLZACK600** en **11 m²** bij het model **GLZACK1000**.

ALGEMENE VEILIGHEIDSRELEVANTE OPMERKINGEN

Het valt onder de verantwoordelijkheid van de installateur om te controleren of aan de volgende veiligheidsvoorwaarden is voldaan en enkele controles uit te voeren voordat hij gaat beginnen met installeren van het apparaat.

1) Controleren of er geen gevaarlijke scherpe randen zijn.
2) De gebruiker erop wijzen dat er geen kinderen of huisdieren in de buurt van de sectionaaldeur mogen spelen of verblijven. Zo nodig moet dit aangegeven worden op een bord.
3) De loopdeur mag niet vanzelf opengaan, bijvoorbeeld door zwaartekracht, wanneer de sectionaaldeur open is.
4) Het apparaat mag niet van stroom worden voorzien als de loopdeur niet volledig gesloten is.
5) Een goede aardaansluiting is van groot belang om de elektrische veiligheid van het apparaat te waarborgen.
6) Als u vragen heeft over de veiligheid van de installatie, ga dan niet verder, maar neem contact op met de dealer van het product.

GEBRUIKERSINSTRUCTIES



Let op! Alleen voor klanten binnen de EU - **WEEE markering.**

Dit symbool geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval ingezameld moet worden. De gebruiker is derhalve verplicht het apparaat naar een geschikte locatie voor de gescheiden inzameling van elektronisch en elektrisch afval te brengen of, indien de gebruiker voornemens is het apparaat te vervangen door een nieuwe, gelijkwaardige versie van hetzelfde apparaat, het weer in te leveren bij de verkoper.

[redacted] gescheiden inzameling en milieuvriendelijke behandeling en verwijdering helpen negatieve gevolgen voor het milieu en voor de gezondheid te voorkomen en dragen bij tot het hergebruik van materialen.

Illegaal verwijderen van het product door de eigenaar kan leiden tot boetes op basis van de wetgeving en normen van de lidstaat in kwestie.

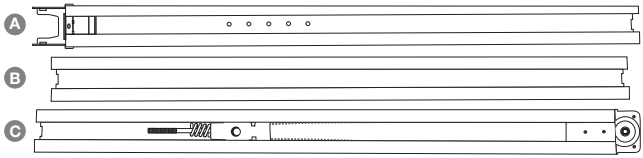
Tijdens de werking moet de beweging van de sectionaaldeur gecontroleerd worden en in geval van gevaar moet de noodstopvoorziening (STOP) bediend worden om de deur onmiddellijk tot stilstand te brengen. Het apparaat mag niet in het donker bediend worden; daarom moet ervoor gezorgd worden dat de verlichting altijd goed functioneert. In geval van nood kan het apparaat met de hand ontgrendeld worden (zie Handmatige beweging" op blz. 69). De bewegende delen moeten regelmatig op slijtage gecontroleerd worden en indien nodig met vet gesmeerd worden. Hiervoor moeten smeermiddelen gebruikt worden die ervoor zorgen dat het wrijvingsniveau ook na verloop van tijd hetzelfde blijft en die geschikt zijn om op een temperatuur van **-20° tot +55°C** te functioneren. Er moet ook regelmatig gecontroleerd worden of alle veiligheidsvoorzieningen (fotocellen, sensoren enz.) goed functioneren.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

- Aandrijving **GLZACK600 / GLZACK1000**
- Motor met 230V voeding
- Elektronisch programmeersysteem inclusief acculader (optionele accu's)
- Houder voor optionele accu's voor bediening in geval van nood **KBLION**
- Houder voor optionele koordontgrendeling **ZACKCABLELOCK**
- Verlichting
- Behuizing voorzien van:
  - inspecteerbaar programmeercompartiment
  - afneembare klemmenblokafdekking
- Beschermkap

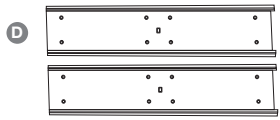
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

TECHNISCHE BESCHRIJVING VAN HET GELEIDERAIL-TREKSYSTEEM



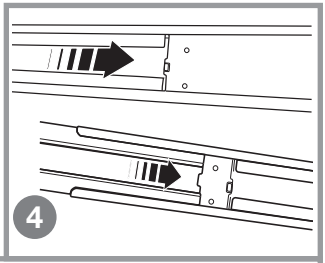
De geleiderail bestaat uit:

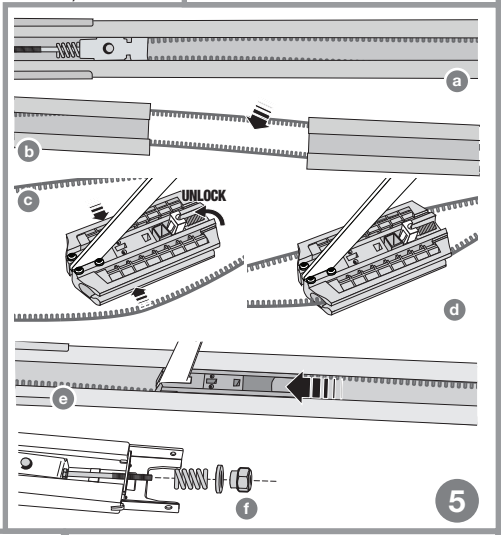
- railgedeelte met houder voor de trekstang (A)
- neutraal railgedeelte (B)
- railgedeelte met motorkop (C)
- set met 2 koppelstukken (D)



MONTEREN VAN HET GELEIDERAIL-TREKSYSTEEM

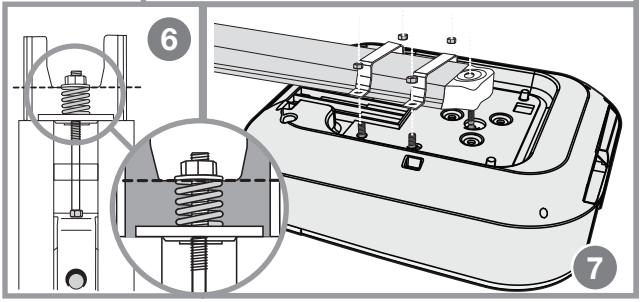
- Verwijder het schuifblok van het gedeelte A.
- Steek het railgedeelte A in het koppelstuk en verschuif dit indien nodig met een rubberen hamer totdat de rand van het gedeelte tegen het middelste gedeelte van het koppelstuk stopt (fig. 4).
- Steek het railgedeelte B aan de andere kant ook in het koppelstuk totdat de randen van de gedeelten A en B in elkaar passen (fig. 4).
- Neem de beugel van de trekker uit het railgedeelte C, verschuif hem totdat hij uit het railgedeelte C komt en plaats hem in de twee reeds verbonden delen (A en B) (fig. 5a).
- Maak het schuifblok los en plaats dit in het midden van de zijkanten van de tandriem (fig. 5b), steek de tandriem in de daarvoor bestemde gleuven aan de zijkanten van het schuifblok (fig. 5c en 5d).
- Steek het schuifblok in de rail en verschuif zowel de beugel van de trekker als het schuifblok langs de gedeelten A en B (fig. 5e).
- Verbind de railgedeelten B en C met behulp van het tweede koppelstuk op dezelfde manier als de gedeelten A en B (fig. 4). Zorg ervoor dat de tandriem in de rail blijft zitten.
- Verwijder de veer van de trekker en verschuif de beugel van de trekker met de houder van de trekker naar de zijkant van gedeelte A en steek de trekker in de houder (fig. 5f).
- Maak de trekker compleet met de veer, onderlegring en moer (fig. 5f), draai de moer vast met een sleutel van 14 mm totdat de ring op één lijn ligt met de rand van de houder van de trekker (fig. 6). Ga vanaf hier verder met de fijnafstelling van de riemspanning.





MONTEREN VAN DE AANDRIJFMOTOR AAN DE GELEIDERAIL (fig. 7)

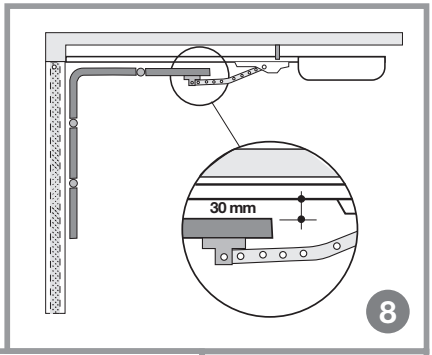
- Verwijder de bescherming van de aandrijfas.
- Plaats de aandrijfmotor onder de rail, lijn de kop van de rail uit met de aandrijfas van de aandrijfmotor en laat hem langzaam zakken totdat de juiste koppeling tussen de aandrijfmotor en de kop wordt verkregen.
- Plaats de beugels boven de rail en lijn ze uit met de schroeven op de onderkant van de aandrijfmotor. Draai de vier moeren erop en draai ze één voor één vast (met een sleutel van 10 mm).

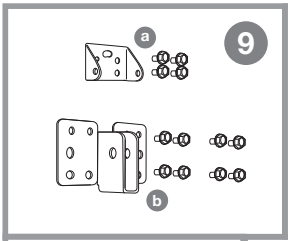


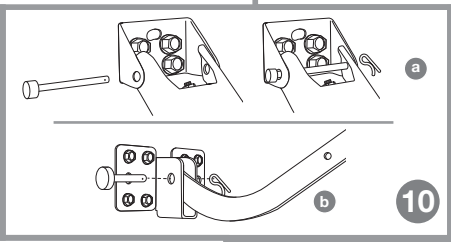
BEVESTIGING AAN DE SECTIONAALDEUR

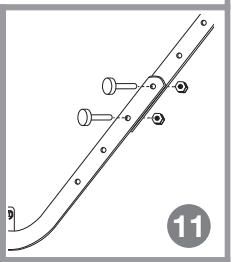
Let op! De geleiderail moet minimaal 30 mm boven de bovenste rand van de deur worden gemonteerd; deze positie garandeert een optimale werking en is erg belangrijk om ervoor te zorgen dat de deur tijdens normale werking nooit tegen de rail aanstoot (fig. 8).

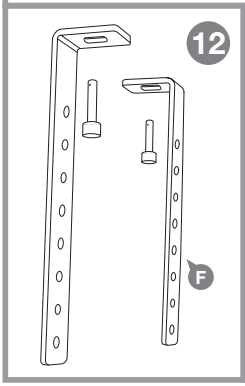
- Teken precies de helft van de deurbreedte af en zet loodrecht daarop een merkteken op het plafond om de juiste plaats van de geleiderail makkelijker te kunnen bepalen.
- Teken de plaats van de bevestigingspunten van de achterste steunbeugels van de deur (9b) en de geleiderail (9a) op een punt in het midden van de deur af.
- Bevestig de beugels aan de muur en aan de deur met schroeven die geschikt zijn voor het steunmateriaal (fig. 9).
- Bevestig de zijkant van de geleiderail met de trekker met een pin en splitpen aan de beugel aan de muur (fig. 10a).
- Bevestig de gebogen arm met een pin en splitpen aan de beugel op de deur (fig. 10b) en met schroeven en bouten aan de arm van het schuifblok (M8x20) (fig. 11).
- Breng de railhouderbeugel E naar het plafond en centreer deze loodrecht op de eerder gemaakte referentiemarkering. Meet en markeer de positie van de bevestigingspunten van de geperforeerde railsteunplaten F.
- Bevestig de geperforeerde railsteunplaten F loodrecht ten opzichte van het plafond en gebruik daarbij schroeven die geschikt zijn voor het steunmateriaal (fig. 12).
- Plaats de railhouderbeugel E boven de geleiderail zoals getoond in de afbeelding (13), draai de beugel E vervolgens zo dat de verbinding met de rail het mogelijk maakt om de rail op te hangen, buig tenslotte de platen “e1” om de rail vast te zetten (fig. 13 en 14).
- Doe de geleiderail omhoog en plaats de beugel E op één lijn ten opzichte van de geperforeerde geperforeerde railsteunplaten F (fig. 14).
- Bevestig de beugel met schroeven en bouten (M6x18) aan beide kanten van de geleiderail aan de platen (fig. 15).
- Doe de deur met de hand open zodat de tandriem aan het schuifblok vasthaakt, dan is de installatie voltooid.

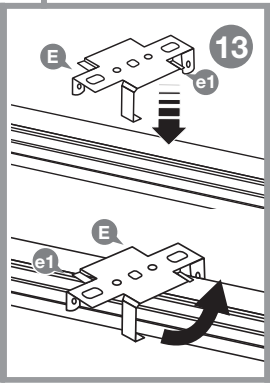


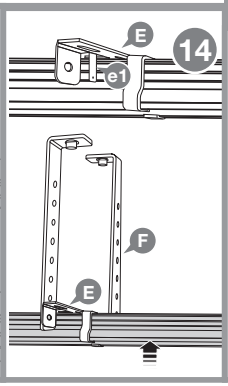


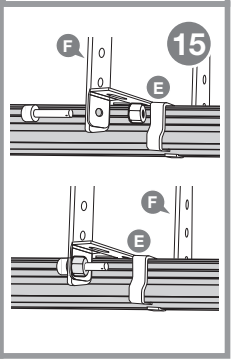












HANDMATIGE ONTGRENDELING

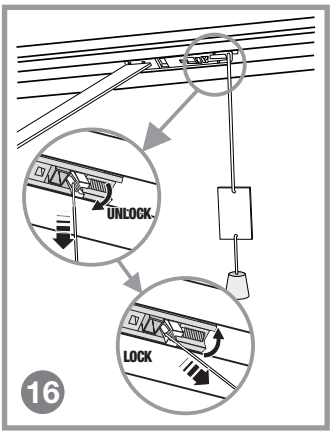
Om de deur te ontgrendelen, wat gedaan moet worden als de stroom uitvalt, moet als volgt gehandeld worden:

• Trek het koord naar beneden; de motor wordt met een klik ontgrendeld en de deur kan nu met de hand bediend worden.

⚠ **Let op!** Gebruik om de deur open of dicht te trekken altijd het handvat van de deur.

• Om de motor opnieuw te vergrendelen, trekt u het koord in de richting van de aandrijfmotor; de motor wordt gedeeltelijk opnieuw ingeschakeld (en de deur wordt geblokkeerd).

• Volledige reset vindt automatisch plaats als er een commando geactiveerd wordt (bijvoorbeeld bij terugkeer van de netspanning).



ELEKTRONISCH PROGRAMMEERSYSTEEM

Programmeersysteem voor gelijkstroommotoren

Het motortoerental wordt elektronisch geregeld: het begint laag en neemt daarna in snelheid toe; de snelheid wordt teruggebracht zodra de deur de eindstop nadert om een beheerste, zogeheten “soft stop” te verkrijgen.

Door te programmeren kan de volledige loop van de deur worden aangepast en wordt de krachtsensor automatisch afgesteld. Wanneer de anti-beknellings-/meetreksensor inschakelt wordt de bewegingsrichting van de deur omgedraaid.

⚠ • Na installatie van het apparaat **en voordat de besturingsunit ingeschakeld wordt** moet gecontroleerd worden of de deur, als de deur met de hand bediend wordt (terwijl het schuifblok ontgrendeld is), soepel beweegt en niet op punten stuit waar bijzonder sterke weerstand wordt ondervonden.

⚡ • De aanwezigheid van de elektrische stroomsensor neemt niet weg dat het verplicht is om fotocellen en andere veiligheidsvoorzieningen te installeren, **zoals voorgeschreven door de geldende veiligheidsvoorschriften**.

⚠ • Zorg er vóór totstandbrenging van de elektrische aansluiting voor dat de spanning en de frequentie, zoals aangegeven op het typeplaatje, overeenstemmen met die van de netstroom.

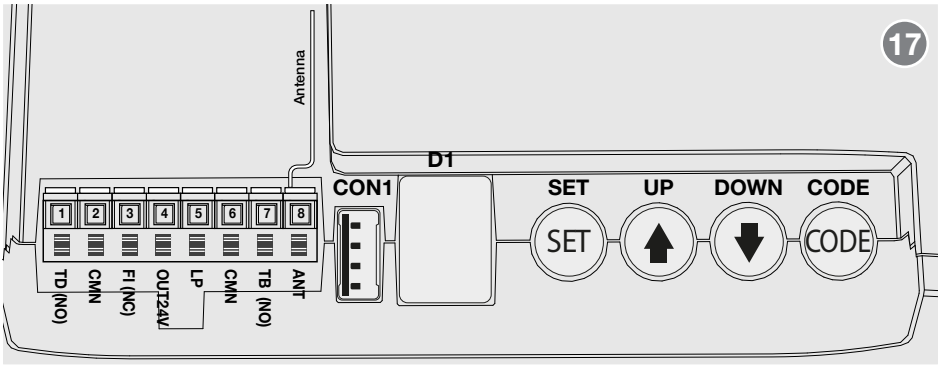
• Gebruik geen kabels met aluminium geleiders; soldeer de uiteinden van de kabels die in het klemmenblok moeten worden ingevoerd niet; gebruik kabels die met T min 85°C gemarkeerd zijn en die bestand zijn tegen weersinvloeden.

⚡ • Eventuele ingrepen aan de besturingsunit na de eerste installatie mogen pas worden uitgevoerd **nadat de stroom naar de besturingsunit uitgeschakeld is**.

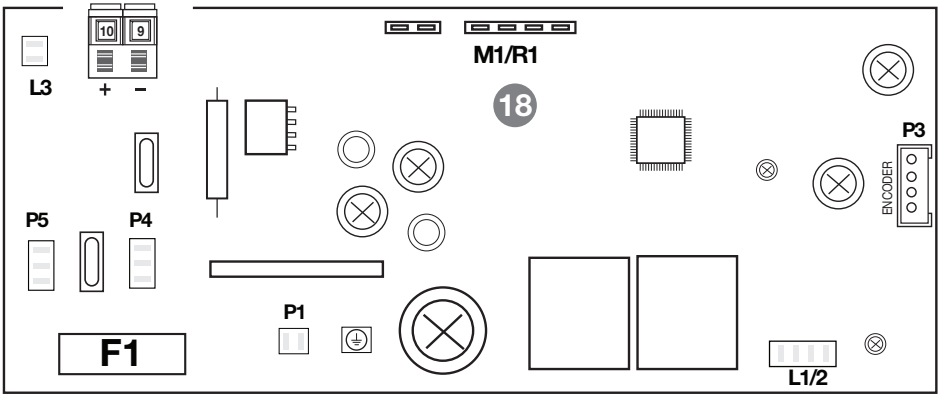
AANSLUITEN VAN DE 230 VAC STROOMVOORZIENING

⚠ **LET OP!** Dit product is voorzien van een ingebouwde voedingskabel en stekker. Maak geen andere netaansluitingen.

BEDRADINGSSCHEMA



1 **TD** (N.O.) ingang voor sequentiële bedieningsknop
2 **CMN** gemeenschappelijk contact voor alle in- en uitgangen
3 **FI** (N.C.) ingang voor veiligheidsvoorzieningen [1]
4 Uitgang, stroomvoorziening van externe apparaten **24 Vdc**
5 **LP** Uitgang voor knipperlicht
6 **CMN** gemeenschappelijk contact voor alle in-en uitgangen
7 **TB** (N.O.) ingang voor blokkeerknop[1]
8 **ANT** Antenne en radio-ontvanger
9 Minpool accu
10 Pluspool accu



CON1 Bluetooth/Wifi stekkerverbinding (**ZACKBTKEY**)
D1 Display
F1 Zekering
P1 Laagspanningsingang(**24V**)
P3 Encoder stekkerverbinding
P4 Ingang voor stroomvoorziening
P5 **230V** uitgang voor transformator
L3 LED verlichting
M1/R1 Stekkerverbinding **RF** module met ingebouwde geheugeneenheid voor zendercodes [3]
SET Programmeerknop [2]
UP Openingsknop[2]
DOWN Sluitknop[2]
CODE Codeopslag-/wisknop[2]

Opmerking [1]: Configureerbaar als N.O.-Configureerbaar als N.C.
Opmerking [2]: Deze knoppen hebben andere functies (zie blz. 71)
Opmerking [3]: Compatibel met RF module met frequentie 433 MHz of 868 MHz

COMMANDO KNOPPEN SET - UP - DOWN - CODE

SET ▲ ▼ CODE

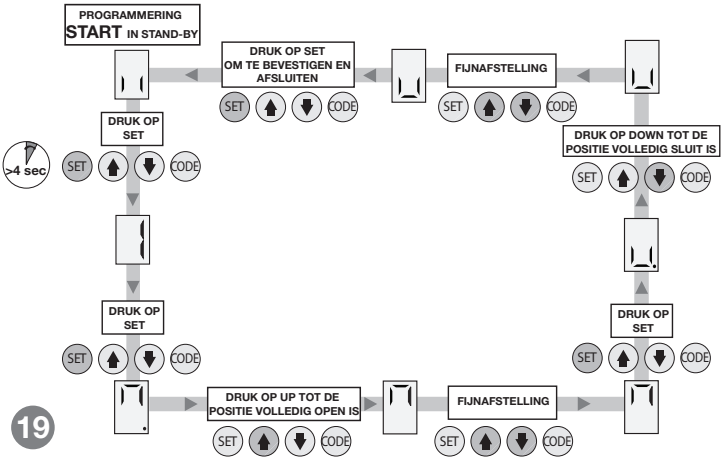
Afhankelijk van hoe lang ze worden ingedrukt, werken de knoppen anders:

Knoppen	SET	▲	▼	CODE
Kort < 4s	Keuze bevestigen	Deur openen	Deur sluiten	a) Menu functieparameters afsluiten b) Opslag zenders inschakelen
Lang > 4s	Toegang tot menu functieparameters	Toegang tot regelmodus motorvermogen Opmerking: Kies een waarde van 0-3: 0=standaard instelling 1=verhogen met 25% 2=verhogen met 50% 3=verhogen met 75%	Fabrieksinstellingen herstellen. Opmerking: Het display scrollt door drie schermen voordat de motor opnieuw wordt gestart; door deze handeling wordt alles gereset behalve de inhoud van het zendercodegeheugen.	Volledig wissen van de opgeslagen codes. Opmerking: de wisprocedure eindigt pas als er op het display verschijnt.

PROGRAMMEERPROCEDURE

⚠ **LET OP!** **LET OP!** **LET OP!** ⚠

- De installatie van eindstops voor het openen en sluiten is **verplicht**.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsvoorzieningen in rust zijn en dat de printplaat van netstroom wordt voorzien.
- Als tijdens de normale werking de instelling van **bepaalde parameters** wordt **gewijzigd**, dan **moet** de programmering worden **herhaald**; kijk in het hoofdstuk MENU FUNCTIEPARAMETERS op blz. 72 welke instellingen opnieuw moeten worden geprogrammeerd.
- Controleer altijd of de tandriem aan het schuifblok vastgehaakt is voordat u verdergaat met programmeren.



19

Om de eindstops voor het openen en sluiten te programmeren moet het schema (fig. 19) opgevolgd worden.

Zodra de programmeercyclus is voltooid, voert de motor enkele keren de openings- en sluitbeweging uit.

Tijdens deze fase worden de openings- en sluitstroomsensoren automatisch afgesteld.

Daarna gaat de motor terug naar stand-by.

PROGRAMMEER: MENU FUNCTIEPARAMETERS

Om het parametermenu te openen, houdt u de **SET** (SET) knop ingedrukt totdat er [1] op het display verschijnt. Gebruik de **pijltoetsen** (**UP** (▲) & **DOWN** (▼)) om door de parameters te scrollen en druk op de **SET** (SET) knop om de keuze te bevestigen.

Let op: u kunt het parameter- en functiemenu op elk moment verlaten door op de **CODE** (CODE) knop te drukken.

Hieronder volgt de lijst met parameters en functies:

Openingsrichting



0) Openingsrichting

Zodra u in "**Openingsrichting**" bent gaan staan, verschijnt er [0] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om van richting te veranderen:

- **Settaggio 0 = impostazione di fabbrica;**
- **Settaggio 1 = inverte la direzione.**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Programmeermodus



1) Programmeermodus

Met deze parameter kan de loop geprogrammeerd worden; voor meer informatie over te programmering, zie het hoofdstuk **PROGRAMMEERPROCEDURE** en met name het schema (fig. 19) op blz. 00.

Stroomsensor tijdens het sluiten



2) Stroomsensor tijdens het sluiten

Zodra u in "**Stroomsensor tijdens het sluiten**" bent gaan staan, verschijnt er [3] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:
- Niveau 1 = minimaal stroomverbruik; niveau 2 = laag stroomverbruik; niveau 3 = gemiddeld stroomverbruik (standaard waarde); niveau 4 = hoog stroomverbruik; niveau 5 = maximaal stroomverbruik
Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Het stroomverbruik wordt automatisch geregistreerd tijdens het programmeren van de loop.
Het programmeersysteem controleert het stroomverbruik van de motor, detecteert een eventuele toename van de kracht boven de normale grenzen en schakelt in als extra veiligheidsvoorziening.
Opmerking: nadat deze parameter veranderd is, is het **noodzakelijk** om de loop opnieuw te programmeren.

Snelheid



3) Snelheid

Zodra u in "**Loopsnelheid**" bent gaan staan, verschijnt er [A] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 8 = gedeeltelijke snelheid**
- **Instelling A = maximum snelheid (standaard waarde)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Automatische hersluiting



4) Automatische hersluiting

Zodra u in "**Automatische hersluiting**" bent gaan staan, verschijnt er [0] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = uitgeschakeld (standaard waarde)**
- **Instellingen van 1 tot 9 = bij elke verhoging van de waarde worden er 15 seconden toegevoegd, max. 135 s.**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.
Deze parameter bepaalt of de automatische hersluiting ingeschakeld is en de eventuele pauzetijd.
Opmerking: de automatische hersluiting vindt niet plaats tijdens de sluitbeweging.

Opties automatische hersluiting



5) Opties automatische hersluiting

Zodra u in **"Opties automatische hersluiting"** bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 1 = de automatische hersluitbeweging start pas als de deur volledig open is (standaard waarde)**
- **Instelling 2 = de automatische hersluitbeweging kan pas plaatsvinden na stoppen tijdens de openingsbeweging**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display
Deze parameter bepaalt het verloop van de automatische hersluiting.
De opties voor automatisch hersluiten zijn alleen van kracht als parameter **4 "Automatische hersluiting"** een andere waarde dan **0** heeft.
Opmerking: de automatische hersluiting vindt niet plaats tijdens de sluitbeweging.

Tijd verlichting



6) Tijd verlichting

Zodra u in "**Tijd verlichting**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instellingen van 1 tot 9 = bij elke verhoging van de waarde wordt er 1 minuut toegevoegd, max. 9 minuten.**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display
De standaard waarde voor de tijd van de verlichting is 3.
Deze parameter bepaalt de tijd voordat de verlichting automatisch uitgaat.

Instelling hoogte omkering door obstakel



7) Instelling hoogte omkering door obstakel

Zodra u in "**Hoogte omkering door obstakel**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = opnieuw helemaal open (standaard waarde)**
- **Instellingen van 1 tot 9 = bij elke verhoging van de waarde neemt de openingsruimte met 1 / 10 van de volledig geopende ruimte toe (van 1/10 tot 9/10)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display.
Deze parameter bepaalt de afstand die de deur in de tegenovergestelde richting aflegt wanneer de veiligheidsvoorzieningen een obstakel waarnemen.

Gedeeltelijke opening



8) Gedeeltelijke opening

Zodra u in "**Gedeeltelijke opening**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = uitgeschakeld (standaard waarde)**
- **Andere instellingen:**

Display												
Hoogte	2cm	4cm	8cm	12cm	20cm	40cm	60cm	80cm	100cm	120cm	140cm	160cm

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display
Gedeeltelijke opening om luchtverversing mogelijk te maken.

Meerkanaals functie



9) Meerkanaals functie

Zodra u in "**Meerkanaals functie**" bent gaan staan, verschijnt er [1] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

[0]	Eenkanaals	door één kanaal in het geheugen op te slaan worden alle kanalen van de afstandsbediening met de sequentiële functie in het geheugen opgeslagen
[1]	Handmatig meerkanaals (standaard waarde)	elk kanaal van de afstandsbediening moet afzonderlijk opgeslagen worden (het heeft altijd de sequentiële functie)
[2]	Automatisch sequentieel meerkanaals	door één kanaal in het geheugen op te slaan worden alle kanalen van de afstandsbediening met de volgende functies in het geheugen opgeslagen: A=openen, B=sluiten, C=stop, D=sequentieel
[3]	Automatisch meerkanaals met gedeeltelijke opening	door één kanaal in het geheugen op te slaan worden alle kanalen van de afstandsbediening met de volgende functies in het geheugen opgeslagen: A=openen, B=sluiten, C=stop, D=gedeeltelijk openen

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Remweg



Instelling **3** heeft alleen effect als parameter **8 "Gedeeltelijke opening"** een andere waarde dan **0** heeft.

A) Remweg

Zodra u in "**Remweg**" bent gaan staan, verschijnt er [3] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 1 = maximale ruimte; instelling 2 = tussenruimte; instelling 3 = minimale ruimte (standaard waarde)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Opmerking: nadat deze parameter veranderd is, is het **noodzakelijk** om de loop opnieuw te programmeren.

Remafstand ivm obstakeldetectie



B) Remafstand ivm obstakeldetectie

Zodra u in "**Remafstand ivm obstakeldetectie**" bent gaan staan, verschijnt er [1] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = uitgeschakeld**
- **Instellingen van 1 tot 9 = door elke verhoging van de waarde neemt de afstand 1 cm toe, max. 9 cm vanaf de volledige sluiting**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Deze parameter verhindert de detectie van obstakels in de buurt van de eindstop van de sluitbeweging.
De standaard waarde voor de **Remafstand ivm obstakeldetectie is 1.**

TB Contact



C) TB contact

Zodra u in "**TB contact**" bent gaan staan, verschijnt er [0] op het display.
Druk op UP & DOWN om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = NO (NO contact) (standaard waarde)**
- **Instelling 1 = NC (NC contact)**

Druk op SET om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Deze optie bepaalt de status die de TB ingang moet aannemen om in de rusttoestand te gaan staan.

FI Contact



D) FI contact

Zodra u in "**FI contact**" bent gaan staan, verschijnt er [0] op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = NO (NO contact) (standaard waarde)**
- **Instelling 1 = NC (NC contact)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er [--] op het display.

Deze optie bepaalt het gedrag van de ingang FI contact fotocellen.

Onderhoudsalarm



E) Onderhoudsalarm

Zodra u in "**Onderhoudsalarm**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = uitgeschakeld (standaard waarde)**
- **Instellingen van 1 tot 5 = door elke verhoging van de waarde neemt het aantal bewegingen met 1000 toe, tot max. 5000.**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display.
Deze optie bepaalt het aantal bewegingen dat de motor uitvoert voordat het onderhoudsalarm gegeven wordt. Wanneer het onderhoudsalarm gegeven wordt, verschijnt er  op het display en knippert de verlichting 10 keer snel. Voor meer informatie over het Onderhoudsalarm, zie het hoofdstuk **ONDERHOUD** (blz. 76 en 77).

Dynamische knop



F) Dynamische knop

Zodra u in "**Dynamische knop**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = OPENEN-STOP-SLUITEN (openen-stop-sluiten-stop) (standaard waarde)**
- **Instelling 1 = OPENEN-SLUITEN**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display.
Deze optie bepaalt het gedrag van de **TD** functie die kan worden ingeschakeld door een knop die aangesloten is op de **TD** ingang of op afstand via de afstandsbediening.

Stroomsensor tijdens het openen



L) Stroomsensor tijdens het openen

Zodra u in "**Stroomsensor tijdens het openen**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Niveau 1 = minimaal stroomverbruik; niveau 2 = zeer laag stroomverbruik; niveau 3 = laag stroomverbruik; niveau 4 = middellaag stroomverbruik; niveau 5= gemiddeld stroomverbruik (standaard waarde); niveau 6 = middelhoog stroomverbruik; niveau 7 = hoog stroomverbruik; niveau 8 = zeer hoog stroomverbruik; niveau 9 = maximaal stroomverbruik**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen. Dan verschijnt er  op het display.
Het stroomverbruik wordt automatisch geregistreerd tijdens het programmeren van de loop.
Het programmeersysteem controleert het stroomverbruik van de motor, detecteert een eventuele toename van de kracht boven de normale grenzen en schakelt in als extra veiligheidsvoorziening.

Codering



P) Codering

Zodra u in "**Codering**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = S50X (serie S504 - S508, standaard waarde)**
- **Instelling 1 = S4XX (serie S449 - S486)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display.

Memoradio



M) Memoradio

Zodra u in "**Memoradio**" bent gaan staan, verschijnt er  op het display.
Druk op **UP** (▲) & **DOWN** (▼) om door de beschikbare waarden te scrollen:

- **Instelling 0 = uitgeschakeld**
- **Instelling 1 = ingeschakeld (standaard waarde)**

Druk op **SET** (SET) om de keuze te bevestigen en naar stand-by terug te gaan, dan verschijnt er  op het display.

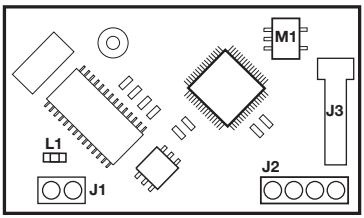
Radiografische opslag van extra S500 kanalen **AFSTANDSBEDIENING** zie blz. 76.

RF INSTEEKMODULES & AFSTANDSBEDIENING

BESCHRIJVING VAN DE INSTEEKMODULES

RF module frequentie 433 MHz (code module JRF433QFMDGFD0) of 868 MHz (code module JRF868QFMDGFD0)

M1 Ingebouwde geheugeneenheid voor 230 zendercodes
J1-J2 Verbinding met de print



RF MODULE

BEHEER VAN DE ZENDERCODES

Een kanaal in het geheugen opslaan:

1. Controleer of het apparaat op de stand-by stand staat ( ).
2. Druk op de "**CODE**" knop totdat (.) op het display verschijnt, wat aangeeft dat het apparaat op de geheugenopslagstand staat.
3. Schakel de zender in op het kanaal dat in het geheugen opgeslagen moet worden, dan gaat de punt naast de rechterhoek op het display uit.
4. Schakel de zender voor de tweede keer in (dezelfde zender op hetzelfde kanaal), waarna de punt naast de rechterhoek begint te knipperen.
5. Nu bent u aan het einde van de geheugenopslag gekomen en gaat u automatisch uit deze stand.

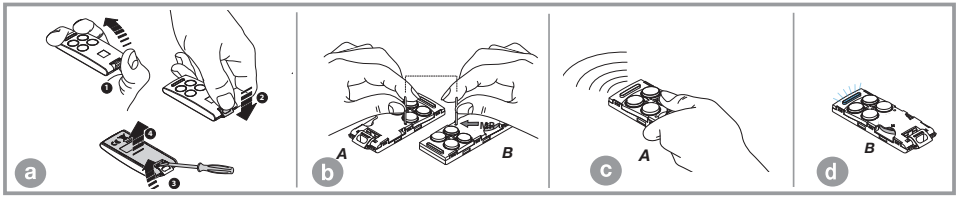
Om andere kanalen/zenders met deze methode in het geheugen op te slaan moet u de stappen van 1 tot 5 herhalen.

Opmerking: Dit signaleert dat het geheugen vol is. Als u andere zenders wilt opslaan, moet u het geheugen wissen.

Alle gebruikerscodes uit het geheugen wissen:

1. Houd de CODE knop ingedrukt waarna de punt rechtsonder op het display gaat knipperen.
2. Als het wissen voltooid is, dan verschijnt er op het display.

ACTIVEREN VAN NIEUWE ZENDERS DOOR MIDDEL VAN REEDS IN HET GEHEUGEN OPGESLAGEN ZENDERS S504 - S508



Deze procedure bestaat uit het activeren van een nieuwe zender op een plaats op afstand met behulp van een zender die reeds in het geheugen opgeslagen is. Aangezien er geen ontvangers aanwezig hoeven te zijn kan deze procedure op elke plaats ver van de installatie af plaatsvinden (bijvoorbeeld via uw vertrouwde verkooppunt).
De 'Snelle geheugenopslagfunctie' is ingeschakeld als de ***MEMORADIO*** instelling in het parametermenu is ingeschakeld.

1) Verwijder de bovenste kap van de zenders die in het geheugen opgeslagen moeten worden en de zender die reeds in het geheugen opgeslagen is door erop te drukken zoals getoond op de afbeelding (det. a).
2) Houd de zender ***A***, die reeds in het geheugen van de ontvanger opgeslagen is, bij de nieuwe zender ***B*** (det. b).
3) Druk de knop ***MR*** op de twee zenders (op volgorde of gelijktijdig) met een geschikt puntig voorwerp in en laat hem los.
4) De oranje leds van de twee zenders knipperen langzaam.
5) Druk op de zender ***A*** een kanaalknop in die reeds actief is op de ontvanger (det. c).
6) De led van de nieuwe zender ***B*** blijft 3 seconden branden om het inleren te bevestigen (det. d).

De zender ***B*** is geactiveerd bij besturing van de ontvanger op exact dezelfde manier als de zender ***A***.

ONDERHOUD

⚠ **Let op!** Voordat er schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd worden, moet ervoor gezorgd worden dat de stroom naar het apparaat uitgeschakeld is, dat de motor uitgeschakeld is en dat de accu (indien aanwezig) losgekoppeld is. Eventuele reparaties moeten door gespecialiseerde vakmensen uitgevoerd worden die daarbij gebruik moeten maken van originele en gecertificeerde onderdelen.

Het onderhoudsalarm kan ingeschakeld worden via het menu **Parameters**. Als dit ingeschakeld is, treedt het in werking zodra het ingestelde aantal bewegingen is bereikt, dan verschijnt er [t] op het display en de verlichting **knippert 10 keer** snel.

De besturingsunit vergt normaal gesproken geen bijzonder onderhoud; in ieder geval is de voor **36 maanden** of **50.000 bewegingen** verleende garantie geldig op voorwaarde dat de hieronder aangegeven controles en eventuele werkzaamheden aan de installatie minimaal 2 keer per jaar worden uitgevoerd:

- controleren of de deur goed in balans is en de mate van slijtage van de bewegende delen controleren, de deur eventueel opnieuw in balans brengen en de bewegende delen indien nodig invetten. Hiervoor moeten smeermiddelen gebruikt worden die ervoor zorgen dat het wrijvingsniveau ook na verloop van tijd hetzelfde blijft en die geschikt zijn om op een temperatuur tussen **-20** en de **+55°C** te functioneren;
- regelmatig controleren of alle veiligheidsvoorzieningen (fotocellen, contact-/afslaglijsten enz.) goed functioneren;
- controleren of de stroomsensor goed functioneert.

Deze controles moeten schriftelijk vastgelegd worden om aanspraak te kunnen maken op de garantie zoals bepaald in de **algemene verkoopvoorwaarden van Cardin Elettronica**.

ALARMEN EN INDICATIES OP HET DISPLAY

[0]	Fout tijdens het programmeren van de loop. Als deze fout optreedt, is de loop te kort (minder dan 30 cm) of te lang (meer dan 9 m). Ga met de **CODE** knop uit de programmeermodus en probeer opnieuw te programmeren.
[U]	Fout doordat de deur niet in balans is of door abnormale spanning. Deze fout geeft aan dat de deur niet in balans is of dat de spanning niet standaard is. Controleer om welke fout het gaat en handel als gevolg daarvan.
[-]	Fout in de programmering van de loop. Deze fout wordt veroorzaakt doordat de "volledig geopende" stand en/of de "volledig gesloten" stand niet geregistreerd is. Herhaal de programmering om deze fout te verhelpen.
[H]	Fout vanwege beschadigde kabels of geen aansluiting. Deze fout betekent dat de kabels van de encoder en/of besturingsunit-motor losgekoppeld of beschadigd zijn.
[h]	Fout vanwege de polariteit van de kabels. Deze fout wordt veroorzaakt door een verkeerde aansluiting van de kabel van de besturingsunit-motor.
[r]	Fout vanwege de fotocellen. De fotocellen zijn niet aangesloten, ook al blijkt de parameter van de fotocellen actief te zijn.
[F]	Signalering geheugeneenheid vol.
[.]	Fout doordat de blokkering is ingeschakeld. Deze fout geeft aan dat de opdracht om te blokkeren is gegeven. Controleer de elementen die met de blokkering zijn verbonden.
[t]	Onderhoudsalarm, dit signaal geeft aan dat het raadzaam is om onderhoudscontroles uit te voeren.

NOTES:

CARDIN ELETTRONICA spa
Via del Lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

CARDIN ELETTRONICA spa
Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla 31013 Codognè (TV) Italy
Tel.: (+39) 04 38 40 40 11
Fax: (+39) 04 38 40 18 31
e-mail (Italy): sales.office.it@cardin.it
e-mail (Europe): sales.office@cardin.it
http: www.cardin.it

CODICE	SERIE	MODELLO	DATA
DCE0180	GL	24 Vac	26-07-2024

Dichiarazione di Incorporazione (Direttiva Macchine 2006/42/EC, All. IIB)

Il costruttore: **CARDIN ELETTRONICA S.p.A.**
DICHIARA CHE L'APPARECCHIATURA DESTINATA AD ESSERE INSERITA IN MACCHINE E NON FUNZIONANTE IN MODO INDIPENDENTE:

Nome dell'apparato	**Motoriduttore GLZACK**
Tipo di apparato	**Automazione a 24 Vdc per porte sezionali**
Modello	**GLZACK600 - GLZACK1000**
Marchio	**Cardin Elettronica**
Anno di prima fabbricazione	**2024**

è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive comunitarie:
- Direttiva 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica)
- Direttiva 2014/35/EU (Bassa Tensione)
- Direttiva 2014/53/EU (RED)
- Direttiva 2011/65/EU (direttiva RoHS sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle AEE)

DICHIARA CHE L'APPARECCHIATURA È IDEATA PER ESSERE INCORPORATA IN UNA MACCHINA O PER ESSERE ASSEMBLATA CON ALTRI MACCHINARI PER COSTITUIRE UNA MACCHINA CONSIDERATA DALLA DIRETTIVA 2006/42/CE E SUCCESSIVI EMENDAMENTI.
INOLTRE DICHIARA CHE NON È CONSENTITO METTERE IN SERVIZIO L' APPARECCHIATURA FINO A CHE LA MACCHINA NELLA QUALE SARÀ INCORPORATA E DELLA QUALE DIVENTERÀ COMPONENTE NON SIA STATA IDENTIFICATA E DICHIARATA LA CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DELLA DIRETTIVA 2006/42/CEE E SUCCESSIVI EMENDAMENTI.

Cardin Elettronica si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulla quasi-macchina in oggetto.

Codognè 22/11/2024

Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica

Ing. A. Fiorotto (Responsabile tecnico R&D Laboratory)

Rappresentante legale dell'azienda

Dott. Cristiano Cardin (Amministratore delegato)

La dichiarazione di **conformità CE** per i prodotti Cardin è disponibile in lingua originale nel sito **www.cardin.it** nella sezione "norme e certificazione" attraverso il link:
The **CE conformity** declaration for Cardin products is available in original language from the site **www.cardin.it** under the section "Standards and Certification" via the link:
Les déclarations de **conformité CE** des produits Cardin sont disponibles dans la langue originale sur le site **www.cardin.it** dans la section "normes et certificats" par le lien:
Die **CE-Konformitätserklärungen** für die Cardin-Produkte stehen in der Originalsprache auf **www.cardin.it** im Bereich "Normen und Zertifizierung" zur Verfügung unter dem Link:
Las declaraciones de **conformidad CE** de los productos Cardin se encuentran disponibles en el idioma original en el sitio **www.cardin.it** en la sección "normas y certificaciones" en el enlace:
De **CE-verklaringen** van overeenstemming voor de producten van Cardin zijn beschikbaar in de oorspronkelijke taal op de website w**ww.cardin.it** in het gedeelte "Normen en certificering":
http://www.cardin.it/Attachment/dce0180.pdf

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	V	230
Frequenza	Hz	50–60
Corrente nominale (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Potenza assorbita (600 - 1000)	W	210 - 310
Intermittenza di lavoro	%	35
Velocità di trascinamento	m/min	9,6
Temperatura di esercizio	°C	-20...+55
Grado di protezione	IP	40
Corsa max. con ZACKGB3-ZACKGB4	mm	2500-3500
Dati motore:		
Alimentazione motore	Vdc	24
Potenza massima assorbita (600 - 1000)	W	120 - 160
Corrente assorbita nominale (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
Modulo Radio:		
Frequenza di ricezione	MHz	433/868
Numero di canali	N°	4
Numero di funzioni gestibili	N°	4
Numero di codici memorizzabili	N°	230

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	V	230
Frequency	Hz	50–60
Current input (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Power input (600 - 1000)	W	210 - 310
Duty cycle	%	35
Drag speed	m/min	9,6
Operating temperature range	°C	-20...+55
Protection grade	IP	40
Max. height (ZACKGB3-ZACKGB4)	mm	2500-3500
Motor data:		
Motor power supply	Vdc	24
Maximum power yield (600 - 1000)	W	120 - 160
Nominal current input (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
RF Module:		
Reception frequency	MHz	433/868
Number of channels	Nr.	4
Number of functions	Nr.	4
Number of storable codes	Nr.	230

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	V	230
Fréquence	Hz	50–60
Courant nominal (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Puissance absorbée (600 - 1000)	W	210 - 310
Intermittence de travail	%	35
Vitesse d'entraînement	m/min	9,6
Température de fonctionnement	°C	-20...+55
Indice de protection	IP	40
Course maxi. avec ZACKGB3-ZACKGB4	mm	2500-3500
Caractéristiques du moteur:		
Alimentation du moteur	Vdc	24
Puissance maximum rendue (600 - 1000)	W	120 - 160
Courant nominal absorbé (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
Récepteur incorporé:		
Fréquence de réception	MHz	433/868
Nombre de canaux	Nbre	4
Nombre de fonctions disponibles	Nbre	4
Nombre de codes mémorisables	Nbre	230

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	V	230
Frequenz	Hz	50–60
Nennstrom (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Aufnahmeleistung (600 - 1000)	W	210 - 310
Betriebsintermittenz	%	35
Versetzungsgeschwindigkeit	m/min	9,6
Betriebstemperatur	°C	-20...+55
Schutzgrad	IP	40
Max. Laufstrecke (ZACKGB3-ZACKGB4)	mm	2500-3500
Motordaten:		
Motorstromversorgung	Vdc	24
Abgegebene Höchstleistung (600 - 1000)	W	120 - 160
Nennstromaufnahme (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
Eingebauter Empfänger:		
Empfangsfrequenz	MHz	433/868
Anzahl Kanäle	Nr.	4
Anzahl Funktionen	Nr.	4
Anzahl speicherbare Code	Nr.	230

DATOS TÉCNICOS

Alimentación	V	230
Frecuencia	Hz	50–60
Corriente nominal (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Potencia absorbida (600 - 1000)	W	210 - 310
Intermitencia de funcionamiento	%	35
Velocidad de arrastre	m/min	9,6
Temperatura de funcionamiento	°C	-20...+55
Grado de protección	IP	40
Carrera máx. con ZACKGB3-ZACKGB4	mm	2500-3500
Datos motor:		
Alimentación motor	Vdc	24
Potencia máxima cedida (600 - 1000)	W	120 - 160
Corriente absorbida nominal (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
Receptor incorporado:		
Frecuencia de recepción	MHz	433/868
Nr. de canales	Nr.	4
Nr. de funciones gobernables	Nr.	4
Nr. de códigos almacenables	Nr.	230

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voeding	V	230
Frequentie	Hz	50–60
Stroomverbruik (600 - 1000)	A	1 - 1,5
Opgenomen vermogen (600 - 1000)	W	210 - 310
Arbeidscyclus	%	35
Loopsnelheid	m/min	9,6
Bedrijfstemperatuurbereik	°C	-20...+55
Beschermingsgraad	IP	40
Max.bewegingsafstand(ZACKGB3-ZACKGB4)	mm	2500-3500
Motorgegevens:		
Motorvoeding	Vdc	24
Maximale vermogensopbrengst (600 - 1000)	W	120 - 160
Stroomverbruik (600 - 1000)	A	2,5 - 3,3
Ingebouwde ontvanger:		
Ontvangstfrequentie	MHz	433/868
Aantal kanalen	Nr.	4
Aantal kanalen	Nr.	4
Aantal opslaanbare codes	Nr.	230

CARDIN ELETTRONICA spa
Via del Lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it